

Express Runtime



InfoCenter do Console

Versão 2 Release 1

Express Runtime



InfoCenter do Console

Versão 2 Release 1

Nota

Antes de utilizar estas informações e o produto suportado por elas, leia as informações em “Avisos”, na página 195.

Segunda Edição (Novembro de 2005)

Esta edição aplica-se à versão 2, release 1, modificação 1 do IBM Express Runtime (número do produto 5724-J10) e a todos os releases e modificações subseqüentes até que seja indicado de outra forma em novas edições.

© Direitos Autorais International Business Machines Corporation 2003, 2005. Todos os direitos reservados.

Índice

Capítulo 1. Visão Geral 1

Uma Introdução ao Express Runtime Console	1
Os Componentes do Express Runtime	1
O Público-alvo do Express Runtime Console.	2

Capítulo 2. Planejando 3

Assegurar Que os Pré-requisitos de Hardware e Software Sejam Encontrados	3
Entendendo as Portas em Uso nos Computadores de Destino	3

Capítulo 3. Instalando e Configurando. 5

Instalando o Console	5
Pré-requisitos de Hardware e Software para o Express Runtime Console	5
Navegadores da Web Suportados	6
Iniciando o Assistente de Implementação do Express Runtime	7
Especificando Computadores de Destino	7
Fornecendo Parâmetros de Configuração	8
Implementando Express Runtime Console	10
Verificando uma Instalação Bem-sucedida	10
Utilizando um Certificado a partir de uma Autoridade de Certificação	10
Resolvendo Problemas nos Resultados da Instalação	17
Desinstalação.	19
Desinstalando o Express Runtime Console	19
Desinstalando as Extensões de Gerenciamento.	20

Capítulo 4. Utilizando o Console. 23

Utilizando o console	23
Iniciando e Configurando o Console	23
Utilizando Soluções Personalizadas	28
Utilizando as Funções de Resolução de Problemas	31
Gerenciando Bancos de Dados	32
Gerenciando Servidores de Aplicativos	37
Gerenciando Servidores da Web	39
Tópicos da Ajuda do Console Express Runtime	42
Tópicos da Ajuda do Express Runtime Console	42
Administração do Banco de Dados IBM	55
Administração do IBM HTTP Server	65
Administração do IBM WebSphere Application Server - Express	70

Capítulo 5. Referência 75

Definindo Soluções Customizadas Utilizando Arquivos XML	75
Resolução de Problemas	76
Visualizando Informações sobre a Versão do Produto	76
Integrated Solutions Console	77
Resolvendo Problemas de Conectividade	78

ID do Usuário e Senha para Gerenciar Componentes de Middleware	79
Resolvendo Problemas nos Bancos de Dados	79
Resolvendo Problemas do IBM HTTP Server	80
Resolvendo Problemas do WebSphere Application Server – Express	80
Análise de Problemas e Relatório	80
Banco de Dados de Análise de Sintomas.	86
Mensagens IRU05000	86
IRU05000	86
IRU05001	87
IRU05002	87
IRU05003	87
IRU05004	87
IRU05005	87
IRU05006	88
IRU05007	88
IRU05008	88
IRU05009	88
IRU05010	89
IRU05011	89
IRU05012	89
IRU05013	89
IRU05014	90
IRU05016	90
IRU05017	90
IRU05019	90
IRU05020	91
IRU05021	91
IRU05022	91
IRU05023	91
IRU05024	92
IRU05030	92
IRU05031	92
IRU05032	92
IRU05033	92
IRU05034	93
IRU05035	93
IRU05036	93
IRU05037	93
IRU05040	94
IRU05041	94
IRU05042	94
IRU05043	94
IRU05044	95
IRU05045	95
IRU05046	95
IRU05047	95
IRU05049	95
IRU05050	96
IRU05051	96
IRU05100	96
IRU05101	96
IRU05102	97
IRU05103	97
IRU05104	97

IRU05105	97	IRU05171	113
IRU05106	98	IRU05172	113
IRU05107	98	IRU05173	113
IRU05108	98	IRU05174	113
IRU05109	98	IRU05175	113
IRU05110	99	IRU05176	114
IRU05111	99	IRU05177	114
IRU05112	99	IRU05178	114
IRU05113	100	IRU05179	114
IRU05114	100	IRU05180	115
IRU05115	100	IRU05181	115
IRU05116	101	IRU05182	115
IRU05117	101	IRU05183	115
IRU05118	101	IRU05184	116
IRU05119	101	IRU05185	116
IRU05120	102	IRU05189	116
IRU05121	102	IRU05190	116
IRU05122	102	IRU05200	116
IRU05123	102	IRU05201	117
IRU05124	102	IRU05202	117
IRU05125	103	IRU05203	117
IRU05126	103	IRU05204	118
IRU05127	103	IRU05205	118
IRU05128	104	IRU05206	118
IRU05129	104	IRU05207	118
IRU05130	104	IRU05208	119
IRU05131	105	IRU05209	119
IRU05132	105	IRU05210	119
IRU05133	105	IRU05211	120
IRU05134	105	IRU05212	120
IRU05140	106	IRU05213	120
IRU05141	106	IRU05214	120
IRU05142	106	IRU05215	121
IRU05143	106	IRU05216	121
IRU05144	106	IRU05217	121
IRU05145	107	IRU05218	121
IRU05146	107	IRU05219	122
IRU05147	107	IRU05230	122
IRU05148	107	IRU05231	122
IRU05149	108	IRU05232	122
IRU05150	108	IRU05233	122
IRU05151	108	IRU05234	123
IRU05152	108	IRU05235	123
IRU05153	108	IRU05236	123
IRU05154	109	IRU05237	123
IRU05155	109	IRU05238	124
IRU05156	109	IRU05239	124
IRU05157	109	IRU05240	124
IRU05158	110	IRU05241	124
IRU05159	110	IRU05242	124
IRU05160	110	IRU05243	125
IRU05161	110	IRU05260	125
IRU05162	110	IRU05261	125
IRU05163	111	IRU05262	125
IRU05164	111	IRU05263	126
IRU05165	111	IRU05264	126
IRU05166	111	IRU05265	126
IRU05167	112	IRU05266	126
IRU05168	112	IRU05267	126
IRU05169	112	IRU05268	127
IRU05170	112	IRU05269	127

IRU05270.	127	IRU05340.	141
IRU05271.	127	IRU05341.	141
IRU05272.	128	IRU05342.	142
IRU05273.	128	IRU05343.	142
IRU05274.	128	IRU05344.	142
IRU05275.	128	IRU05345.	142
IRU05276.	129	IRU05346.	143
IRU05277.	129	IRU05347.	143
IRU05278.	129	IRU05348.	143
IRU05279.	129	IRU05349.	143
IRU05280.	129	IRU05350.	144
IRU05281.	130	IRU05351.	144
IRU05282.	130	IRU05352.	144
IRU05283.	130	IRU05353.	144
IRU05284.	130	IRU05354.	144
IRU05285.	131	IRU05355.	145
IRU05286.	131	IRU05356.	145
IRU05287.	131	IRU05357.	145
IRU05288.	131	IRU05358.	145
IRU05289.	132	IRU05406.	146
IRU05290.	132	IRU05407.	146
IRU05291.	132	IRU05408.	146
IRU05292.	132	IRU05409.	146
IRU05300.	132	IRU05410.	146
IRU05301.	133	IRU05411.	147
IRU05302.	133	IRU05412.	147
IRU05303.	133	IRU05413.	147
IRU05305.	133	IRU05414.	147
IRU05306.	134	IRU05415.	148
IRU05307.	134	IRU05416.	148
IRU05308.	134	IRU05417.	148
IRU05309.	134	IRU05418.	148
IRU05310.	135	IRU05419.	148
IRU05311.	135	IRU05420.	149
IRU05312.	135	IRU05421.	149
IRU05313.	135	IRU05422.	149
IRU05314.	135	IRU05500.	149
IRU05315.	136	IRU05501.	150
IRU05316.	136	IRU05502.	150
IRU05317.	136	IRU05503.	150
IRU05318.	136	IRU05504.	150
IRU05319.	137	IRU05505.	151
IRU05320.	137	IRU05506.	151
IRU05321.	137	IRU05507.	151
IRU05322.	137	IRU05508.	151
IRU05323.	138	IRU05509.	151
IRU05324.	138	IRU05510.	152
IRU05325.	138	IRU05511.	152
IRU05326.	138	IRU05512.	152
IRU05327.	138	IRU05513.	152
IRU05328.	139	IRU05514.	153
IRU05329.	139	IRU05515.	153
IRU05330.	139	IRU05525.	153
IRU05332.	139	IRU05526.	153
IRU05333.	140	IRU05527.	154
IRU05334.	140	IRU05528.	154
IRU05335.	140	IRU05529.	154
IRU05336.	140	IRU05530.	154
IRU05337.	141	IRU05531.	155
IRU05338.	141	IRU05532.	155
IRU05339.	141	IRU05533.	155

IRU05534.	155	IRU05823.	169
IRU05535.	156	IRU05824.	170
IRU05536.	156	IRU05825.	170
IRU05537.	156	IRU05826.	170
IRU05538.	156	IRU05827.	170
IRU05539.	156	IRU05828.	171
IRU05540.	157	IRU05829.	171
IRU05541.	157	IRU05830.	171
IRU05542.	157	IRU05831.	171
IRU05543.	157	IRU05832.	171
IRU05551.	158	IRU05833.	172
IRU05552.	158	IRU05834.	172
IRU05553.	158	IRU05835.	172
IRU05554.	158	IRU05836.	172
IRU05555.	159	IRU05837.	173
IRU05556.	159	IRU05838.	173
IRU05557.	159	IRU05839.	173
IRU05558.	159	IRU05840.	173
IRU05559.	159	IRU05841.	173
IRU05560.	160	IRU05842.	174
IRU05561.	160	IRU05843.	174
IRU05562.	160	IRU05844.	174
IRU05563.	160	IRU05845.	174
IRU05564.	161	IRU05846.	175
IRU05565.	161	IRU05847.	175
IRU05566.	161	IRU05848.	175
IRU05567.	161	IRU05849.	175
IRU05568.	162	IRU05850.	176
IRU05569.	162	IRU05851.	176
IRU05755.	162	IRU05852.	176
IRU05750.	162	IRU05853.	176
IRU05751.	162	IRU05854.	176
IRU05752.	163	IRU05855.	177
IRU05753.	163	IRU05856.	177
IRU05754.	163	IRU05857.	177
IRU05758.	163	IRU05858.	177
IRU05759.	164	IRU05859.	178
IRU05760.	164	IRU05860.	178
IRU05800.	164	IRU05861.	178
IRU05801.	164	IRU05862.	178
IRU05802.	165	IRU05863.	179
IRU05803.	165	IRU05864.	179
IRU05804.	165	IRU05865.	179
IRU05805.	165	IRU05866.	179
IRU05806.	166	IRU05867.	179
IRU05807.	166	IRU05868.	180
IRU05808.	166	IRU05869.	180
IRU05809.	166	IRU05870.	180
IRU05810.	167	IRU05871.	180
IRU05811.	167	IRU05872.	181
IRU05812.	167	IRU05873.	181
IRU05813.	167	IRU05874.	181
IRU05814.	167	IRU05875.	181
IRU05815.	168	IRU05876.	181
IRU05816.	168	IRU05877.	182
IRU05817.	168	IRU05878.	182
IRU05818.	168	IRU05879.	182
IRU05819.	169	IRU05880.	182
IRU05820.	169	IRU05881.	183
IRU05821.	169	IRU05882.	183
IRU05822.	169	IRU05883.	183

IRU05884.	. . . . .	183
IRU05885.	. . . . .	183
IRU05886.	. . . . .	184
IRU05887.	. . . . .	184
IRU05888.	. . . . .	184
IRU05889.	. . . . .	184
IRU05890.	. . . . .	185
IRU05891.	. . . . .	185
IRU05893.	. . . . .	185
IRU05894.	. . . . .	185
IRU05895.	. . . . .	185
IRU05896.	. . . . .	186
IRU05897.	. . . . .	186
IRU05898.	. . . . .	186
IRU05899.	. . . . .	186
IRU05900.	. . . . .	187

IRU05901.	. . . . .	187
IRU05903.	. . . . .	187
IRU05904.	. . . . .	187
IRU05907.	. . . . .	188
IRU05908.	. . . . .	188
IRU05909.	. . . . .	188
Marcas Registradas	. . . . .	188

Capítulo 6. Acessibilidade 191

Acessibilidade e Atalhos pelo Teclado	191
---------------------------------------	-----------	-----

Capítulo 7. Informações Relacionadas 193

Documentação para Produtos Contidos.	193
--------------------------------------	-----------	-----

Apêndice. Avisos. 195

Capítulo 1. Visão Geral

Uma Introdução ao Express Runtime Console

O Express Runtime Console fornece um utilitário exclusivo e baseado na Web para desempenho de tarefas administrativas. Fornecendo uma interface com o usuário baseada na Web consistente, o Express Runtime Console simplifica a experiência de gerenciar os seguintes componentes de middleware da IBM Express Runtime:

- WebSphere Application Server – Express
- DB2 UDB Express
- IBM HTTP Server
- Informix Dynamic Server Express

O Express Runtime Console ajuda a gerenciar as diversas instâncias de cada um dos componentes de middleware da IBM Express Runtime. Os componentes de middleware da IBM Express Runtime gerenciados podem ser um ou mais componentes. Você pode utilizar o Express Runtime Console para executar estas tarefas administrativas:

- Verifique o status, inicie e pare os servidores de aplicativos, os servidores da Web e os bancos de dados.
- Configure as definições de log e logs de visualização.
- Analise os logs de vários componentes
- Verifique o status do servidor e o funcionamento do banco de dados.
- Execute um backup de banco de dados da etapa um.
- Modifique as definições de configuração do WebSphere Application Server – Express.
- Filtre as tarefas de acordo com a função que você executa.

É possível acessar o Express Runtime Console a partir de um navegador da Web para que seja possível gerenciar os componentes de middleware da IBM Express Runtime remotamente. O Express Runtime Console pode ser configurado para uso com um certificado de uma autoridade de certificação para segurança incluída.

Os Componentes do Express Runtime

O Express Runtime consiste em ferramentas de desenvolvimento e implementação combinadas com o IBM middleware que você pode utilizar para criar robustas soluções de negócios; os componentes de middleware e o Express Runtime Console podem ser implementados como parte das suas soluções. O Express Runtime Console permite configurar um sistema para gerenciar todos os componentes de middleware. Existem módulos do console separados para cada combinação de tipo de componente de middleware (servidor de aplicativos, banco de dados e servidor da Web) e sistema operacional de destino.

Todos estes componentes podem ser implementados utilizando o assistente de implementação do Express Runtime.

A implementação de um componente de middleware inclui uma *extensão de gerenciamento*, que contém o suporte necessário para o console gerenciar remotamente os recursos desse componente de middleware. Quando qualquer

extensão de gerenciamento for implementada em um sistema, o assistente de implementação também instalará um agente do console, que controlará as comunicações com o console.

Quando selecionar qualquer módulo do console para implementação, o assistente de implementação também instalará o Integrated Solutions Console, que fornece a estrutura do console. Consulte o Integrated Solutions Console InfoCenter para obter informações adicionais. O assistente de implementação também instala o Express Runtime Console base nesse momento, incluindo os tópicos da ajuda base para o console.

O Público-alvo do Express Runtime Console

O Express Runtime Console deve ser utilizado por qualquer pessoa que gerencie ou execute tarefas administrativas em qualquer um dos componentes de middleware do Express Runtime. Se você for um administrador do sistema, um desenvolvedor de software ou um implementador de software, o Express Runtime Console poderá ajudá-lo a fornecer um local central com base na Web para desempenhar muitas tarefas de gerenciamento e de administração do middleware, incluindo as tarefas do WebSphere Application Server – Express.

Capítulo 2. Planejando

Assegurar Que os Pré-requisitos de Hardware e Software Sejam Encontrados

Antes de instalar o Express Runtime Console, assegure-se que os requisitos de hardware e software sejam encontrados para os computadores de destino nos quais você implementa. Consulte “Pré-requisitos de Hardware e Software para o Express Runtime Console” na página 5. Através da verificação se esses pré-requisitos foram encontrados, você pode eliminar qualquer conflito de sistema como possíveis origens de erros necessárias para resolução de problemas de uma instalação.

Entendendo as Portas em Uso nos Computadores de Destino

Saber quais portas, se houver, estão em uso nos computadores de destino implementados. Sabendo quais portas estão em uso, é possível eliminar os conflitos de portas. Os conflitos de portas são, talvez, o erro geralmente mais encontrado, durante a resolução de problemas de instalações. É possível ver quais portas são utilizadas no Windows ou Linux abrindo uma janela Prompt de Comandos no computador de destino e digitando o seguinte comando:

```
netstat -a
```

Para visualizar a lista de portas TCP em uso nos computadores iSeries, utilize o comando netstat. No menu, selecione a opção **3. Trabalhar com Status de Conexão TCP/IP** para exibir uma lista de todas as portas em uso.

Capítulo 3. Instalando e Configurando

Instalando o Console

a Os procedimentos de instalação de módulos do Express Runtime Console são
a especificados nesta seção. Também há instruções para a desinstalação do console e
a dos módulos relacionados.

Nota: A aplicação de um hotfix ou fixpack do componente de middleware não oferecido pelo produto Express Runtime pode impedir que o console Express Runtime gerencie o componente de middleware corretamente. Verifique o site da Web Express Runtime Support ou entre em contato com o suporte do Express Runtime antes de aplicar qualquer hotfix ou fixpack do middleware.

As instruções incluídas abordam apenas a instalação de módulos do console. A implementação e instalação das extensões de gerenciamento são feitas como parte da implementação dos componentes de middleware. Consulte o Express Runtime InfoCenter para obter detalhes sobre a instalação de componentes de middleware.

Pré-requisitos de Hardware e Software para o Express Runtime Console

O Express Runtime Console pode ser implementado a partir de quaisquer ambientes do sistema suportados pelo Express Runtime; consulte Express Runtime InfoCenter para obter detalhes.

As seções a seguir descrevem o ambiente para execução do console.

Requisitos de Hardware

Para Linux no Intel ou Windows no Intel:

Processador

Mínimo

Pentium 800 MHz ou equivalente

Recomendado

Pentium 1.4GHz ou superior ou equivalente

Memória

Mínimo

a 1 GB (mínimo de 1.5 GB, se estiver executando todos os
a middlewares e o console)

Recomendado

a 1.5 GB (no mínimo 2.0 GB se estiver executando todos os
a middlewares e o console)

a **Nota:** Se você implementar o console para o mesmo computador
a no qual executar o assistente de implementação, precisará de
a 500 MB adicionais de armazenamento.

Espaço em Disco

- 982 MB para o processo de instalação
- Um adicional de 679 MB no diretório /tmp durante a instalação
- 290 MB para a instalação completa

Para Linux on Power:

Processador

- Modelos pSeries que suportam Linux (apenas suporte de 64 bits)
- POWER4 e POWER5

Memória

Mínimo

a 1 GB (mínimo de 1.5 GB, se estiver executando todos os
a middlewares e o console)

Recomendado

a 1.5 GB (no mínimo 2.0 GB se estiver executando todos os
a middlewares e o console)

a **Nota:** Se você implementar o console para o mesmo computador
a no qual executar o assistente de implementação, precisará de
a 500 MB adicionais de armazenamento.

Espaço em Disco

- 982 MB para o processo de instalação
- Um adicional de 679 MB no diretório /tmp durante a instalação
- 290 MB para a instalação completa

Requisitos de Software

Sistemas Operacionais: Todos os sistemas suportados como destinos pelo Express Runtime são suportados, exceto para iSeries.

Restrição: O console não pode ser implementado em um sistema i5/OS ou OS/400. No entanto, esses sistemas podem ser gerenciados utilizando o console.

a **Nota:** O controlador do agente Log Analyzer Rational para OS/400 (iSeries) requer
a que você instale o IBM XML Toolkit para iSeries (5733-XT1). Entre em
a contato com o seu fornecedor iSeries para obter uma cópia do IBM XML
a Toolkit para iSeries.

O tópico intitulado "Navegadores da Web Suportados" fornece uma lista enorme dos navegadores da Web suportados pelo console Express Runtime.

Navegadores da Web Suportados

O console Express Runtime suporta os seguintes navegadores da Web:

- Firefox Versão 1.x
- Microsoft Internet Explorer Versão 6.0 com Service Pack 1 e posterior
- Mozilla Versão 1.3
- Mozilla Versão 1.4
- Mozilla Versão 1.7
- Netscape Versão 7.x

Iniciando o Assistente de Implementação do Express Runtime

Você pode implementar o Express Runtime Console em um ou mais computadores de destino, utilizando o assistente de implementação. Para iniciar o assistente de implementação e abrir o arquivo da solução do Express Runtime Console:

1. No Windows, clique em **Iniciar > Programas > IBM Express Runtime 2.1>Assistente de Implementação**. No Linux, clique em **Menu Principal > IBM Express Runtime 2.1>Iniciar Assistente de Implementação**. O assistente de implementação é exibido.
2. No assistente de implementação, clique em **Arquivo > Abrir**.
3. Por padrão, o conteúdo da pasta Express Runtime é exibido. Se a pasta não abrir, vá para a pasta `<dir_de_instalação>\runtime21\SolutionEnabler\`. Selecione o arquivo apropriado (por exemplo, IRU2_1_1MiddlewareAll.ser). Clique em **Abrir**.
4. O painel do IBM Express Runtime Middleware é exibido. Clique em **Avançar**.
5. Selecione a caixa de opções (**Administração**) associada à tarefa **Express Runtime Console**. Clique em **Avançar**.

Nota: Você também pode implementar componentes de middleware ao mesmo tempo, incluindo suas extensões de gerenciamento. Clique nas caixas de opções apropriadas dos componentes de middleware.

6. Selecione as caixas de opções associadas às plataformas nas quais deseja instalar. Clique em **Avançar**.

Especificando Computadores de Destino

Especifique um ou mais computadores de destino, no qual você deseja implementar o Express Runtime Console. É possível selecionar até 100 computadores de destino. Para especificar um computador de destino, é necessário especificar o nome de domínio completo ou o endereço IP desse computador. Um nome de domínio completo inclui todos os nomes de domínio de nível superior, até o nome de domínio de nível máximo.

Utilize as orientações a seguir, para garantir o formato correto de um nome de domínio:

- Uma cadeia de texto alfanumérica com até 24 caracteres, contendo qualquer uma das letras A - Z, dígitos de 0 - 9, o sinal de menos (-) e ponto (.)
- O primeiro caractere deve ser alfabético.
- Você pode utilizar as letras maiúsculas e minúsculas.
- O último caractere não pode ser um sinal de menos ou um ponto.
- Utilize apenas os pontos para delimitar os componentes de um nome de domínio.
- Não utilize caracteres com espaço em branco ou de espaço.

Utilize as orientações a seguir, para garantir o formato correto de um endereço IP:

- Um endereço numérico de 32 bits gravado contendo quatro números.
- Cada um desses quatro números pode alcançar de 0 a 255.
- Cada um dos quatro números é separado por pontos.

Para especificar um computador de destino:

1. No campo **Computador de Destino**, digite o nome completo do domínio ou o endereço IP do computador de destino. Toda vez que um nome de domínio ou

um endereço IP é digitado, o formato é verificado para assegurar que a entrada é válida. Além de verificar o formato correto, é feita uma verificação de entradas duplicadas.

2. Clique em **Incluir**.
3. Repita as etapas um e dois para todos os computadores de destino adicionais.
4. Clique em **Testar Conexões** para verificar se o assistente de implementação pode se conectar aos computadores de destino especificados. A janela Dados do Computador de Destino é aberta e exibe o status para cada computador de destino. Se o assistente de implementação não conseguir se conectar a um computador de destino, verifique se o nome de domínio completo ou o endereço IP está correto. Se essas informações estiverem corretas, entre em contato com o proprietário do computador para determinar se o computador de destino está em execução e conectado a uma rede. Clique em **OK** para fechar a janela.

Importante: Assegure que o IBM Installation Agent exista em todos os computadores de destino para uma implementação. Não será necessário instalar o IBM Installation Agent no computador chamado host local, se ele for o destino de uma implementação.

5. Clique em **Avançar**.

Fornecendo Parâmetros de Configuração

O diálogo Parâmetros de Implementação contém parâmetros de implementação para um aplicativo associado a uma tarefa selecionada. Os parâmetros de implementação são utilizados para configurar uma instalação durante a implementação. Exemplos de parâmetros de implementação incluem IDs de usuário, senha e diretórios de destino.

Em vários casos, os parâmetros de implementação podem ter valores padrão. Você pode utilizar ou modificar os valores padrão. Os valores são compartilhados com todos os computadores de destino associados a uma tarefa.

Conclua todos os campos obrigatórios no diálogo Parâmetros de Implementação. Os campos obrigatórios são indicados no diálogo com um asterisco.

Forneça os seguintes parâmetros de implementação:

*Local de Instalação

Forneça o local do diretório em que Express Runtime Console deve ser instalado nos computadores de destino. Fornece um caminho completo para o local de instalação.

*Porta HTTP

Fornece o número da porta utilizado para a atividade HTTP no computador de destino. Isso deve ser utilizado ao efetuar login no console.

*Porta de Auto-inicialização/RMI

Forneça o número da porta utilizado para a atividade Bootstrap e RMI (Remote Method Invocation) no computador de destino.

*Porta HTTPS

Forneça o número da porta utilizado para a atividade HTTPS no computador de destino.

*Porta SOAP

Forneça o número da porta utilizado para a atividade SOAP (Simple Object Access Protocol) no computador de destino.

***Porta HTTP do Application Server**

Forneça o número da porta utilizado para a atividade HTTP do Application Server no computador de destino. Isso deve ser utilizado ao efetuar login no console.

***Porta de Auto-inicialização/RMI do Application Server**

Forneça o número da porta utilizado para a atividade de Auto-inicialização e de RMI (Remote Method Invocation) do Application Server no computador de destino.

***Porta HTTPS do Application Server**

Forneça o número da porta utilizado para a atividade HTTPS do Application Server no computador de destino.

***Porta SOAP do Application Server**

Forneça o número da porta utilizado para a atividade SOAP (Simple Object Access Protocol) do Application Server no computador de destino.

***Porta Eclipse**

Forneça o número da porta utilizado para o servidor Eclipse no computador de destino.

ID do Administrador

Forneça o ID do administrador para Express Runtime Console. Isso deve ser utilizado ao efetuar login no console.

Senha Forneça a senha associada ao ID do administrador. Isso deve ser utilizado ao efetuar login no console.

Verificar Senha

Digite novamente a senha associada ao ID do administrador para verificá-la.

Módulo do Console para WebSphere Application Server - Express

Selecione **Sim**, se você quiser implementar o plug-in de console no WebSphere Application Server - Express. Se suas soluções não utilizarem o WebSphere Application Server - Express ou se ele já estiver instalado no computador de destino, não é necessário implementar esse plug-in de console.

a
a
a
a
a
a

Módulo de Console de um Banco de Dados

Selecione **Sim** se desejar implementar o plug-in de console para bancos de dados. Se suas soluções não utilizarem o DB2 UDB Express ou o Informix Dynamic Server Express ou se o componente do banco de dados já estiver instalado no computador de destino, não é necessário implementar esse plug-in de console.

Módulo do Console para IBM HTTP Server

Selecione **Sim**, se você quiser implementar o plug-in de console no IBM HTTP Server. Se suas soluções não utilizarem o IBM HTTP Server ou se ele já estiver instalado no computador de destino, não é necessário implementar esse plug-in de console.

Quando tiver especificado os parâmetros de configuração no diálogo, verifique se não existem conflitos de portas. Você pode verificar se não há conflitos de portas, abrindo uma janela do prompt de comandos no computador de destino e digitando o seguinte comando:

netstat -a

Examine a lista para assegurar que não haverá nenhum conflito de porta. Se houver alguma porta em utilização que esteja em conflito com as portas especificadas, forneça diferentes valores de portas nos parâmetros de configuração. Quando tiver digitado os parâmetros de configuração, clique em **Avançar**.

Implementando Express Runtime Console

O assistente de implementação exibe um diálogo de resumo da tarefa Express Runtime Console e os computadores de destino selecionados para implementação. É fornecida uma estimativa de tempo para instalar a tarefa Express Runtime Console, junto com o resumo da tarefa. Clique em **Implementar Tudo** para implementar a tarefa do console do Express Runtime.

O assistente de implementação fornece informações sobre o status de implementação da tarefa Express Runtime Console. Ele exibe a porcentagem completa de uma tarefa conforme ela é implementada e uma estimativa do tempo restante, até a conclusão da implementação. Se uma tarefa for implementada com êxito, um visto verde aparecerá junto à tarefa. Se uma tarefa falhou ao ser implementada, um X vermelho aparecerá junto à tarefa. Se uma tarefa não for implementada com êxito, aparecerá uma ou mais mensagens para ajudar a identificar a razão pela qual a implementação não foi bem-sucedida. Clique em **Mensagens Detalhadas** para ver uma lista.

Para obter informações adicionais sobre as mensagens de status e as opções de log, consulte o Centro de Informações do Express Runtime.

Verificando uma Instalação Bem-sucedida

Quando você tiver implementado o Express Runtime Console em um computador de destino, poderá verificar a instalação, executando as seguintes etapas:

1. Aponte o navegador da Web para a seguinte URL: `http://nome do host:8421/ibm/console`, em que *nome do host* é o valor fornecido para o parâmetro de configuração Nome do Host no assistente de implementação, e *8421* é o valor fornecido para o parâmetro de configuração Porta HTTP no assistente de implementação.
2. Quando a página de login do Express Runtime Console é exibida, digite o parâmetro de configuração ID do Administrador fornecido no assistente de implementação no campo **ID do Usuário**.
3. Digite a senha fornecida no assistente de implementação no campo **Senha**.
4. Clique em **Efetuar Login**.

Verifique se o Console para Express Runtime é mostrado na página Bem-vindo.

Utilizando um Certificado a partir de uma Autoridade de Certificação

Para segurança incluída, você pode utilizar um certificado a partir de uma autoridade de certificação. Os certificados são baseados na tecnologia de chave pública ou privada. Cada chave é como um dispositivo de criptografia exclusivo. Nem sempre duas chaves são idênticas, o motivo pelo qual uma chave pode ser utilizada para identificar seu proprietário. As chaves sempre funcionam em pares, uma chamada chave privada e a outra chamada chave pública. O que uma chave pública criptografa, apenas a chave privada correspondente pode decifrar e vice-versa. As chaves públicas são distribuídas livremente para qualquer pessoa que deseja trocar informações seguras com você. A chave privada nunca é copiada ou distribuída e permanece segura em seu computador ou servidor.

Você pode configurar um certificado no computador que executa o console; também pode configurar um certificado em qualquer computador no qual o agente de console esteja instalado (ou seja, no qual um componente de middleware esteja instalado). Os procedimentos para isso devem ser executados no computador específico a ser configurado. Para utilizar um certificado a partir de uma autoridade de certificação, execute as seguintes tarefas (instruções específicas em tópicos separados fornecem detalhes para o computador de console e para o computador com o agente de console):

1. Crie um pedido de assinatura de certificado.
2. Receba um certificado que foi assinado por uma autoridade de certificação.
3. Remova o certificado auto-assinado padrão do Express Runtime Console ou do armazenamento de chave do agente de console.
4. Reinicie o Express Runtime Console ou o agente de console.

Estas tarefas são aplicáveis a:

- Computadores Windows ou Linux nos quais o console esteja instalado
- Computadores Windows ou Linux ou iSeries nos quais as extensões de gerenciamento estejam instaladas

Certificado para Console

Criando um Pedido de Assinatura de Certificado: Para obter um certificado de uma autoridade de certificação, submeta um pedido de assinatura de certificado usando o utilitário key management iKeyman. Com o utilitário key management, a geração de um pedido de assinatura de certificado também gera uma chave privada para o aplicativo, para o qual o certificado é solicitado. A chave privada permanece no arquivo de armazenamento de chaves do aplicativo, portanto, permanece privada. A chave pública é incluída no certificado solicitado. Para criar um pedido de assinatura de certificado, execute as seguintes etapas:

1. Inicie o utilitário key management, abrindo uma janela Prompt de Comandos. Acesse o diretório `<console_installation>/java/jre/bin`, em que `console_installation` é o diretório (C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre em computadores com Windows, ou o diretório `/opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre` em computadores com Linux) no qual o WebSphere Application Server – Express para execução do console está instalado. Digite o comando `./ikeyman.exe` em computadores Windows ou `ikeyman` em computadores Linux.
2. No diálogo iKeyman, clique em **Arquivo de Banco de Dados de Chaves > Abrir**. Selecione **JKS** para o tipo de banco de dados de chave. Selecione `cacert` para o nome do arquivo. Para o local, selecione **C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre\lib\security\cacert** em computadores com Windows ou **/opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre/lib/security/cacert** em computadores com Linux. Clique em **OK**.
3. Digite a senha e clique em **OK**. Por padrão, a senha é **changeit**.
4. Clique em **Criar > Pedido de Novo Certificado**. O diálogo Criar Nova Chave e Pedido de Certificado é exibido.
5. Especifique um valor para os campos **Rótulo da Chave, Nome Comum e Organização** e, em seguida, selecione um país.
 - Para **Rótulo da Chave**, digite um rótulo que identifica o certificado. Por exemplo, Certificado para o Console do Express Runtime.

- Para **Nome Comum**, digite o nome completo do host do servidor que está hospedando o console do Express Runtime. Por exemplo, `myserver.mydomain.com`
 - Para **Organização**, digite o nome oficial da empresa. Por exemplo, *MyCompany, Inc.*
 - Para os campos restantes, aceite o valor padrão ou, opcionalmente, forneça informações.
 - Digite um nome para o arquivo que contém o pedido do certificado. Por exemplo, *certreq.arm*
6. Clique em **OK**. É criado um novo arquivo que corresponde ao nome fornecido na etapa 5 na página 11.
 7. Envie o arquivo para a autoridade de certificação, seguindo as instruções para solicitação de um novo certificado. As instruções para solicitação de um novo certificado podem ser localizadas no Web site, para a autoridade de certificação com a qual você está trabalhando.
 8. Feche o utilitário iKeyman.

Recebendo Certificados Assinados pela Autoridade de Certificação: Quando um pedido de assinatura do certificado for aceito, uma autoridade de certificação processa o pedido e verifica sua identidade. Depois de aprovado, a autoridade de certificação envia o certificado assinado de volta através de e-mail. Armazene o certificado assinado em um arquivo de banco de dados de armazenamento de chaves.

Para receber o certificado assinado pela autoridade de certificação em um arquivo de armazenamento de chave usando o utilitário iKeyman, execute as seguintes etapas:

1. Inicie o utilitário key management, abrindo uma janela Prompt de Comandos. Acesse o diretório `<console_installation>/java/jre/bin`, em que *console_installation* é o diretório (C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre em computadores com Windows, ou o diretório `/opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre` em computadores com Linux) no qual o WebSphere Application Server – Express para execução do console está instalado. Digite o comando `./ikeyman.exe` em computadores Windows ou iKeyman em computadores Linux.
2. No diálogo iKeyman, clique em **Arquivo de Banco de Dados de Chaves > Abrir**. Selecione **JKS** para o tipo de banco de dados de chave. Selecione `cacert` para o nome do arquivo. Para o local, selecione **C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre\lib\security\cacert** em computadores com Windows ou `/opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre/lib/security/cacert` em computadores com Linux. Clique em **OK**.
3. Digite a senha e clique em **OK**. Por padrão, a senha é **changeit**.
4. Selecione **Certificados Pessoais** na lista.
5. Clique em **Receber**.
6. Clique em **Tipo de Dados** e selecione o tipo de dados do novo certificado digital, por exemplo, dados ASCII com codificação Base64. Selecione o tipo de dados que corresponde ao certificado assinado pela autoridade de certificação. Se a autoridade de certificação enviar o certificado como parte de uma mensagem de e-mail, pode ser necessário recortar e colar o certificado em um arquivo separado.

7. Digite o nome e a localização do arquivo de certificado para o novo certificado digital ou clique em **Procurar** para localizar o certificado assinado pela autoridade de certificação.
8. Clique em **OK**.
9. Digite um rótulo para o novo certificado digital e clique em **OK**.

Removendo o Certificado Padrão do Armazenamento de Chave: Quando você inclui o certificado assinado pela autoridade de certificação no armazenamento de chave, remova o certificado auto-assinado padrão.

Para remover o certificado auto-assinado do arquivo de armazenamento de chave usando o utilitário iKeyman, execute as seguintes etapas:

1. Inicie o utilitário key management, abrindo uma janela Prompt de Comandos. Acesse o diretório `<console_installation>/java/jre/bin`, em que `console_installation` é o diretório (C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre em computadores com Windows, ou o diretório `/opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre` em computadores com Linux) no qual o WebSphere Application Server – Express para execução do console está instalado. Digite o comando `./ikeyman.exe` em computadores Windows ou iKeyman em computadores Linux.
2. No diálogo iKeyman, clique em **Arquivo de Banco de Dados de Chaves > Abrir**. Selecione **JKS** para o tipo de banco de dados de chave. Selecione `cacert` para o nome do arquivo. Para o local, selecione `C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre\lib\security\cacert` em computadores com Windows ou `/opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre/lib/security/cacert` em computadores com Linux. Clique em **OK**.
3. Digite a senha e clique em **OK**. Por padrão, a senha é **changeit**.
4. Selecione **Certificados Pessoais** na lista.
5. Selecione o certificado rotulado **IRU_Cert**.
6. Clique em **Excluir**. Um diálogo de confirmação é exibido. Clique em **Sim**.
7. Feche o utilitário iKeyman.

Reiniciando o Express Runtime Console: Quando todas as tarefas de gerenciamento de chave forem concluídas, o Express Runtime Console deve ser reiniciado para utilizar o novo certificado assinado pela autoridade de certificação.

Para reiniciar Express Runtime Console em computadores com Windows:

Para iniciar o Integrated Solutions Console:

C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\startISC.bat
<ID_do_usuario> <senha>, em que <ID_do_usuario> e <senha> são os designados durante a instalação do console.

Para parar o Integrated Solutions Console:

C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\stopISC.bat
<ID_do_usuario> <senha>, em que <ID_do_usuario> e <senha> são os designados durante a instalação do console.

Como alternativa, nos computadores Windows, você pode utilizar o painel Serviços para iniciar ou parar o Integrated Solutions Console. O nome do serviço é *IBM WebSphere Application Server V5 - ISC_Portal*.

Nos sistemas Linux, utilize os seguintes scripts de shell:

Para iniciar o Integrated Solutions Console:

C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\startISC.sh
<ID_do_usuario> <senha>, em que <ID_do_usuario> e <senha> são os designados durante a instalação do console.

Para parar o Integrated Solutions Console:

C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\stopISC.sh
<ID_do_usuario> <senha>, em que <ID_do_usuario> e <senha> são os designados durante a instalação do console.

Certificado para Agente do Console

Criando um Pedido de Assinatura de Certificado: Para obter um certificado de uma autoridade de certificação, submeta um pedido de assinatura de certificado usando o utilitário key management iKeyman. Com o utilitário key management, a geração de um pedido de assinatura de certificado também gera uma chave privada para o aplicativo, para o qual o certificado é solicitado. A chave privada permanece no arquivo de armazenamento de chaves do aplicativo, portanto, permanece privada. A chave pública é incluída no certificado solicitado. Para criar um pedido de assinatura de certificado, execute as seguintes etapas:

1. Inicie o utilitário key management, abrindo uma janela Prompt de Comandos. Acesse o diretório <console_agent_installation>/java/jre/bin, em que <console_agent_installation> é o diretório em que o agente de console está instalado. Digite o comando ./ikeyman.exe em computadores Windows ou iKeyman em computadores Linux.
2. No diálogo iKeyman, clique em **Arquivo de Banco de Dados de Chaves > Abrir**. Selecione **JKS** para o tipo de banco de dados de chave. Selecione **iru_certificates_ext.jks** para o nome do arquivo. Para o local, selecione **C:\Arquivos de programas\IBM\IRUExt\ConsoleAgent\iru_certificates_ext.jks** em computadores com Windows, o diretório **/opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** em computadores com Linux ou o diretório **/QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** no iSeries. Clique em **OK**.
3. Digite a senha e clique em **OK**. Por padrão, a senha é **changeit**.

Restrição: Não altere essa senha; caso contrário, o agente de console não funcionará.

4. Clique em **Criar > Pedido de Novo Certificado**. O diálogo Criar Nova Chave e Pedido de Certificado é exibido.
5. Especifique um valor para os campos **Rótulo da Chave**, **Nome Comum** e **Organização** e, em seguida, selecione um país.
 - Para **Rótulo da Chave**, digite um rótulo que identifica o certificado. Por exemplo, Certificado para o Console do Express Runtime.
 - Para **Nome Comum**, digite o nome completo do host do servidor que está hospedando o console do Express Runtime. Por exemplo, myserver.mydomain.com
 - Para **Organização**, digite o nome oficial da empresa. Por exemplo, MyCompany, Inc.

- Para os campos restantes, aceite o valor padrão ou, opcionalmente, forneça informações.
 - Digite um nome para o arquivo que contém o pedido do certificado. Por exemplo, *certreq.arm*
6. Clique em **OK**. É criado um novo arquivo que corresponde ao nome fornecido na etapa 5 na página 14.
 7. Envie o arquivo para a autoridade de certificação, seguindo as instruções para solicitação de um novo certificado. As instruções para solicitação de um novo certificado podem ser localizadas no Web site, para a autoridade de certificação com a qual você está trabalhando.
 8. Feche o utilitário iKeyman.

Recebendo Certificados Assinados pela Autoridade de Certificação: Quando um pedido de assinatura do certificado for aceito, uma autoridade de certificação processa o pedido e verifica sua identidade. Depois de aprovado, a autoridade de certificação envia o certificado assinado de volta através de e-mail. Armazene o certificado assinado em um arquivo de banco de dados de armazenamento de chaves.

Para receber o certificado assinado pela autoridade de certificação em um arquivo de armazenamento de chave usando o utilitário iKeyman, execute as seguintes etapas:

1. Inicie o utilitário key management, abrindo uma janela Prompt de Comandos. Acesse o diretório *<console_agent_installation>/java/jre/bin*, em que *console_agent_installation* é o diretório em que o agente de console está instalado. Digite o comando *./ikeyman.exe* em computadores Windows ou iKeyman em computadores Linux.
2. No diálogo iKeyman, clique em **Arquivo de Banco de Dados de Chaves > Abrir**. Selecione **JKS** para o tipo de banco de dados de chave. Selecione **iru_certificates_ext.jks** para o nome do arquivo. Para o local, selecione **C:\Arquivos de programas\IBM\IRUExt\ConsoleAgent\iru_certificates_ext.jks** em computadores com Windows, o diretório **/opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** em computadores com Linux ou o diretório **/QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** no iSeries. Clique em **OK**.
3. Digite a senha e clique em **OK**. Por padrão, a senha é **changeit**.

Restrição: Não altere essa senha; caso contrário, o agente de console não funcionará.

4. Selecione **Certificados Pessoais** na lista.
5. Clique em **Receber**.
6. Clique em **Tipo de Dados** e selecione o tipo de dados do novo certificado digital, por exemplo, dados ASCII com codificação Base64. Selecione o tipo de dados que corresponde ao certificado assinado pela autoridade de certificação. Se a autoridade de certificação enviar o certificado como parte de uma mensagem de e-mail, pode ser necessário recortar e colar o certificado em um arquivo separado.
7. Digite o nome e a localização do arquivo de certificado para o novo certificado digital ou clique em **Procurar** para localizar o certificado assinado pela autoridade de certificação.
8. Clique em **OK**.

9. Digite um rótulo para o novo certificado digital e clique em **OK**.

Removendo o Certificado Padrão do Armazenamento de Chave: Quando você inclui o certificado assinado pela autoridade de certificação no armazenamento de chave, remova o certificado auto-assinado padrão.

Para remover o certificado auto-assinado do arquivo de armazenamento de chave usando o utilitário iKeyman, execute as seguintes etapas:

1. Inicie o utilitário key management, abrindo uma janela Prompt de Comandos. Acesse o diretório `<console_agent_installation>/java/jre/bin`, em que `console_agent_installation` é o diretório em que o agente de console está instalado. Digite o comando `./ikeyman.exe` em computadores Windows ou iKeyman em computadores Linux.
2. No diálogo iKeyman, clique em **Arquivo de Banco de Dados de Chaves > Abrir**. Selecione **JKS** para o tipo de banco de dados de chave. Selecione **iru_certificates_ext.jks** para o nome do arquivo. Para o local, selecione **C:\Arquivos de programas\IBM\IRUExt\ConsoleAgent\iru_certificates_ext.jks** em computadores com Windows, o diretório **/opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** em computadores com Linux ou o diretório **/QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** no iSeries. Clique em **OK**.
3. Digite a senha e clique em **OK**. Por padrão, a senha é **changeit**.

Restrição: Não altere essa senha; caso contrário, o agente de console não funcionará.

4. Selecione **Certificados Pessoais** na lista.
5. Selecione o certificado rotulado **IRU_Cert**.
6. Clique em **Excluir**. Um diálogo de confirmação é exibido. Clique em **Sim**.
7. Feche o utilitário iKeyman.

Reiniciando o Agente do Express Runtime Console: Quando todas as tarefas de gerenciamento de chave forem concluídas, o agente do Express Runtime Console deve ser reiniciado para utilizar o novo certificado assinado pela autoridade de certificação.

Para reiniciar o agente de Express Runtime Console nos computadores com Windows:

1. Clique em **Iniciar > Configurações > Painel de Controle**.
2. Clique duas vezes em **Ferramentas Administrativas**.
3. Dê um clique duplo em **Serviços**.
4. Selecione **Agente do Console do Express Runtime**.
5. Clique em **Iniciar Novamente**.
6. Feche o painel Serviços do Windows.

Para reiniciar o agente de Express Runtime Console em computadores com iSeries:

1. Abra uma janela do terminal.
2. Ative o QSH.
3. Altere os diretórios para `/QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent`
4. Execute `IRU_ConsoleAgent_Stop`.
5. Execute `IRU_ConsoleAgent_Start`.

6. Feche a janela do terminal.

Resolvendo Problemas nos Resultados da Instalação

Se a instalação do Express Runtime Console falhar, certifique-se de que:

- Nenhuma instalação anterior do Integrated Solutions Console ou desinstalações malsucedidas do Integrated Solutions Console existem no computador de destino.
- A variável de ambiente PATH do sistema não seja muito longa. Se a variável de ambiente PATH for muito longa, tente diminuí-la até que a instalação seja concluída.
- Não ocorrem conflitos de portas quando o computador de destino ou aplicativos em execução no computador de destino estão utilizando as portas padrão do WebSphere Application Server – Express ou do IBM HTTP Server ou as portas configuradas para utilização com o Express Runtime Console. Esses conflitos podem ocorrer quando a instalação reconfigura as portas que foram utilizadas antes da instalação do Express Runtime Console. Para resolver os conflitos de porta, pare o WebSphere Application Server – Express ou os servidores da Web, até que a instalação seja concluída.
- O nome do host do computador de destino seja completo. Se aparecer uma mensagem do log indicando que não é, consulte a documentação do sistema operacional do computador de destino para obter instruções sobre como alterar a configuração do sistema para fornecer ao sistema um nome completo do host.

Os upgrades para o console requerem que o Integrated Solutions Console seja parado e reiniciado. Essa operação pode consumir um período significativo de tempo (aproximadamente quinze minutos). Durante esse tempo, não há resposta ou exibição de status para indicar que esse processo está em andamento. Certifique-se de deixar tempo suficiente para que o console seja reiniciado.

Os arquivos de log são úteis na resolução de problemas de instalação e desinstalação. Você pode localizar os arquivos de log de instalação e desinstalação do Integrated Solutions Console no diretório definido pelo valor de \$TEMP, %TEMP%, %TMP% ou da variável de ambiente de seu computador no qual o console do Express Runtime está instalado.

O arquivo de log do assistente de implementação também deve ser examinado; seu local padrão no Windows é C:\Arquivos de programas\IBM\SolutionEnabler\logs\IRU_DeploymentWizard.log.

Nota: A aplicação de um hotfix ou fixpack do componente de middleware não oferecido pelo produto Express Runtime pode impedir que o console Express Runtime gerencie o componente de middleware corretamente. Verifique o site da Web Express Runtime Support ou entre em contato com o suporte do Express Runtime antes de aplicar qualquer hotfix ou fixpack do middleware.

Problemas com o Integrated Solutions Console

Se houver um problema na instalação do console e a mensagem de log indicar um código de retorno do Integrated Solution Console, verifique o código de retorno. Estes códigos de retorno e seus significados estão resumidos nas tabelas mostradas nos tópicos:

- “Códigos de Retorno ISCDeploy (INSTALL)” na página 18
- “Códigos de Retorno ISCRemove (UNINSTALL)” na página 19

Se você obtiver um código de retorno 104, verifique se especificou o ID do usuário e a senha corretamente e reinicie a tarefa. Para todos os outros códigos de retorno, entre em contato com um representante do IBM Support Center.

Códigos de Retorno ISCDeploy (INSTALL):

Código de Retorno	Explicação e Ação Recomendada
0	O componente Integrated Solutions Console foi substituído com êxito.
1	Ocorreu um erro de sintaxe.
2	O arquivo WAR especificado não foi localizado. Especifique o caminho de arquivo e o nome do arquivo corretos.
3	O protocolo ou URL de contexto que você especificou não está correto. Verifique se o URL inclui o protocolo correto (http:// ou https://). Especifique implementar/implementar como o URL de contexto.
4	O nome do host que você especificou não é válido ou o servidor Integrated Solutions Console não está em execução. Verifique se o URL inclui o nome do host correto. Inicie o servidor antes de emitir o comando deploy.
10	Os parâmetros corretos não foram especificados.
70	O processo de substituição foi concluído com êxito.
71	O processo de substituição não foi concluído com êxito. Esta mensagem normalmente indica um problema com um portlet no arquivo WAR do componente. Consulte o arquivo de log wps_date_time.log para obter mensagens que foram registradas antes da exibição do código de retorno. Utilize os time stamps do arquivo para localizar essas mensagens.
81	Ocorreu um erro ao implementar os arquivos de ajuda para o componente. A tentativa de copiar os arquivos de ajuda no sistema falhou.
100	Este componente não pode ser implementado pois ele já foi implementado. Se você quiser implementar o componente novamente, pode utilizar o IscReplace para atualizar o componente.
101	Este componente não pode ser implementado pois ele possui um componente de pré-requisito e o pré-requisito ainda não foi implementado. Implemente o componente de pré-requisito e então implemente este componente.
102	Este componente possui um componente de pré-requisito, mas a versão incorreta do pré-requisito está implementada. Implemente a versão correta do componente de pré-requisito e então implemente este componente.
104	O ID do usuário ou a senha do administrador do Integrated Solutions Console, ou ambos, não estão corretos. Especifique os valores corretos.
105	Ocorreu um erro interno. Um arquivo do lado do servidor não foi localizado. Certifique-se de especificar o caminho de arquivo completo ou relativo e o nome do arquivo WAR. Entre em contanto com um representante de serviço se o problema persistir.
106	O arquivo component.xml no arquivo WAR não é válido. Corrija o arquivo e reempacote o arquivo WAR.
108	Ocorreu um erro interno. Entre em contato com um representante de serviço.

Códigos de Retorno ISCRemove (UNINSTALL):

Código de Retorno	Explicação e Ação Recomendada
0	O componente Integrated Solutions Console foi substituído com êxito.
1	Ocorreu um erro de sintaxe.
3	O protocolo ou URL de contexto que você especificou não está correto. Verifique se o URL inclui o protocolo correto (http:// ou https://). Especifique implementar/implementar como o URL de contexto.
4	O nome do host que você especificou não é válido ou o servidor Integrated Solutions Console não está em execução. Verifique se o URL inclui o nome do host correto. Inicie o servidor antes de emitir o comando deploy.
84	Ocorreu um erro ao remover os plug-ins de ajuda para este componente. Nenhuma ação é necessária.
200	O componente não pode ser substituído pois um componente com o mesmo UID de componente ainda não foi implementado. Especifique um arquivo WAR para um componente que já está implementado ou utilize IscDeploy para implementar este componente pela primeira vez.
201	Este componente não pode ser removido, pois é um componente pré-requisito para um ou mais componentes. Remova os componentes dependentes antes de remover este componente.

Desinstalação

Esta seção aborda o procedimento de desinstalação do Express Runtime Console.

Desinstalando o Express Runtime Console

Para desinstalar Express Runtime Console de um computador com **Windows**, siga estas etapas:

1. Selecione **Painel de Controle > Incluir ou Remover Programas**.
2. Selecione o **IBM Express Runtime Console** na caixa de diálogo Incluir ou Remover Programas.
3. Clique em **Alterar/Remover**.
4. A tela de boas-vindas de desinstalação aparece. Clique em **Avançar**.
5. Verifique ou altere a lista de módulos do console que estão marcados para desinstalação. Clique em **Avançar**.
6. Clique em **Concluir** para fechar o programa de desinstalação.

Para desinstalar Express Runtime Console de um computador com **Linux**, siga estas etapas:

1. Chame o programa de desinstalação localizado no <diretório de instalação>/IBM/ConsoleIR21/ConsoleUninst.
2. A tela de boas-vindas de desinstalação aparece. Clique em **Avançar**.
3. Verifique ou altere a lista de módulos do console que estão marcados para desinstalação. Clique em **Avançar**.
4. Clique em **Concluir** para fechar o programa de desinstalação.

Dica: Algumas pastas e arquivos podem não ser automaticamente removidos, quando o Express Runtime Console estiver desinstalado. Este é o caso quando os arquivos estão sendo utilizados no momento da desinstalação.

Você pode excluir essas pastas e arquivos manualmente.

Se uma instalação do Integrated Solutions Console falhar, você poderá desinstalar manualmente o Express Runtime Console. Para desinstalar manualmente o Express Runtime Console, execute as seguintes etapas:

1. Navegue para o diretório temporário do sistema. O diretório temporário é o valor da variável \$TEMP, %TEMP% ou %TMP% do sistema operacional.
2. Salve uma cópia dos seguintes arquivos:
 - ISCRuntimeInstall.log
 - ISCRuntime.rsp
 - ISCRuntimeUninstall.log
 - Todos os arquivos Portal*.log
3. No diretório temporário, exclua todos os arquivos e os diretórios que começam com a cadeia ISC, como por exemplo ISCRuntime.rsp, ISC_TEMP, ISCToolkitInstall.log, Portallnit.log e PortalSetupWAS.log.
4. Localize o arquivo vpd.properties no sistema de arquivos utilizando **Iniciar > Procurar > Arquivos** no Windows ou **Menu Principal > Procurar** no Linux.
5. Salve uma cópia do arquivo vpd.properties.
6. Abra o arquivo vpd.properties em um editor de texto ASCII. Exclua cada linha que contém a cadeia *isc_root* em que *isc_root* é o diretório raiz da instalação do console.
7. Exclua o diretório *isc_root*. Se não puder excluir o diretório *isc_root*, certifique-se de que todos os processos Java tenham sido parados e tente excluir o diretório novamente.

Desinstalando as Extensões de Gerenciamento

As extensões de gerenciamento não são desinstaladas quando o Express Runtime Console é desinstalado. É necessário desinstalá-los separadamente.

Nota: O agente de console é desinstalado como parte do processo; é desinstalado quando a última extensão de gerenciamento é desinstalada do computador.

Desinstale as extensões de gerenciamento no sistema com o componente de middleware, da seguinte forma:

Extensão de Gerenciamento para DB2 UDB Express para Windows

Siga estas etapas:

1. Selecione **Painel de Controle > Incluir ou Remover Programas**.
2. Selecione **IBM Express Runtime Management Extension, Versão 2.1.1 para IBM DB2 Universal Database Express** na caixa de diálogo Incluir ou Remover Programas.
3. Clique em **Alterar/Remover**.
4. Siga os prompts no programa de desinstalação.

Extensão de Gerenciamento para DB2 UDB Express para Linux

Um arquivo executável de desinstalação é fornecido na pasta `<install_base>/IRUExt/DB2/instance1/_uninst`, em que `instance1` é o local da primeira instância do DB2 UDB Express (é possível escolher qualquer outra instância). Este arquivo inicia uma desinstalação interativa.

a
a
a

Extensão de Gerenciamento para DB2 UDB Express para i5/OS (OS/400)

O DB2 é uma parte integral da função de banco de dados incorporada no sistema operacional i5/OS (OS/400). Ele não pode ser desinstalado.

Extensão de Gerenciamento para IBM HTTP Server para Windows e Linux

Para o **Windows**, siga estas etapas:

1. Selecione **Painel de Controle > Incluir ou Remover Programas**.
2. Selecione **IBM Express Runtime Management Extension, Versão 2.1.1 para IBM HTTP Server** na caixa de diálogo Incluir ou Remover Programas.
3. Clique em **Alterar/Remover**.
4. Siga os prompts no programa de desinstalação.

Para o **Linux** e o **Windows**, um arquivo executável de desinstalação é fornecido na pasta <install_base>/IRUExt/IHS/instance1/_uninst. Este arquivo inicia uma desinstalação interativa.

Extensão de Gerenciamento para WebSphere Application Server – Express para Windows e Linux

Para o **Windows**, siga estas etapas:

1. Selecione **Painel de Controle > Incluir ou Remover Programas**.
2. Selecione **IBM Express Runtime Management Extension, Versão 2.1.1 para IBM WebSphere Application Server Express** na caixa de diálogo Incluir ou Remover Programas.
3. Clique em **Alterar/Remover**.
4. Siga os prompts no programa de desinstalação.

Para o **Linux** e o **Windows**, um arquivo executável de desinstalação é fornecido na pasta <install_base>/IRUExt/WAS/instance1/_uninst, em que instance1 é o local da primeira instância do WebSphere Application Server – Express (é possível escolher qualquer outra instância). Este arquivo inicia uma desinstalação interativa.

Extensão de Gerenciamento para i5/OS (OS/400)

Para desinstalar a extensão de gerenciamento do i5/OS, execute o seguinte comando:

```
/QIBM/ProdData/IRUExt/IRU_ManagementExtensions_Uninstall.
```

Extensão de Gerenciamento para IBM Informix Dynamic Server Express para Windows e Linux

Para o **Windows**, siga estas etapas:

1. Selecione **Painel de Controle > Incluir ou Remover Programas**.
2. Selecione **IBM Express Runtime Management Extension, Versão 2.1.1 para Informix Dynamic Server** na caixa de diálogo Incluir ou Remover Programas.
3. Clique em **Alterar/Remover**.
4. Siga os prompts no programa de desinstalação.

a
a
a

Para o **Linux** e o **Windows**, um arquivo executável de desinstalação é fornecido na pasta <install_base>/IRUExt/Informix/instance1/_uninst. Este arquivo inicia uma desinstalação interativa.

Capítulo 4. Utilizando o Console

Utilizando o console

Esta seção fornece orientação sobre o uso de funções de console para administrar os servidores. Existem procedimentos para todas as funções de console e cada extensão de gerenciamento.

Os arquivos de ajuda vinculados a partir dos portlets também estão incluídos nesta seção; consulte “Tópicos da Ajuda do Express Runtime Console” na página 42. Você pode não localizar os arquivos de ajuda para um módulo do console que não esteja instalado.

Iniciando e Configurando o Console

Os tópicos nessa seção descrevem como utilizar o console para administrar os componentes de middleware que você instalou. Você deve ter instalado as extensões de gerenciamento para os componentes que deseja gerenciar. Você também deve ter definido quaisquer IDs de usuário e senhas necessários para gerenciar essas extensões.

Iniciando e Parando Integrated Solutions Console

Quando uma instalação é bem-sucedida, o Integrated Solutions Console é automaticamente iniciado. Caso precise parar ou iniciar o Integrated Solutions Console manualmente para resolver um problema, você pode utilizar os seguintes arquivos em batch, em sistemas Windows:

Para iniciar o Integrated Solutions Console:

```
C:\Arquivos de
programas\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\startISC.bat
<ID_do_usuario> <senha>, em que <ID_do_usuario> e <senha> são os
designados durante a instalação do console.
```

Para parar o Integrated Solutions Console:

```
C:\Arquivos de
programas\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\stopISC.bat
<ID_do_usuario> <senha>, em que <ID_do_usuario> e <senha> são os
designados durante a instalação do console.
```

Como alternativa, nos computadores Windows, você pode utilizar o painel Serviços para iniciar ou parar o Integrated Solutions Console. O nome do serviço é *IBM WebSphere Application Server V5 - ISC_Portal*.

Nos sistemas Linux, utilize os seguintes scripts de shell:

Para iniciar o Integrated Solutions Console:

```
/opt/IBM/ConsoleIR21/PortalServer/bin/startISC.sh <ID do usuário>
<senha>, em que o <ID do usuário> e a <senha> são designados durante a
instalação do console.
```

Para parar o Integrated Solutions Console:

```
/opt/IBM/ConsoleIR21/PortalServer/bin/stopISC.sh <ID do usuário>
<senha>, em que o <ID do usuário> e a <senha> são designados durante a
instalação do console.
```

Conectando-se ao Integrated Solutions Console

Para conectar-se ao Integrated Solutions Console, abra um navegador da Web e aponte para o seguinte URL:

`http://nome do host:8421/ibm/console/`

Em que o nome do host é o nome completo do host do servidor no qual o Integrated Solutions Console está instalado, e 8421 é a porta HTTP padrão para Integrated Solutions Console.

Efetando Login no Integrated Solutions Console

Digite o **ID do Usuário** e a **Senha** definidos durante a instalação do console. Clique em **Efetuar Login**. O painel Bem-vindo é exibido, e o quadro de navegação é mostrado à esquerda. Consulte o Integrated Solutions Console InfoCenter para obter a descrição do layout dos painéis do console e as instruções básicas sobre a utilização do console. Você pode acessar o InfoCenter clicando no link **Ajuda** no canto superior direito do painel. O sistema de ajuda é exibido. Clique em **Fundamentos do Console** no quadro de navegação à esquerda para exibir o Integrated Solutions Console InfoCenter. O InfoCenter do Express Runtime Console também pode ser acessado no quadro de navegação.

Utilizando o Quadro de Navegação

O console exibe um quadro de navegação à esquerda da janela. O quadro de navegação possui guias na parte superior e organiza as tarefas em grupos **Itens de Trabalho**, **Status** e **Configurações**. Selecione a guia **Itens de Trabalho** para visualizar as tarefas do console.

Em um conjunto de tarefas em guia, é possível selecionar pastas a serem abertas clicando no ícone ; esse ícone abre a pasta () e expõe seu conteúdo. Podem existir vários níveis de pastas. As tarefas são listadas sob as pastas; algumas tarefas são ainda subdivididas e podem ser mostradas clicando-se no ícone . Isso abre o conteúdo; a lista pode ser fechada clicando-se no ícone  resultante.

A árvore de navegação pode conter seleções para vários produtos. O exemplo a seguir está organizado da mesma forma que o quadro de navegação e mostra uma amostra representativa de módulos instalados, incluindo os do Express Runtime Console.

Nota: Isso pode ser customizado pelo administrador para Integrated Solutions Console para que seja mostrado apenas os nós que são aplicáveis; alguns dos nós não serão mostrados quando você utilizar realmente o console.

As seleções para o Express Runtime Console são mostradas com os nós da árvore expandidos para expor todos os elementos que podem ser ligados; cada seleção que pode ser ligada leva você até o texto de ajuda do portlet correspondente (semelhante à maneira como o quadro de navegação real se liga ao portlet). Além disso, há links separados mostrados para levá-lo à descrição aplicável do procedimento:

Bem-vindo

a
a
a
a

 **Primeiras Etapas (Consulte “Introdução ao Console” na página 27.)**
Introdução ao Express Runtime Console
Configurar Console do Express Runtime

 **Monitorando e Ajustando (Consulte “Monitorando Componentes” na página 31.)**
Todos os Servidores de Aplicativos
Todos os Bancos de Dados
Todos os Servidores da Web
Soluções Customizadas

 Servidores de Aplicativos

 **Resolução de Problemas**

Testando Conexão
Analisar Logs

 **Agente do Console (Consulte “Resolução de Problemas dos Agentes de Console” na página 32.)**

Logs e Rastreamento

 **Servidores de Aplicativos (Consulte “Visualizando Informações em um Servidor de Aplicativos” na página 38.)**

 **Problemas de Configuração**
Erro
Aviso
Informações

 **Mensagens de Tempo de Execução**
Erro
Aviso
Informações

Logs e Rastreamento

Problemas de Configuração

 **Servidores da Web**
Logs e Rastreamento
(Consulte “Modificando Configurações de Log” na página 41).

 **Servidores**

 **Servidores de Aplicativos (Consulte “Visualizando Informações em um Servidor de Aplicativos” na página 38 para obter todos os status de exceção).**

Status - Servidor de Aplicativos (Consulte “Gerenciando um Servidor de Aplicativos” na página 38)
Configurações do Servidor de Aplicativos
Atualizar Plug-ins do Servidor Web

Servidores da Web

“Status - Servidor da Web” na página 65 (Consulte “Gerenciando um Servidor da Web” na página 40.)

Aplicativos

Recursos

Segurança

Ambiente

Administração do Sistema

Integração do Serviço

Referências de UDDI

Bancos de Dados

Status - Banco de Dados

(Consulte “Gerenciando um Banco de Dados” na página 34).

Backup

(Consulte “Fazendo Backup de um Banco de Dados” na página 35).

Alertas

(Consulte

“Visualizando os Alertas para um Banco de Dados” na página 36).

Gerenciar o Funcionamento do Sistema

(Consulte “Visualizando o Funcionamento de Todos os Bancos de Dados Gerenciados” na página 36.)

Obtendo Ajuda

Para obter ajuda geral do console, clique no link **Ajuda** no canto superior direito da janela do console. Isto exibe uma janela separada que contém os centros de informações para o Integrated Solutions Console (mostrado como **Informações Básicas do Console**) e quaisquer outros módulos do console implementados, como Express Runtime Console. Você pode utilizá-los para saber sobre as funções gerais e operação do console.

Para obter ajuda para um portlet específico, clique no ícone da  no canto superior direito da barra de título do portlet. Estes arquivos de ajuda também fazem parte deste centro de informações para o Express Runtime Console.

Dica: Também é possível exibir arquivos de ajuda para o produto WebSphere Application Server – Express; eles são acessados a partir de links contidos nas janelas que exibem saídas do servidor do WebSphere Application Server – Express (consulte “Visualizando e Modificando Configurações do Servidor” na página 39).

Visualizando Tabelas

Várias das tarefas utilizam as tabelas para apresentar a lista de itens com os quais trabalhar; essas tabelas possuem recursos para simplificar seu acesso aos itens.

Para auxiliá-lo no gerenciamento de um grande número de itens, é possível filtrar e classificar as linhas da tabela utilizando os ícones de tabela.

Utilizando a Filtragem para Visualizar as Tabelas

Para filtrar a tabela:



1. Clique no ícone **Mostrar Linha do Filtro** () na barra de ação da tabela. Isso exibe uma linha de filtro no início da tabela.
2. Para aplicar um filtro a uma coluna, clique no link **Filtro** na linha de filtro abaixo do cabeçalho da coluna.
3. Digite a condição que você deseja aplicar à coluna.
4. Clique em **OK**.

Dica: O filtro pode ser removido desmarcando a caixa na linha de filtro.

Utilizando a Classificação para Visualizar as Tabelas

Para classificar a tabela:



1. Clique no ícone **Editar Classificações** () na barra de ação da tabela. É exibido um diálogo de classificação.
2. Selecione até três colunas nas quais classificar, para cada coluna selecionada. Escolha se a classificação deve ser **Crescente** ou **Decrescente**.
3. Clique em **OK**.

Dica: Para classificar apenas por uma coluna, você pode utilizar o ícone  na barra de cabeçalho da coluna em vez de utilizar o diálogo de classificação. Clicar nos ícones resultantes alterna entre as classificações crescentes (indicadas por ) e decrescentes (indicado por ) da lista.



Clique no ícone **Limpar Todas as Classificações** () para desativar a classificação.

Introdução ao Console

Utilize essa tarefa se esta for a primeira vez que você está utilizando o console. Ela fornece descrições abreviadas e instruções para tarefas básicas que podem ser executadas com o console.

Configurando Express Runtime Console

Utilize a tarefa Configurar Express Runtime Console para localizar componentes de middleware em hosts que você pode configurar em Express Runtime Console. Você também pode configurar soluções personalizadas predefinidas dos hosts designados no console. A utilização da tarefa Configurar Express Runtime Console ajuda a economizar tempo, pois ela garante que você forneça todas as informações necessárias para se conectar ao componente, eliminando, portanto, a possibilidade de você se esquecer de fornecer qualquer informação necessária.

Nota: Quando qualquer componente que tenha sido configurado anteriormente no console for atualizado, utilize essa tarefa para atualizar as informações de

configuração no console. Quando você instalar uma nova versão do console, utilize essa tarefa para reconfigurar todos os componentes e soluções personalizadas.

a A tarefa Configurar Express Runtime Console entra em contato com um agente de
a console localizado no host e determina se o host possui ou não algum componente
a registrado. O agente é autenticado no host utilizando um ID do usuário e uma
a senha do sistema operacional local. Em casos específicos, outras informações são
a necessárias para autenticação.

Nota: Soluções personalizadas podem ser predefinidas nos hosts especificados, utilizando um arquivo XML para especificar os componentes da solução. (Consulte “Definindo Soluções Customizadas Utilizando Arquivos XML” na página 75 para obter informações sobre esse arquivo XML.) Se houver componentes nos hosts que não foram predefinidos como parte de uma solução personalizada, você poderá configurá-los, utilizando a função de soluções personalizadas do console.

Você pode ativar a tarefa Configurar Express Runtime Console das seguintes maneiras:

- Na Introdução, com o painel Express Runtime Console
- Na árvore de navegação de Express Runtime Console
- Nos links fornecidos nos painéis Incluir/Remover para o gerenciamento dos componentes individuais
- Nos links fornecidos nos painéis de seleção de contexto para o gerenciamento dos componentes individuais

As etapas e painéis específicos utilizados para a configuração do console são descritos na ajuda deste recurso; consulte “Configurar Express Runtime Console” na página 45 para obter os detalhes.

Utilizando Soluções Personalizadas

a Uma solução personalizada é um conjunto de componentes, como, por exemplo,
a servidores de aplicativos, servidores da Web e bancos de dados. É possível
a monitorar uma solução personalizada quanto ao estado operacional e ao status de
a alerta de todos os seus componentes. Uma solução personalizada é desenvolvida
a para monitorar, iniciar e parar um conjunto de componentes que tenham algo em
a comum. Uma solução comum é aquela que consiste em componentes necessários
a para hospedar um aplicativo específico. Você pode incluir, editar ou remover
a soluções personalizadas a qualquer momento. Além disso, pode analisar arquivos
a de log de todos ou de alguns componentes de uma solução personalizada.

Três soluções personalizadas especiais são predefinidas e não podem ser editadas nem removidas:

- Todos os servidores de aplicativos
- Todos os servidores da Web
- Todos os bancos de dados

É possível ativar as soluções personalizadas predefinidas, abrindo a pasta **Monitorando e Ajustando** e selecionando a tarefa apropriada (por exemplo, **Todos os Bancos de Dados**).

Definindo Soluções Personalizadas

Soluções personalizadas podem ser melhor definidas com a criação de arquivos XML para este fim. Consulte “Definindo Soluções Customizadas Utilizando Arquivos XML” na página 75 para obter detalhes. Se suas soluções personalizadas forem predefinidas, você deverá utilizar o recurso de configuração de soluções personalizadas (consulte “Configurando Express Runtime Console” na página 27) para configurá-las no console.

Se não houver soluções personalizadas predefinidas, ou se a instalação do componente de middleware não suportar soluções personalizadas predefinidas, você poderá defini-las manualmente. Para criar manualmente uma nova solução personalizada adaptada em um ambiente de aplicativos específico:

1. Abra a pasta **Monitorando e Ajustando** e selecione a tarefa **Soluções Personalizadas**.
2. Clique em **Incluir / Remover Solução Personalizada** para exibir o portlet Incluir / Remover Solução Personalizada.
3. Digite um **Nome de Solução Personalizada**.
4. Digite um comentário opcional no campo **Comentário** para ajudar a identificar a solução personalizada.
5. Clique nas caixas na primeira coluna da tabela, para selecionar um ou mais componentes da tabela de componentes disponíveis. Essa lista de componentes inclui todos os servidores de aplicativos, servidores da Web e bancos de dados atualmente configurados neste console.
6. Se o componente requerido não estiver listado:
 - a. Selecione o tipo de componente necessário para ser incluído na lista **Selecionar Ação**, em seguida, clique em **Ir**. Isto conduz à opção Incluir / Remover Solução Personalizada desse tipo de componente.
 - b. Inclua o componente e, em seguida, retorne a esta tarefa. A tabela agora inclui o componente recém-incluído.
7. Clique em **Incluir na Lista** para incluir o novo grupo.

Se um ou mais dos componentes selecionados tiverem várias instâncias associadas, será solicitado que você selecione a instância a ser incluída nesta solução personalizada.
8. Teste a conexão com a nova solução personalizada.

Dica: Se a tabela contiver um grande número de itens, você poderá utilizar os recursos de filtragem e classificação para gerenciar a tarefa mais facilmente; consulte “Visualizando Tabelas” na página 26 para obter uma descrição.

Testando uma Conexão com uma Solução Personalizada: Para testar a conexão com uma solução personalizada, execute as seguintes etapas no portlet Incluir / Remover Grupo de Componentes:

1. Selecione a solução que você deseja testar na lista **Soluções Personalizadas**.
2. Clique em **Conexão de Teste** para exibir o portlet de Conexão de Teste.
3. Digite o **ID do Usuário** e a **Senha** para cada componente no grupo. Se você já acessou esse componente anteriormente, o ID do usuário e a senha estão pré-preenchidos.
4. Clique em **Testar** para testar a conexão. O resultado é exibido na coluna **Resultado**.
5. Clique em **Fechar** para retornar à tarefa Incluir / Remover uma Visualização Personalizada.

Administrando uma Solução Personalizada

Você pode utilizar uma solução personalizada para administrar um conjunto de componentes. Para trabalhar com uma solução personalizada:

1. Abra a pasta **Monitorando e Ajustando** e selecione **Soluções Personalizadas**. A última solução personalizada com a qual trabalhou será exibida.
2. Para trabalhar com uma solução personalizada diferente, escolha uma solução personalizada diferente, utilizando a lista **Selecionar uma Solução Personalizada** e clique em **Ir**.
3. Os componentes individuais na solução personalizada são exibidos em uma tabela, uma linha por componente. Essa tabela mostra o **Estado Operacional** de cada componente e o nível mais elevado de **Estado de Alerta** para cada componente.
4. Você pode obter mais informações sobre o estado de Alerta, clicando no link na coluna **Estado de Alerta** do componente do qual você deseja solucionar o problema.

Nota: Se a tabela contiver um grande número de itens, você poderá utilizar os recursos de filtragem e classificação para gerenciar a tarefa mais facilmente; consulte “Visualizando Tabelas” na página 26 para obter uma descrição.

a
a
a
a

Você pode selecionar um ou mais componentes de uma solução personalizada para a resolução de problemas. Clique em **Analisar Logs** para chamar o Log Analyzer (consulte “Utilizando o Log Analyzer” na página 32) dos componentes selecionados.

Iniciando e Parando os Componentes: Para iniciar ou parar componentes individuais ou múltiplos em uma visualização, execute as seguintes etapas:

1. Para utilizar **Iniciar** ou **Parar**, é necessário selecionar uma ou mais linhas na tabela. Você pode selecionar um componente individual clicando em **Selecionar** para ele. Para selecionar todas as linhas da tabela, clique no ícone **Selecionar**



Tudo () na parte superior da tabela. Para desmarcar todas as linhas da



tabela, clique no ícone **Desmarcar Tudo** ().

2. Para iniciar um componente parado, clique em **Parar**.
3. Para parar um componente iniciado, clique em **Iniciar**. Clique em **OK** no diálogo confirmação resultante.

Se um componente do banco de dados estiver incluso, a lista de componentes a serem parados abrange todos os bancos de dados da mesma instância do DB2 UDB Express ou do servidor Informix Dynamic Server Express. Você é solicitado a colocar todos os usuários ou aplicativos desses bancos de dados fora do banco de dados para pará-lo. O padrão é não forçar a saída de usuários do banco de dados. Quando o processo de parada do banco de dados estiver concluído, o estado será **Indisponível**, porque não é possível conectar-se ao banco de dados. Se nenhuma mensagem de erro for exibida para o pedido de parada, isto geralmente indica que a parada foi bem-sucedida.

Para iniciar o banco de dados novamente, clique no link **Iniciar** ou clique em **Selecionar** para selecionar o banco de dados e, em seguida, clique em **Iniciar**.

Dica: Essa ação também inicia todos os bancos de dados dessa instância do DB2 UDB Express ou do servidor Informix Dynamic Server Express.

Monitorando Componentes: É possível visualizar o status de alerta dos componentes em uma visualização e ajustar os limites que são utilizados para definir os estados de alerta.

A coluna **Estado de Alerta** indica o nível de alerta mais elevado para o componente. Para um banco de dados, este é o mesmo nível de alerta mostrado na tarefa Status - Banco de Dados. Para um servidor de aplicativos ou um servidor da Web, esse nível é baseado no uso da CPU.

Para ver o gráfico de uso da CPU e visualizar os limites dos vários níveis de alerta, clique no link **Estado de Alerta** do servidor; o uso é mostrado para o sistema e para a instância do componente (servidor de aplicativos ou servidor da Web) no Windows. Para i5/OS (OS/400), o uso da CPU mostrado serve apenas para o sistema; o uso da CPU para componentes individuais não está disponível.

Para modificar os limites para finalidades de relatório de status, clique em **Modificar Limites**. Um portlet é exibido, mostrando os limites atuais.

Para Modificar os limites, digite os novos números nas caixas de entrada e clique em **Aplicar**. Para remover as configurações personalizadas, clique em **Reconfigurar para Padrões**.

Utilizando as Funções de Resolução de Problemas

O console fornece diversas tarefas que ajudam a localizar problemas com os componentes que você está gerenciando e a determinar a natureza desses problemas. A maioria das funções básicas disponíveis para uso com todos os tipos de componente é descrita em:

- “Testando Conexões”
- “Utilizando o Log Analyzer” na página 32

São fornecidas funções adicionais que ajudam a solucionar problemas em tipos específicos de componente, como, por exemplo, para especificação dos recursos de log e de rastreamento. Consulte as descrições da ajuda para cada um deles para obter mais detalhes.

Testando Conexões

Se você suspeitar de falha em um componente específico, primeiramente certifique-se de que não haja nenhum problema na conexão entre o console e o componente. Para isso:

1. Selecione **Resolução de Problemas > Conexão de Teste** nas tarefas do quadro de navegação.
2. Selecione um **Tipo de Componente**:
 - **Servidores de Aplicativos**
 - **Servidores da Web**
 - **Bancos de Dados**
 - **Agentes de Console**
3. Selecione um **Nome de Componente**.
4. Digite um **ID do Usuário** e uma **Senha** para o componente.
5. Clique em **Testar**. Os resultados são exibidos na área abaixo das seleções.

Nota: Clique em **Ajuda do ID do Usuário e Senha** se não tiver certeza de qual combinação de ID do usuário e senha fornecer (consulte “IDs do Usuário e Senhas” na página 42 para obter detalhes).

Utilizando o Log Analyzer

O Log Analyzer é uma parte integral do Express Runtime Console e funciona da mesma maneira. Consulte a ajuda do Log Analyzer e o InfoCenter para obter instruções específicas de utilização das funções do analisador.

Nota: O banco de dados de análise de sintomas do console (consulte “Banco de Dados de Análise de Sintomas” na página 86) é transferido por download e instalado automaticamente. Para utilizar o banco de dados de análise de sintomas, selecione as mensagens de log do console para analisar e selecionar **Analisar Mensagens Selecionadas** no menu da tabela.

Resolução de Problemas dos Agentes de Console

O agente de console é um agente remoto utilizado em conjunto com as extensões de gerenciamento do Express Runtime. É um programa pequeno instalado em cada sistema, quando a primeira extensão de gerenciamento do Express Runtime é implementada nesse sistema. O agente de console permite que o console se conecte a sistemas remotos, com o único propósito de execução de tarefas de gerenciamento nestes sistemas. O agente de console é instalado em qualquer computador que possua um WebSphere Application Server – Express, IBM HTTP Server ou o componente do banco de dados (DB2 UDB Express ou Informix Dynamic Server Express) instalado. Também é instalado onde há um aplicativo instalado, configurado para utilizar a função Log Analyzer do console. A lista de agentes disponíveis é mantida, sempre que você inclui ou remove um servidor de aplicativos, servidor da Web ou banco de dados no console.

Para ajudá-lo na resolução de problemas com o agente de console, utilize a seguinte tarefa de gerenciamento:

Logs e Rastreamento

Com esta tarefa, é possível alterar as definições de log para um agente especificado. Para gerenciar os níveis de logs e de rastreamento:

1. Clique em **Resolução de Problemas > Agente de Console > Logs e Rastreamento**.
2. Selecione um agente.
3. Selecione os níveis de rastreamento.
4. Clique em **Aplicar** para salvar suas alterações.

Nota: Você também pode testar a conexão com um agente de console. Consulte “Testando Conexões” na página 31 para obter detalhes.

Gerenciando Bancos de Dados

Esta seção descreve os recursos do console para gerenciamento de bancos de dados. Você pode iniciar ou parar bancos de dados, monitorar os níveis de alerta e analisar os arquivos de log de bancos de dados. Além disso, pode executar operações de backup de bancos de dados.

Para executar tarefas administrativas não disponíveis no console, utilize as ferramentas existentes do DB2 instaladas no servidor DB2 UDB Express ou as ferramentas Informix Dynamic Server (IDS).

Nota: A aplicação de um hotfix ou fixpack do componente de middleware não oferecido pelo produto Express Runtime pode impedir que o console Express Runtime gerencie o componente de middleware corretamente. Verifique o site da Web do Express Runtime Support ou entre em contato com o Express Runtime Support antes de aplicar qualquer hotfix ou fixpack do middleware.

Gerenciando a Lista de Bancos de Dados

Você pode incluir ou remover os bancos de dados da lista de bancos de dados gerenciados a partir do console, editar as informações sobre um banco de dados e testar as conexões com o banco de dados.

Nota: Se um banco de dados ainda não estiver configurado no console, você poderá configurar um, clicando em **Configurar Bancos de Dados**; consulte “Configurando Express Runtime Console” na página 27 para obter os detalhes.

Para incluir manualmente um banco de dados na lista, execute as seguintes etapas:

1. Efetue login no console e clique em **Bancos de Dados** na guia **Itens de Trabalho**.
2. Clique em **Status - Banco de Dados**.
3. Clique no link **Incluir / Remover Bancos de Dados** no portlet inicial.
4. Selecione um **Tipo de Componente**.
5. Digite o **nome do host** completo do servidor no qual o banco de dados está instalado.
6. Digite o número da porta JMX (porta do conector SOAP (Simple Object Access Protocol)) da instância do servidor do DB2. O padrão é 8888. Esse campo não se aplica ao DB2 para iSeries ou a um servidor Informix Dynamic Server Express.
7. Digite o número da porta do agente do console. Este número de porta era fornecido durante a instalação da extensão de gerenciamento. O padrão é 7044. Este número de porta não se aplica ao DB2 para iSeries.
8. Digite o nome da instância de um banco de dados DB2 UDB Express. O padrão é DB2 no Windows e db2inst no Linux. Esse campo não se aplica ao DB2 para iSeries ou ao Informix Dynamic Server Express.
9. Digite o nome do servidor de um banco de dados Informix Dynamic Server Express.
10. Digite o nome do banco de dados. Esse é o nome do alias do banco de dados, conforme definido no servidor DB2 ou Informix Dynamic Server Express, ou o nome do sistema do DB2 no iSeries.
11. Digite o caminho de instalação de um banco de dados Informix Dynamic Server Express.
12. Digite um comentário opcional para descrever o banco de dados.
13. Clique em **Incluir na Lista**. O nome do banco de dados é exibido na caixa **Bancos de Dados Atuais**.

Você pode editar as informações para qualquer banco de dados mostrado na caixa **Bancos de Dados Atuais**. Selecione uma e clique em **Editar**, para exibir os parâmetros. Altere qualquer um dos valores e, em seguida, clique em **Aplicar** ou clique em **Cancelar** se não desejar fazer as alterações.

Você pode também tirar o banco de dados fora da lista daqueles sendo gerenciados, utilizando o console. Selecione um ou mais e clique em **Remover**.

Lembre-se: Tome cuidado ao remover bancos de dados da lista; essa lista é compartilhada com todos os outros usuários do Integrated Solutions Console.

Gerenciando um Banco de Dados

Você pode utilizar o console para monitorar e gerenciar qualquer banco de dados contido na lista de bancos de dados atuais.

Para verificar o estado de um banco de dados, execute as seguintes etapas:

1. Efetue login no console e abra **Bancos de Dados** na guia **Itens de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status - banco de dados**.

O estado operacional atual, hora do último backup e maior estado de alerta são exibidos para o banco de dados selecionado. A hora do último backup ficará em branco, se nunca foi feito backup do banco de dados. Para um Informix Dynamic Server Express e DB2 no iSeries, algumas informações não estão disponíveis.

Você também pode utilizar o console para executar as tarefas administrativas para o banco de dados selecionado:

- “Resolução de Problemas de um Banco de Dados”
- “Iniciando ou Parando um Banco de Dados”
- “Fazendo Backup de um Banco de Dados” na página 35
- “Visualizando os Alertas para um Banco de Dados” na página 36

Resolução de Problemas de um Banco de Dados: Você pode verificar a conexão com um banco de dados na lista. Faça isso para qualquer banco de dados recém-incluído, selecionando-o e clicando em **Conexão de Teste**. Para testar uma conexão outras vezes, utilize a tarefa **Resolução de Problemas > Conexões de Teste**; consulte “Testando Conexões” na página 31 para obter os detalhes.

Nota: Se for indicado um ID do usuário ou senha incorreta, corrija o erro e, em seguida, clique em **Testar**. Outras razões para uma falha incluem um nome do host, número da porta do agente ou porta JMX incorreta, extensões de gerenciamento ausentes ou um problema de conectividade da rede.

Você pode analisar os arquivos de log de um banco de dados. Para isso, clique em **Analisar Logs** nos painéis de portlets individuais ou utilize a tarefa **Resolução de Problemas > Analisar Logs**; consulte “Utilizando o Log Analyzer” na página 32 para obter os detalhes.

Iniciando ou Parando um Banco de Dados: Para iniciar um banco de dados parado ou parar um banco de dados:

1. Efetue login no console e abra **Bancos de Dados** na guia **Itens de Trabalho**.
2. Clique em **Status - Banco de Dados**.
3. Se a área de propriedades mostrar que o banco de dados está parado, será possível iniciá-la clicando em **Iniciar**.
4. Se a área de propriedades mostrar que o banco de dados está iniciado, será possível pará-la clicando em **Parar**. Clique em **OK** no diálogo confirmação resultante.

A lista de confirmação de bancos de dados a serem parados inclui todos os bancos de dados da mesma instância do DB2 ou do servidor IDS. Você é solicitado a colocar todos os usuários ou aplicativos desses bancos de dados fora do banco de dados para pará-lo. O padrão é não forçar a saída de usuários do banco de dados.

a
a
a
a

Quando o processo de parada do banco de dados estiver concluído, o estado mostrará indisponível, porque não é possível conectar-se ao banco de dados. Se nenhuma mensagem de erro for exibida para o pedido de parada, isto geralmente indica que a parada foi bem-sucedida.

Para iniciar o banco de dados novamente, clique no link **Iniciar**.

Fazendo Backup de um Banco de Dados: Na tarefa Detalhes, você pode executar uma operação de backup para um banco de dados. Os procedimentos são diferentes, com base no tipo de sistema no qual o banco de dados está localizado:

- Para o iSeries, consulte “Fazendo Backup de um Banco de Dados (iSeries)”
- Para o Windows ou Linux, consulte “Fazendo Backup de um Banco de Dados (Windows ou Linux)”

Fazendo Backup de um Banco de Dados (iSeries):

1. Efetue login no console e abra **Bancos de Dados** na guia **Itens de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status - banco de dados**.
3. Para executar um backup do banco de dados, clique no link **Backup**. Alternativamente, você pode clicar na tarefa **Backup** em **Bancos de Dados** na guia **Itens de Trabalho**. O portlet Banco de Dados de Backup é exibido.
4. A tabela **Selecione um ou mais esquemas para fazer backup** exibe uma lista de todos os esquemas, a descrição de cada esquema e o último backup. Selecione um ou mais clicando na caixa na coluna **Selecionar** da tabela.
5. Digite o local ou clique em **Procurar**.
6. Clique em **OK** para executar o backup. Clique em **Cancelar** para sair sem executar o backup.

Fazendo Backup de um Banco de Dados (Windows ou Linux):

1. Efetue login no console e abra **Bancos de Dados** sob a guia **Itens de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status - banco de dados**.
3. Para executar um backup do banco de dados, clique no link **Backup**. Como alternativa, você pode clicar na tarefa **Backup** sob **Bancos de Dados** na guia **Itens de Trabalho**. O portlet de banco de dados de Backup é exibido.
4. Se estiver armazenando em diretório ou em fita, digite o local ou clique em **Procurar** para procurar o local.
5. Para um backup do TSM (Tivoli Storage Manager), selecione o número de sessões a serem criadas entre a instância do DB2 e o TSM. O padrão é 1. O campo **Local** define como padrão o valor do backup anterior do banco de dados selecionado.

Nota: Para configurar para uso do TSM com o IDS, consulte <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/ids9help/index.jsp>.

6. Para fazer o backup de bancos de dados IDS, opcionalmente altere o local padrão mostrado. (O nome do arquivo é timestamp e tem a extensão bak.)

a
a
a
a
a
a
a

Restrição: O backup comum de um banco de dados Informix Dynamic Server Express é feito utilizando o recurso ONTAPE e STDIO (entrada/saída padrão). Se você restaurar um banco de dados a partir do sistema de arquivos, utilize ONTAPE e STDIO. Consulte a seção “Restaurando da Entrada Padrão” do *IBM Informix Backup and Restore Guide* para obter mais informações sobre a restauração de bancos de dados.

- a
a
a
a
7. O campo **Tipo de Backup a Ser Executado** será exibido se a opção de backup on-line estiver ativada para este banco de dados (DB2); escolha se deseja ou não executar um backup on-line ou off-line. Se essa opção não for mostrada, será executado um backup off-line.
 8. Clique em **OK** para executar o backup. Clique em **Cancelar** para sair sem executar o backup.

Procurando Local de Backup: Ao clicar em **Procurar** no portlet Backup, o portlet Procurar é exibido, mostrando uma árvore de diretórios. Utilize-a para localizar e selecionar o diretório a ser utilizado para o backup:

1. Clique nos quadrados para abrir e fechar os nós de árvores.
2. Clique em um nome do nó, para selecionar esse local do diretório e retorne para o portlet Backup.
3. Clique em **Cancelar** para retornar sem selecionar um local.

Visualizando os Alertas para um Banco de Dados: Para visualizar os alertas de um banco de dados DB2 UDB Express em Windows ou Linux:

1. Efetue login no console e abra os **Bancos de Dados** na guia **Item de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status - banco de dados**.
3. Visualize os alertas, clicando no link **Funcionamento**. Como alternativa, você pode clicar na tarefa **Funcionamento** sob **Bancos de Dados** na guia **Itens de Trabalho**. Isso abre o portlet Alertas, que lista em uma tabela os alertas para o banco de dados. A tabela exibe todos os alertas classificados por **Estado de Alerta**, **Timestamp** e **Nome de Objeto**.

Dicas:

- Se a tabela estiver vazia, o banco de dados não será configurado para os alertas ou não haverá alertas para o banco de dados selecionado, ou o tamanho do espaço de tabelas será muito pequeno (inferior a 8 MB) para que os alertas sejam processados.
- Se a tabela contiver um grande número de itens, você poderá utilizar os recursos de filtragem e classificação para gerenciar a tarefa mais facilmente; consulte "Iniciando e Configurando o Console" na página 23 para obter uma descrição.

Recuperando Ações Recomendadas para um Alerta Específico: Você pode visualizar as ações recomendadas para manipulação de um alerta. No portlet Alertas:

1. Clique no valor **Estado de Alerta** do banco de dados. Isso exibe o portlet Recomendações.
2. Clique em **Concluído** após rever as recomendações.
3. Para atualizar a lista de alertas, clique em **Atualizar**.

Visualizando o Funcionamento de Todos os Bancos de Dados Gerenciados

Para exibir um resumo do funcionamento de todos os bancos de dados que você configurou, execute as seguintes etapas:

1. Efetue login no console e abra **Gerenciar Funcionamento do Sistema > Funcionamento do Bancos de Dados** sob a guia **Itens de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status do DB2 Express**. Uma tabela exibe o mais alto nível de alerta para cada um dos bancos de dados atuais. A tabela é classificada pelo mais alto nível de alertas **Alarme**, **Aviso** e **Atenção**.

Dica: Se a tabela contiver um grande número de itens, você poderá utilizar os recursos de filtragem e classificação para gerenciar a tarefa mais facilmente; consulte “Visualizando Tabelas” na página 26 para obter uma descrição.

3. Para visualizar todos os alertas para um banco de dados, clique no link do nome para esse banco de dados. Isso exibe o portlet Alertas para o banco de dados.
4. Clique em **Atualizar** para atualizar a lista.

Gerenciando Servidores de Aplicativos

a
a
a

Esta seção descreve os recursos do console para gerenciar os servidores de aplicativos. Você pode iniciar ou parar servidores, visualizar ou modificar informações do servidor e analisar logs do servidor.

Nota: A aplicação de um hotfix ou fixpack do componente de middleware não oferecido pelo produto Express Runtime pode impedir que o console Express Runtime gerencie o componente de middleware corretamente. Verifique o site da Web do Express Runtime Support ou entre em contato com o Express Runtime Support antes de aplicar qualquer hotfix ou fixpack do middleware.

Gerenciando a Lista de Servidores de Aplicativos

Nota: Se um servidor ainda não estiver configurado no console, você poderá configurar um, clicando em **Configurar Servidores**; consulte “Configurando Express Runtime Console” na página 27 para obter os detalhes.

a
a
a

Você pode incluir ou remover manualmente servidores da lista de servidores gerenciados do console, editar as informações sobre o servidor e testar as conexões com o servidor.

Para incluir manualmente um servidor na lista:

1. Efetue login no console e abra **Servidores > Servidores de aplicativos** na guia **Item de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status - servidor de aplicativos**.
3. Clique no link **Incluir / Remover Servidores** no portlet superior.
4. Digite o nome completo do host do servidor.
5. Digite o número da porta do console administrativo do WebSphere Application Server - Express. O valor de porta padrão para o Administration Console é 9060.
6. Digite o número da porta do agente do console. Este número de porta era fornecido durante a instalação da extensão de gerenciamento. O padrão é 7044.
7. Digite um comentário opcional para descrever o servidor, se desejar.
8. Clique em **Incluir**. O nome do servidor aparece no campo Servidores Atuais.

a
a

É possível editar as informações para qualquer servidor mostrado no campo **Servidores Atuais**. Selecione um e clique em **Editar** para exibir os parâmetros. Altere qualquer um dos valores e, em seguida, clique em **Aplicar** ou clique em **Cancelar** se não desejar registrar as alterações.

Também é possível retirar os servidores da lista dos que estão sendo gerenciados utilizando o console. Selecione um ou mais da lista e clique em **Remover**.

Gerenciando um Servidor de Aplicativos

Você pode utilizar o console para monitorar e gerenciar qualquer servidor contido na lista de servidores atuais.

Para verificar o estado de um servidor, execute as seguintes etapas:

1. Efetue login no console e abra **Servidores > Servidores de aplicativos** na guia **Item de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status - servidor de aplicativos**.

O **Estado Operacional** atual é exibido para o servidor selecionado.

Você também pode utilizar o console para executar as tarefas administrativas para o servidor selecionado:

- “Resolução de Problemas de um Servidor de Aplicativos”
- “Iniciando ou Parando um Servidor de Aplicativos”
- “Visualizando Informações em um Servidor de Aplicativos”
- “Visualizando e Modificando Configurações do Servidor” na página 39

Resolução de Problemas de um Servidor de Aplicativos: Você pode verificar a conexão com um servidor de aplicativos na lista. Faça isso para qualquer servidor recém-incluído, selecionando-o e clicando em **Conexão de Teste**. Para testar uma conexão outras vezes, utilize a tarefa **Resolução de Problemas > Conexões de Teste**; consulte “Testando Conexões” na página 31 para obter os detalhes.

Nota: As razões comuns para o defeito incluem um nome de host ou porta incorreta, extensões de gerenciamento ausentes, um agente de console inoperante ou um problema na conectividade de rede. Você pode clicar em **Mais Detalhes** para obter ajuda com a resolução de problemas.

Você pode analisar os arquivos de log de um servidor de aplicativos. Para isso, clique em **Analisar Logs** nos painéis de portlets individuais ou utilize a tarefa **Resolução de Problemas > Analisar Logs**; consulte “Utilizando o Log Analyzer” na página 32 para obter os detalhes.

Iniciando ou Parando um Servidor de Aplicativos: Para iniciar um servidor parado ou parar um servidor iniciado:

1. Efetue login no console e abra **Servidores > Servidores de aplicativos** na guia **Item de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status - servidor de aplicativos**.
3. Se o servidor for mostrado como parado, você poderá iniciá-lo, selecionando-o na tabela e clicando em **Iniciar**.
4. Se for mostrado como iniciado, você poderá pará-lo, selecionando-o na tabela e clicando em **Parar**. Clique em **OK** no diálogo de confirmação resultante.

Visualizando Informações em um Servidor de Aplicativos: Este portlet exibe as informações do servidor WebSphere Application Server – Express selecionado. As informações são as mesmas que as do console WebSphere Application Server – Express.

Para visualizar informações do servidor WebSphere Application Server – Express:

1. Efetue login no console e abra **Servidores > Servidores de aplicativos** na guia **Item de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status - servidor de aplicativos**.

a
a
a
a

3. Clique no link **Informações do Servidor** no início do portlet. Isso ativa um novo portlet com informações sobre o servidor, como o número da versão.

Visualizando e Modificando Configurações do Servidor: As configurações do Application Server e do Aplicativo da Web podem ser visualizadas ou modificadas como se encontram no WebSphere System Console enviado com o produto WebSphere Application Server - Express.

As definições que podem ser visualizadas ou modificadas por um usuário específico dependem de quais grupos esse usuário pertence. O console inclui três grupos: SystemAdmin, SecurityAdmin e SolutionsProvider. Os usuários pertencentes a mais de um grupo podem filtrar o conjunto de tarefas para mostrar apenas aquelas de um grupo específico, utilizando a lista **Visualizar** na área de janela de navegação.

Para visualizar ou modificar as configurações do servidor WebSphere Application Server - Express:

1. Efetue login no console e abra a tarefa **Servidores > Servidores de Aplicativos** sob a guia **Item de Trabalho**.
2. Clique na tarefa de administração Application Server - Express (por exemplo, Application Servers). A tarefa Servidores de Aplicativos é exibida na área de trabalho para o servidor selecionado.
3. Utilize a tarefa como no console enviado com o WebSphere Application Server - Express.
4. Clique no link **Informações Adicionais sobre Essa Página** dentro da tarefa para obter informações adicionais sobre o gerenciamento do Application Server - Express. Quando o link é clicado, o texto da ajuda do WebSphere Application Server - Express é exibido em uma janela do navegador separada.

Gerenciando os Perfis do Servidor de Aplicativos

Um perfil de servidor de aplicativos é criado utilizando a ferramenta de criação de perfil. (Consulte o centro de informações do WebSphere Application Server - Express para obter detalhes adicionais.) Um perfil é utilizado para outra instância do servidor de aplicativos no mesmo local da instalação, mas com um conjunto de portas diferentes. Um perfil é incluído, editado e removido como se houvesse outro servidor WebSphere Application Server - Express.

Não é possível gerenciar mais de um perfil no mesmo servidor ao mesmo tempo. Você realizará logout do perfil se já tiver acessado outro perfil no mesmo servidor. Se não tiver tarefas abertas apontando para o primeiro perfil acessado, isto indica que você efetuou logout. No entanto, se tiver tarefas abertas apontando para o primeiro perfil acessado e tentar ir para outro perfil, será solicitado que corrija o conflito de perfil. Clique em **OK** para fechar todas as tarefas associadas ao primeiro perfil, efetuar logout e alternar para o segundo perfil. Clique em **Cancelar** para continuar com o primeiro perfil.

Gerenciando Servidores da Web

a
a
a

Esta seção descreve os recursos de console para gerenciar os servidores da Web. Você pode iniciar ou parar servidores, visualizar logs, analisar arquivos de log e modificar as configurações de log.

A aplicação de um hotfix ou fixpack do componente de middleware não oferecido pelo produto Express Runtime pode impedir que o console Express Runtime gerencie o componente de middleware corretamente. Verifique o site da Web do

Express Runtime Support ou entre em contato com o Express Runtime Support antes de aplicar qualquer hotfix ou fixpack do middleware.

Gerenciando a Lista de Servidores da Web

Nota: Se um servidor ainda não estiver configurado no console, você poderá configurar um, clicando em **Configurar Servidores**; consulte “Configurando Express Runtime Console” na página 27 para obter os detalhes.

a Você pode incluir ou remover manualmente servidores da lista de servidores
a gerenciados do console, editar as informações sobre o servidor e testar as conexões
a com o servidor.

a Para incluir manualmente um servidor na lista, execute as seguintes etapas:

- a 1. Efetue login no console e abra **Servidores > servidores da Web** na guia **Item**
a **de Trabalho**.
- a 2. Clique na tarefa **Status - servidor da Web**.
- a 3. Clique no link **Incluir / Remover Servidores** no portlet superior.
- a 4. Digite o nome completo do host do servidor.
- a 5. Digite o número da porta do agente do console. Este número de porta é
a fornecido durante a instalação da extensão de gerenciamento. O padrão é 7044.
- a 6. Digite um comentário opcional para descrever o servidor.
- a 7. Clique em **Incluir**. O nome do servidor é exibido no campo **Servidores Atuais**.

É possível editar as informações para qualquer servidor mostrado no campo **Servidores Atuais**. Selecione uma e clique em **Editar**, para exibir os parâmetros. Altere qualquer um dos valores e clique em **Aplicar** ou clique em **Cancelar** se não desejar registrar as alterações.

Também é possível retirar os servidores da lista dos que estão sendo gerenciados utilizando o console. Selecione um e clique em **Remover**.

Gerenciando um Servidor da Web

a Você pode utilizar o console para monitorar e gerenciar qualquer servidor contido
a na lista de servidores atuais, e para analisar os logs do servidor.

Para verificar o estado de um servidor, execute as seguintes tarefas:

- a 1. Efetue login no console e abra **Servidores > servidores da Web** na guia **Item**
a **de Trabalho**.
- a 2. Clique na tarefa **Status - servidor da Web**.

O estado operacional atual é exibido para todas as instâncias do servidor selecionado.

Você pode utilizar o console para executar as seguintes tarefas administrativas para um servidor selecionado:

- “Resolução de Problemas de um Servidor da Web”
- “Iniciando ou Parando um Servidor da Web” na página 41
- “Modificando Configurações de Log” na página 41

Resolução de Problemas de um Servidor da Web: Você pode verificar a conexão com um servidor de aplicativos na lista. Faça isso para qualquer servidor recém-incluído, selecionando-o e clicando em **Conexão de Teste**. Para testar uma

conexão outras vezes, utilize a tarefa **Resolução de Problemas > Conexões de Teste**; consulte “Testando Conexões” na página 31 para obter os detalhes.

Se for indicado um ID do usuário ou senha incorreta, corrija o erro e clique em **Teste**

Nota: As razões comuns para o defeito incluem um nome de host ou número de porta incorreto, extensões de gerenciamento ausentes, um agente de console inoperante ou um problema na conectividade de rede. Você pode clicar em **Mais Detalhes** para obter ajuda com a resolução de problemas.

Você pode analisar os arquivos de log de um servidor da Web. Para isso, clique em **Analisar Logs** nos painéis de portlets individuais ou utilize a tarefa **Resolução de Problemas > Analisar Logs**; consulte “Utilizando o Log Analyzer” na página 32 para obter os detalhes.

Iniciando ou Parando um Servidor da Web: Para iniciar um servidor parado ou parar um servidor iniciado:

1. Efetue login no console e abra **Servidores > servidores da Web** na guia **Item de Trabalho**.
2. Clique na tarefa **Status - servidor da Web**.
3. Se o servidor for mostrado como parado, você poderá iniciá-lo, selecionando-o na tabela e clicando em **Iniciar**.
4. Se for mostrado como iniciado, você poderá pará-lo, selecionando-o na tabela e clicando em **Parar**. Clique em **OK** no diálogo de confirmação resultante.

Modificando Configurações de Log: Para modificar as configurações do log do servidor da Web:

1. Efetue login no console e abra **Resolvendo Problemas > Servidores da Web > Logs e Rastreo** na guia **Item de Trabalho**.
2. Clique em **Selecionar** para a **Instância do Servidor** que você deseja modificar.
3. Clique em **OK** para exibir o portlet Logs e Rastreo.
4. Para alterar o local do arquivo de log, digite o novo local no campo **Arquivo de Log** ou clique em **Procurar** (consulte “Procurando por um Local do Arquivo de Log”).
5. Selecione o nível mínimo de mensagem a ser registrado.
6. Escolha se as consultas de nome do host serão registradas.
7. Clique em **Aplicar** para salvar suas alterações no servidor.
8. Clique no link **Lista de Instâncias** se você deseja voltar e selecionar outra instância.

Procurando por um Local do Arquivo de Log: Ao clicar em **Procurar** no portlet Logs e Rastreo, o portlet Procurar é exibido e mostra uma árvore de diretórios. Utilize-o para localizar e selecionar o diretório e defina um nome de arquivo para armazenar os arquivos de log no servidor:

1. Clique nos quadrados para abrir e fechar os nós de árvore.
2. Clique em um nome de pasta para selecionar esse local de pasta.
3. Clique em um **Nome de Arquivo** na tabela para selecionar um log existente.
4. Clique em **OK** para salvar sua seleção e retorne ao portlet Logs e Rastreo.
5. Clique em **Cancelar** para retornar sem salvar sua seleção.

Tópicos da Ajuda do Console Express Runtime

Tópicos da Ajuda do Express Runtime Console

Todos os tópicos da ajuda para os portlets do Express Runtime Console estão contidos nas seções a seguir. Você pode ir direto a um tópico específico clicando no ícone da Ajuda (?) na barra de título do portlet. Você também pode utilizar o índice para localizar outros tópicos de ajuda relacionados ou qualquer outro tópico do Centro de Informações.

Existem seções principais para cada um dos módulos do console instalados.

Nota: Não será possível ver os tópicos da ajuda para um módulo de console que não esteja instalado; no entanto, existem descrições de todos os módulos e instruções para sua utilização, em outras partes do InfoCenter.

Os tópicos em cada seção principal são intitulados da mesma forma que os portlets que estão vinculados a eles.

Tópicos de Ajuda Comuns

Você poderá encontrar links para um tópico de ajuda nesta seção a partir de qualquer componente do Express Runtime Console.

Tópicos de Ajuda Comuns: Você poderá encontrar links para um tópico de ajuda nesta seção a partir de qualquer componente do Express Runtime Console.

IDs do Usuário e Senhas: Existem inúmeros IDs do usuário e senhas requeridos para gerenciar os componentes de middleware do console. Esse tópico fornece um resumo e alguma orientação de quais são requeridos para determinadas situações.

Nota: Geralmente, os IDs do usuário e as senhas que você deve fornecer são para os componentes de middleware que você está gerenciando com o console. No entanto, existem alguns locais nos quais você deve fornecer um ID do usuário e senha para o sistema operacional no qual o componente de middleware está localizado; os usuários iSeries devem ter autoridade *ALLOBJ, *SAVSYS, *IOSYSCFG e *JOBCTL. Essas situações aparecerão quando você estiver executando as seguintes tarefas:

- Configurando o console
- Analisando os arquivos de log

Utilize a tabela a seguir, para determinar qual tipo de combinação de ID de usuário e senha é necessário:

Extensão de Gerenciamento	Sistema Operacional	Tipo de ID de Usuário e Senha
IBM HTTP Server	Todas as plataformas Windows	Qualquer ID de usuário e senha do sistema operacional válido com autoridade de administração
IBM HTTP Server	Todas as plataformas Linux	Qualquer ID de usuário e senha do sistema operacional com autoridade root

Extensão de Gerenciamento	Sistema Operacional	Tipo de ID de Usuário e Senha
IBM HTTP Server	i5/OS (OS/400)	Qualquer ID do usuário e senha do sistema operacional válido que possua autoridade *ALLOBJ, *SAVSYS, *IOSYSCFG e *JOBCTL
WebSphere Application Server – Express	Todas as plataformas Windows	O ID do usuário e a senha utilizados para proteger o servidor WebSphere Application Server – Express
WebSphere Application Server – Express	Todas as plataformas Linux	O ID do usuário e a senha utilizados para proteger o servidor WebSphere Application Server – Express
WebSphere Application Server – Express	i5/OS (OS/400)	O ID do usuário e a senha utilizados para proteger o servidor WebSphere Application Server – Express e com autoridade *ALLOBJ, *SAVSYS, *IOSYSCFG e *JOBCTL
DB2 UDB Express	Todas as plataformas Windows	Qualquer ID do usuário administrativo e senha válidos do DB2
DB2 UDB Express	Todas as plataformas Linux	Qualquer ID do usuário administrativo e senha válidos do DB2
DB2 UDB Express	i5/OS (OS/400)	Qualquer ID do usuário e senha do sistema operacional válido que possua autoridade *ALLOBJ, *SAVSYS, *IOSYSCFG e *JOBCTL
Informix Dynamic Server Express	Todas as plataformas Windows	Qualquer ID do usuário admin e senha do Informix Dynamic Server Express
Informix Dynamic Server Express	Todas as plataformas Linux	Qualquer ID do usuário admin e senha do Informix Dynamic Server Express

Confirmar remoção: Esse portlet pode aparecer para todos os componentes do Express Runtime Console. Sempre que você pedir para remover (excluir) uma instância de um componente (por exemplo, um servidor), ou um nome do host da configuração do console, será solicitado para confirmar se a ação é desejada. Clique em **Sim** para remover o componente. Clique em **Não** para deixá-lo como está.

Host Local Não Utilizável como Nome: Esse portlet pode aparecer para todos os componentes do Express Runtime Console. Sempre que você tentar incluir um nome de host ou servidor no console e o nome do host especificado ou detectado pelo programa será o host local. Esse nome não é válido para o console.

O console aceita nomes completos do host (por exemplo, `hostname.mycompany.com`) ou endereços IP (Internet Protocol) completos (por exemplo, `192.168.1.1`).

A mensagem pode mostrar que o programa determinou qual deveria ser o nome de host correto; o nome detectado é mostrado para a sua verificação. Se houver mais de um substituto possível para o nome do host, será mostrada uma lista desses nomes; se apropriado, selecione o nome do host a ser utilizado.

Clique em **OK** para aceitar ou fazer a alteração.

Clique em **Cancelar** se você deseja voltar para a tarefa anterior, sem incluir o nome do host. Essa pode ser sua única opção, se o programa não pôde determinar um nome completo do host adequado; nesse caso, você deve ajustar o nome do host na configuração do seu computador.

Visão Geral do Certificado SSL: A comunicação entre servidores remotos e o Express Runtime Console é criptografada utilizando o SSLv3 (Secure Sockets Layer versão 3). As informações transmitidas utilizando SSLv3 não podem ser visualizadas nem alteradas por terceiros. O SSLv3 protege informações utilizando certificados SSL, os quais contêm informações sobre o servidor remoto e informações sobre o emissor do certificado.

O servidor que você está tentando administrar foi configurado para suportar certificados SSL. Para prosseguir, você deverá revisar o certificado do servidor e declará-lo confiável. Revise este certificado e decida se o mesmo deve ser declarado um certificado confiável. Se for, clique em **Sim**.

Nota: Uma vez declarado confiável, o certificado continuará a ser utilizado para todas as comunicações futuras com este servidor.

CUIDADO:

Se você não reconhecer o Nome Comum ou o Endereço IP do emissor, não aceite esse certificado. A aceitação de um certificado SSL não reconhecido é um risco à segurança.

Nota: Você deve ter obtido um certificado durante a instalação do console, consulte “Utilizando um Certificado a partir de uma Autoridade de Certificação” na página 10 se deseja substituir o certificado auto-assinado por um de uma autoridade de certificação.

Para saber mais sobre certificados SSL e segurança, consulte <http://www.freessl.com/faq.html>

Função Não Localizada: Você selecionou uma função que não está disponível. Ele está em um componente que não está instalado ou ocorreu um erro interno.

Nenhum Arquivo de Ajuda Disponível: Não foi possível recuperar nenhum arquivo de ajuda; consulte o índice do InfoCenter para localizar as informações sobre a tarefa.

Introdução ao Express Runtime Console

Esse portlet exibe um conjunto de instruções e os links para ajudá-lo a começar a utilizar o console. A narrativa deve ser auto-explicativa. Conforme observado na

visualização do portlet, você pode acessar essa ajuda para o portlet, clicando no ícone de ajuda (?) na barra de título do portlet. O mesmo link fica ativo em qualquer um dos portlets no console.

Nota: Também é possível acessar os tópicos do InfoCenter para este módulo do console; consulte “Introdução ao Console” na página 27. Se você estiver utilizando o console pela primeira vez, deve revisar a descrição da estrutura básica e a operação do console.

Você pode utilizar os links nesse portlet para acessar as funções principais do console, ou pode utilizar o quadro de navegação para acessar essas funções.

Nota: Sempre que clicar em um link para ativar uma tarefa (no quadro de navegação ou no texto dessa exibição de portlet), uma nova tarefa será iniciada no console. Essa tarefa é persistente e continua sendo executada em segundo plano depois que você chamar outra tarefa. Você pode voltar para a tarefa dormente, clicando no botão na parte superior da página (na barra cinza) para a tarefa. Quando você tiver concluído uma tarefa, deve executar uma ação para fechá-la. (Nessa tarefa de Introdução, clique em **Pronto**).

Configurar Express Runtime Console

Com esse módulo do console, é possível localizar os componentes de middleware e as soluções personalizadas que você deseja gerenciar, e configurá-los no console.

Configurar Console: O painel inicial da tarefa Configurar Express Runtime Console ajuda a selecionar os nomes de host dos computadores nos quais você deseja localizar componentes. Para cada nome de host que você deseja configurar, forneça um **ID do usuário** e uma **Senha** para o sistema operacional de host. Nesse painel, você pode executar as seguintes ações:

- **Incluir ou Remover Nomes de Host**
- **Configurar Componentes**
- **Configurar Soluções Personalizadas**

Nota: Uma solução personalizada é um conjunto de componentes, como, por exemplo, servidores de aplicativos, servidores da Web e bancos de dados. Uma solução personalizada é desenvolvida para monitorar, iniciar e parar um conjunto de componentes que tenham algo em comum. Uma solução comum é aquela que consiste em componentes necessários para hospedar um aplicativo específico.

Para incluir ou remover nomes de host, clique no link **Incluir/Remover Nomes de Host Não Configurados** (no canto superior direito do painel do portlet) e siga as instruções no painel Incluir/Remover Nomes de Host Não Configurados.

Nota: Um nome de host não configurado é o nome de host de qualquer computador na rede que tenha componentes de middleware instalados, utilizando o implementador Express Runtime, quando esse host ainda não tiver sido configurado no console.

Para configurar componentes em qualquer um dos nomes de host exibidos na lista, selecione as caixas de opções correspondentes aos nomes dos hosts nos quais você deseja localizar componentes, e clique em **Configurar Componentes**.

Nota: Este portlet é usado para a configuração de tipos específicos de componentes, e também para a configuração de todos os tipos de

componente em um host. Quando o portlet for chamado para um tipo de componente específico, clique no botão específico (por exemplo, **Configurar Bancos de Dados**).

Para configurar soluções personalizadas em qualquer um dos nomes de host exibidos na lista, selecione as caixas de opções correspondentes aos nomes dos hosts nos quais você deseja configurar soluções personalizadas e clique em **Configurar Soluções Personalizadas**.

Nota: Este portlet é usado para a configuração de tipos específicos de componentes, e também para a configuração de soluções personalizadas; esse botão pode não ser exibido.

Incluir/Remover Nomes de Host Não Configurados: O painel Incluir/Remover Nomes de Host Não Configurado ajuda a incluir nomes de host nos quais é possível localizar componentes ou soluções personalizadas. Para incluir um nome de host, é necessário saber o nome completo do host que possui componentes ou soluções personalizadas, e a porta do agente de console que o host utiliza. É possível fornecer várias portas do agente de console para qualquer host. É possível também editar nomes do host que já estão exibidos no painel Incluir/Remover.

Para incluir um host, forneça um nome completo do host e o número da porta do agente do console e clique em **Incluir na Lista**.

Para editar um host, selecione-o na lista e clique em **Editar**. Modifique o nome completo do host ou a porta e clique em **Aplicar**.

Para remover um host, selecione-o e clique em **Remover**.

Quando tiver terminado de incluir ou remover nomes do host, clique em **Concluído** para retornar ao painel inicial da tarefa de localização.

Configurar Componentes: A tarefa Configurar Componentes localiza componentes dos hosts que você seleciona no painel Configurar Console. Quando essa tarefa localizar os componentes, ela os exibe no formato de tabela.

Nota: Pode haver um retardo no preenchimento da tabela, dependendo do número e do local dos hosts. Clique em **Atualizar** para visualizar os últimos resultados; é exibida uma mensagem com o status da operação.

O **Status da configuração** dos componentes localizados pode ser um dos seguintes:

Configurado

O console já localizou o componente e possui as informações necessárias para se conectar ao componente.

Não está no console

O componente é novo para o console; é necessário fornecer informações para se conectar.

Precisa de uma atualização

O console já localizou o componente, mas são necessárias informações novas ou adicionais para se conectar ao componente.

Selecione os hosts desejados na tabela e clique em **Incluir Componentes** para configurá-los no console.

Nota: Este portlet é usado para a configuração de tipos específicos de componentes, e também para a configuração de todos os tipos de componente em um host. Quando o portlet for chamado para um tipo de componente específico, clique no botão específico (por exemplo, **Incluir Bancos de Dados**).

Nota: Se o **Status da configuração** for **Precisa de uma atualização**, a função de inclusão executará a atualização para a configuração do console.

Nota: Se o **Status da configuração** for **Clique aqui para monitorar**, clique no link para visualizar o portlet de status desse componente.

Clique em **Concluído** quando terminar.

Configurar Soluções Personalizadas: A tarefa Configurar Soluções Personalizadas localiza as soluções personalizadas nos hosts selecionados no painel Configurar Console. Quando essa tarefa localiza soluções personalizadas, ela as retorna no formato de tabela.

Nota: Pode haver um retardo no preenchimento da tabela, dependendo do número e do local dos hosts. Clique em **Atualizar** para visualizar os últimos resultados; é exibida uma mensagem com o status da operação.

O **Status da configuração** das soluções personalizadas localizadas pode ser um dos seguintes:

Configurado

O console já localizou a solução personalizada e possui as informações necessárias para se conectar a ela.

Não está no console

A solução personalizada é nova no console; é necessário fornecer informações para se conectar.

Precisa de uma atualização

O console já localizou a solução personalizada, mas são necessárias informações novas ou adicionais para se conectar a ela.

Selecione os hosts desejados na tabela e clique em **Incluir Soluções Personalizadas** para configurá-los no console.

Nota: Se o **Status da configuração** for **Precisa de uma atualização**, a função de inclusão executará a atualização para a configuração do console.

Nota: Se o **Status da configuração** for **Clique aqui para monitorar**, clique no link para visualizar o portlet de status desse componente.

Clique em **Concluído** quando terminar.

Nota: Para exibir uma lista dos componentes contidos em uma solução personalizada, clique no nome dela na tabela; a lista de componentes será exibida.

Soluções Customizadas

Com este módulo do console é possível administrar uma ou mais soluções customizadas. Uma solução customizada é um agrupamento de componentes (como bancos de dados ou servidores da Web) que podem ser gerenciados juntos.

a
a
a

Selecionar Soluções Customizadas: Utilize este portlet para selecionar e trabalhar com uma solução customizada.

Nota: Também é possível acessar os tópicos do InfoCenter para este módulo do console; consulte “Utilizando Soluções Personalizadas” na página 28.

A área **Soluções Customizadas** exibe o nome da solução customizada atualmente selecionada. Para exibir outra solução customizada, selecione-a na lista e clique em **Ir**.

a Se a solução customizada não for mostrada na lista, configure-a clicando em
a **Configurar Solução Customizada**.

a **Nota:** A solução customizada pode ser localizada e configurada apenas se tiver
a sido predefinida; consulte “Definindo Soluções Personalizadas” na página 29
a para obter detalhes.

Você também deve definir uma nova solução customizada, clicando em **Incluir / Remover Solução Customizada**.

a **Incluir/Remover Solução Customizada:** Utilize este portlet para gerenciar a lista
a de soluções customizadas disponíveis para visualização no console. Você pode
a incluir manualmente novas soluções customizadas, editar ou excluir as soluções
a customizadas existentes e testar as conexões para os componentes dentro de uma
a solução customizada específica.

a **Nota:** Também é possível acessar os tópicos do Centro de Informações para essa
a parte do console; consulte “Utilizando Soluções Personalizadas” na página
a 28.

Inclua uma solução customizada

a Para incluir manualmente uma nova solução customizada:

- a 1. Digite um **Nome** para a nova solução customizada.
- a 2. Opcionalmente, digite um breve **Comentário** ou descrição da nova solução
a customizada.
- a 3. Selecione um ou mais componentes na lista de todos os componentes
a configurados atualmente. Se você não puder localizar um componente:
 - a a. Clique na entrada **Incluir** apropriada no menu — **Selecionar Ação** —.
 - a b. Clique em **Ir**.
 - a c. Inclua o novo componente.
 - a d. Teste a conexão com o componente
 - a e. Clique em **Concluído**.

a O componente agora está na tabela.
- a 4. Clique em **Incluir na Lista**.

a Se um ou mais dos componentes selecionados possuir várias instâncias
a associadas, será solicitado que você selecione a instância a ser incluída neste
a grupo.

Soluções Customizadas Atuais

Esta caixa contém a lista de soluções customizadas definidas no momento. É possível editar, remover e testar a conexão a uma solução customizada, selecionando o grupo e clicando no botão apropriado.

Campos, Botões e Links de Portlet

A finalidade, valor padrão (se aplicável) e ação para os campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Nome da Solução Customizada

Esse é o nome para a solução customizada.

Comentário

Essa é uma descrição opcional para a solução customizada.

Tabela de Componentes

Esta é uma lista dos componentes configurados atualmente. Esses componentes podem ser incluídos em uma solução customizada. Cada entrada da tabela possui os seguintes campos:

Nome do Componente

Este é o nome do componente.

Tipo de Componente

Este é o tipo do componente como, por exemplo, banco de dados.

Servidor

Este é o nome do servidor no qual o componente está em execução.

Incluir na Lista

Clique para incluir o componente descrito pela linha da tabela como uma nova solução customizada.

Soluções Customizadas Atuais

É uma lista das soluções customizadas atualmente configuradas.

Editar Clique para editar a solução customizada selecionada. As informações de configuração para a solução são mostradas no **Nome da Solução Customizada**, **Comentário** e na tabela de componentes existentes. É possível alterar qualquer configuração. Para alterar somente as instâncias incluídas em uma solução customizada, clique em **Editar**, em seguida, clique em **Aplicar**. Será solicitado que você selecione as instâncias a serem incluídas na solução.

Aplicar

Clique para salvar as alterações feitas na solução customizada.

Cancelar

Clique para cancelar as alterações feitas na solução customizada.

Remover

Clique para remover a solução customizada selecionada da configuração do console.

Testando Conexão

Clique para exibir o portlet para testar a conexão com a solução customizada selecionada.

Concluído

Clique aqui para fechar este portlet.

Testar Conexão em uma Solução Customizada: Utilize este portlet para testar a conexão aos componentes de uma solução customizada.

Nota: Também é possível acessar os tópicos do Centro de Informações para essa parte do console; consulte “Utilizando Soluções Personalizadas” na página 28.

É possível testar a conexão a cada um dos componentes incluídos na solução customizada. A tabela contém os nomes de todos os componentes a serem testados. É possível também digitar o ID do usuário e a senha do administrador. Se você autenticou acesso ao componente anteriormente, o ID do usuário e a senha serão preenchidos.

Digite o **ID do Usuário** e a **Senha** para todos os servidores e clique em **Testar**. Cada componente é testado um a um e o resultado do teste é exibido na coluna **Resultado**. Se ocorrer um erro ou se o teste falhar, será exibida uma mensagem.

Nota: Clique na **Ajuda do ID do Usuário e da Senha** se não tiver certeza da combinação de ID do usuário e senha a ser fornecida.

O ID do usuário e a senha estão armazenados para cada servidor que é conectado com êxito. A comunicação subsequente com estes servidores utiliza esses valores armazenados.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Nome do Componente

Este é o nome do componente.

Servidor

Este é o nome do servidor no qual o componente está em execução.

ID do usuário

Este é um ID de Usuário administrador para o componente.

Senha Esta é uma senha do administrador para o componente.

Resultado

Este é o resultado do teste.

Testar Clique para testar todos os componentes.

Fechar Clique para fechar o portlet de conexão de Teste.

Resolução de Problemas: Para obter informações adicionais sobre como corrigir erros que ocorrem ao tentar conectar-se a um componente, consulte as informações sobre resolução de problemas para o componente com falha:

- “Resolvendo Problemas nos Bancos de Dados” na página 79
- “Resolvendo Problemas do IBM HTTP Server” na página 80
- “Resolvendo Problemas do WebSphere Application Server – Express” na página 80

Solução Customizada: Este portlet permite que você trabalhe com um vários componentes simultaneamente.

Nota: Também é possível acessar os tópicos do Centro de Informações para essa parte do console; consulte “Utilizando Soluções Personalizadas” na página 28.

Os componentes podem ser todos de um mesmo tipo ou de tipos diferentes. Três soluções customizadas especiais são predefinidas e não podem ser editadas nem removidas:

- Todos os Servidores de Aplicativos
- Todos os servidores da Web
- Todos os bancos de dados

Esses nomes especiais são mostrados na barra de título do portlet.

A tabela da solução customizada mostra informações sobre vários componentes. É possível interagir com um componente, clicando em um dos links na tabela ou selecionando a caixa para a linha do componente. É possível selecionar várias caixas. Ao selecionar uma ou mais caixas, clique no botão **Iniciar** para iniciar os componentes selecionados ou no botão **Parar** para parar os componentes selecionados.

Se um componente de banco de dados estiver incluído, a lista de componentes a serem parados inclui todos os bancos de dados na mesma instância. Será solicitado que você retire do banco de dados todos os usuários ou aplicativos que estiverem nesses bancos de dados para pará-lo. O padrão é não forçar a saída de usuários. Quando a interrupção do banco de dados for concluída, o estado será **Indisponível** pois não será possível conectar-se ao banco de dados. Se nenhuma mensagem de erro for exibida no pedido de parada, isto geralmente indica que a parada foi bem-sucedida.

Para iniciar o banco de dados novamente, clique na caixa **Selecionar** e clique em **Iniciar**.

Nota: Essa ação inicia também todos os bancos de dados naquela instância do servidor.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e/ou ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são:

Selecionar

Esta coluna contém as caixas de seleção. Clique em uma ou mais caixas para selecionar componentes nos quais deseja executar alguma ação.

Nome do Componente

Este é o nome do componente e a instância (se aplicável) que esta linha representa.

Tipo de Componente

Este é o tipo de componente que esta linha representa.

Servidor

Este é o servidor no qual o componente está instalado.

Estado Operacional

Este é o estado operacional do componente. O estado pode ser iniciado, parado, indisponível ou desconhecido. **Iniciado** significa que o componente está em execução. **Parado** significa que o componente não está em

execução. **Indisponível** geralmente significa que o componente de banco de dados está parado, porém é possível que este tenha sido iniciado mas está inalcançável. **Desconhecido** significa que o servidor no qual o componente está em execução não pode ser alcançado.

Estado de Alerta

Este é o mais alto estado de alerta configurado (**Normal, Atenção, Aviso, Alarme**) que foi registrado para o componente. Se um componente não estiver configurado para fornecer alertas ou se não puder ser estabelecida uma conexão, o status será **Desconhecido**. Para aprender mais sobre o status, clique no link de valor do status.

Analisar Logs

Clique para abrir o portlet do Log Analyzer para os componentes selecionados.

Concluído

Clique aqui para fechar este portlet.

Iniciar Clique aqui para iniciar os componentes selecionados.

Parar Clique aqui para parar os componentes selecionados.

Atualizar

Clique aqui para atualizar a tabela inteira.

Uso de CPU: Este portlet permite visualizar uma captura instantânea do histórico de uso da CPU de um sistema e de um processo específico em execução no sistema. A utilização de processo é calculada para representar o uso de CPU aproximado de um componente específico.

Nota: As informações de uso do processo não são fornecidas para sistemas Linux.

Nota: Também é possível acessar os tópicos do Centro de Informações para essa parte do console; consulte “Utilizando Soluções Personalizadas” na página 28.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e/ou ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são:

Atualizar

Clique para atualizar o gráfico exibido.

Modificando Limites

Clique para abrir o portlet Modificar Limites, que permite modificar os limites da instância que estão sendo utilizados para determinar o estado de alerta de uma instância. O estado de alerta é o mais alto do limite de sistema ou do limite de instância.

Nota: Este botão está desativado para os sistemas Linux.

Concluído

Clique aqui para fechar este portlet.

Modificar Limites: Este portlet permite a modificação dos limites de instância que estão sendo utilizados para determinar se o estado de alerta de uma instância é normal, atenção, aviso ou alarme. O estado de alerta é o mais alto do limite de sistema ou do limite de instância.

Nota: Também é possível acessar os tópicos do Centro de Informações para essa parte do console; consulte “Utilizando Soluções Personalizadas” na página 28.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e/ou ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são:

Atenção

Este é o limite para estado de atenção. Quando a média de uso de CPU atinge ou excede este limite, o estado de alerta é definido como um mínimo de **Atenção**. Quando a média de uso de CPU for menor do que este limite, o estado de alerta é definido como **Normal**.

Aviso Este é o limite para estado de aviso. Quando a média de uso de CPU atinge ou excede este limite, o estado de alerta é definido como um mínimo de **Aviso**. Quando a média de uso de CPU for menor do que este limite, o estado de alerta é definido como **Atenção** ou **Normal**.

Alarme

Este é o limite para estado de alarme. Quando a média de uso de CPU atinge ou excede este limite, o estado de alerta é definido como **Alarme**. Quando a média de uso de CPU for menor do que este limite, o estado de alerta é definido como **Aviso**, **Atenção** ou **Normal**.

Aplicar

Clique nesta opção para aplicar (salvar) os valores modificados.

Reconfigurar como Padrão

Clique nesta opção para reconfigurar os valores para os valores padrão.

Cancelar

Clique nesta opção para cancelar sem salvar os valores.

Resolução de problemas

Os tópicos desta seção aplicam-se a todos os tipos de componente. As tarefas de resolução de problemas são:

Testando Conexão

Você pode utilizar essa tarefa para determinar se o console pode se conectar a um determinado componente; se a conexão não estiver funcionando, você conseguirá determinar a causa.

Analisar Logs

Você pode utilizar o Log Analyzer para examinar os arquivos de log de um ou mais componentes, e para determinar o que ocorreu para causar o problema que você está investigando.

“Agentes de Console” na página 54

Você pode configurar o recurso de log e de rastreamento dos agentes de console nos hosts em que os componentes de middleware estão instalados; isso possibilita a coleta das informações necessárias para a análise de arquivos de log.

Testando Conexão: Utilize esse portlet para testar a conexão a quaisquer componentes.

Nota: Também é possível acessar os tópicos do Centro de Informações para essa parte do console; consulte “Testando Conexões” na página 31.

É possível testar a conexão a cada um dos componentes configurados no console.

Nota: Se nenhum componente for configurado, clique em **Configurar Console**.

Você deve digitar o ID do usuário e a senha do administrador. Se você autenticou acesso ao componente anteriormente, o ID do usuário e a senha serão preenchidos.

Nota: Clique na **Ajuda do ID do Usuário e da Senha** se não tiver certeza da combinação de ID do usuário e senha a ser fornecida.

Selecione o **Tipo de Componente** e o **Nome do Componente** e digite o **ID do Usuário** e **Senha** para o servidor e, em seguida, clique em **Testar**. O componente é testado e o resultado do teste é mostrado na área **Resultados do Teste**. Se ocorrer um erro ou se o teste falhar, será exibida uma mensagem.

O ID do usuário e a senha estão armazenados para cada servidor que é conectado com êxito. A comunicação subsequente com estes servidores utiliza esses valores armazenados.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Tipo de Componente

Selecione o tipo de componente para o qual você deseja testar a conexão. Você pode escolher dentre os servidores de aplicativos, agentes de console, bancos de dados ou servidores da Web. Para componentes do agente do console, nenhum ID do Usuário ou Senha é necessário.

Nome do Componente

Este é o nome do componente.

ID do usuário

Este é um ID de Usuário administrador para o componente.

Senha Esta é uma senha do administrador para o componente.

Teste Clique para testar todos os componentes.

Cancelar

Clique para fechar o portlet de conexão de Teste.

Resultados do Teste

Este é o resultado do teste.

Resolução de problemas

Para obter mais informações sobre defeitos ao tentar conectar-se a um componente, consulte as informações sobre resolução de problemas do componente que está apresentando falha. Consulte “Resolvendo Problemas de Conectividade” na página 78 para obter maiores informações.

Agentes de Console: Com este módulo do console, é possível administrar um ou mais agentes do console.

Selecionar Agentes de Console: Utilize este portlet para selecionar e trabalhar com um agente de console.

Nota: Também é possível acessar os tópicos do Centro de Informações para essa parte do console; consulte “Resolução de Problemas dos Agentes de Console” na página 32.

A área **Agentes de Console** exibe o nome do servidor que contém uma instância do agente de console com o agente de console atualmente selecionado mostrado. Ao configurar uma instância do DB2 UDB Express, servidor Informix Dynamic Server Express, servidor Web ou servidor WebSphere Application Server – Express, esse servidor é incluído na lista.

Para exibir um outro agente de console do servidor, selecione-o na lista e clique em **Ir**. Se o agente do console não for mostrado na lista, configure-o.

Logs e Rastreamento: Este portlet permite que você defina níveis de rastreamento para o agente de console.

Nota: Também é possível acessar os tópicos do Centro de Informações para essa parte do console; consulte “Resolução de Problemas dos Agentes de Console” na página 32.

A área **Níveis de Rastreamento** exibe os vários níveis de rastreamento para um agente de console:

- Condições de Erro
- Condições de Aviso
- Mensagens de Nível de Depuração

É possível ativar qualquer uma das mensagens de rastreamento clicando na caixa correspondente. É possível também desativar o nível de rastreamento cancelando a seleção da caixa correspondente. Clique em **Aplicar** para enviar as alterações.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e/ou ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são:

Condições de Erro

Esta seleção ativa/desativa condições de erro para o agente de console. Este nível é ativado por padrão.

Condições de Aviso

Esta seleção ativa/desativa condições de aviso para o agente de console. Este nível é ativado por padrão.

Mensagens de Nível de Depuração

Esta seleção ativa/desativa mensagens de nível de depuração para o agente de console.

Aplicar

Clique para salvar as novas definições.

Administração do Banco de Dados IBM

Administração do Banco de Dados IBM

Com este componente do console você pode administrar uma ou mais instâncias de um IBM DB2 Server ou Informix Dynamic Server Express (IDS).

Selecionar Banco de Dados: Utilize este portlet para selecionar e trabalhar com um servidor e um banco de dados.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

A área **Bancos de Dados** exibe o nome do servidor e banco de dados atualmente selecionado. Ao configurar um banco de dados, este é incluído na lista.

Para exibir um outro banco de dados, selecione-o na lista e clique em **Ir**. Se o banco de dados não for mostrado na lista, você deverá configurá-lo primeiro clicando em **Configurar Bancos de Dados**. Clique em **Incluir / Remover Bancos de Dados** se deseja definir manualmente um novo banco de dados a ser configurado.

Nota: Você geralmente deve utilizar a tarefa Configurar Console para configurar os bancos de dados no console. Utilize essa tarefa, se a tarefa de configuração não foi bem-sucedida.

Incluir/Remover Banco de Dados: Utilize este portlet para gerenciar a lista de bancos de dados disponíveis para visualização dentro do console. É possível incluir novos bancos de dados, editar ou excluir bancos de dados existentes e testar as conexões com os bancos de dados.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

Incluir um Banco de Dados

Para incluir um novo banco de dados:

1. Selecione um **Tipo de Componente**.
2. Digite um **Nome de Host** para o servidor no qual o banco de dados reside.
3. Digite o número da **Porta JMX** do servidor de banco de dados.

Nota: Para bancos de dados do iSeries, não são requeridos o número da **porta JMX** e o nome da **Instância**.

4. Digite o número da **Porta do Agente** do console do servidor.
5. Digite o nome da **Instância** do banco de dados.

Nota: Para um banco de dados Informix Dynamic Server Express, esse é o **Servidor**. O campo não está presente para um banco de dados iSeries.

6. Digite o nome do **Banco de Dados**.
7. Opcionalmente, digite um breve **Comentário** ou descrição do novo banco de dados.
8. Clique em **Incluir na Lista**.

Bancos de Dados Atuais

Esta área contém a lista dos bancos de dados atualmente definidos. É possível editar, remover ou testar a conexão com um banco de dados selecionando o banco de dados e clicando no botão apropriado.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Tipo de Componente

Esse é o tipo de banco de dados:

- **DB2 (Windows ou Linux)**
- **DB2 (ISeries)**
- **Informix Dynamic Server**

Nome do Host

Este é o nome do servidor no qual o banco de dados reside.

Porta JMX

Este é o número da porta JMX do servidor de banco de dados. O valor padrão da porta para o servidor do banco de dados é 8888 para os servidores Linux e Windows. A porta não é requerida para servidores iSeries.

Porta do Agente

Este é o número da porta do agente de console para o servidor de banco de dados. O valor dessa porta é configurado no momento da instalação e seu padrão é 7044.

Instância

Este é um nome que descreve a instância específica de um servidor de banco de dados DB2 UDB Express.

Servidor

Este é um nome que descreve o servidor de banco de dados Informix Dynamic Server Express específico.

Banco de Dados

Este é o nome real do banco de dados no servidor.

Comentário

Este é um comentário opcional que descreve o banco de dados.

Incluir na Lista

Clique neste botão para incluir o servidor na lista de bancos de dados.

Bancos de dados atuais

Esta é uma lista dos bancos de dados configurados atualmente.

Editar Clique neste botão para editar o banco de dados selecionado. Altere quaisquer configurações e clique em **Aplicar** para salvar as alterações.

Aplicar

Clique neste botão para salvar as alterações feitas no banco de dados.

Cancelar

Clique neste botão para cancelar as alterações feitas no banco de dados.

Remover

Clique neste botão para remover o banco de dados selecionado da configuração do console.

Testando Conexão

Clique neste botão para exibir o portlet para testar a conexão com o banco de dados selecionado.

Concluído

Clique neste botão para fechar este portlet.

Testando Conexão: Utilize este portlet para testar a conexão com um banco de dados.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

Você pode testar a conexão com qualquer um dos bancos de dados incluídos na lista. A tabela contém os nomes de todos os bancos de dados a serem testados. Digite o ID do usuário e a senha para a instância do DB2 ou o proprietário do banco de dados IDS. Caso já tenha autenticado o acesso aos bancos de dados, os campos ID do usuário e senha já estarão preenchidos.

Nota: Clique na **Ajuda do ID do Usuário e da Senha** se não tiver certeza da combinação de ID do usuário e senha a ser fornecida.

Digite o **ID do Usuário** e a **Senha** para o banco de dados e clique em **Testar**. O banco de dados será testado e o resultado do teste será mostrado na coluna **Resultado**. Se ocorrer um erro ou se o teste falhar, será exibida uma mensagem.

O ID do usuário e a senha são armazenados para um banco de dados que obtenha uma conexão bem-sucedida. A comunicação subsequente com este banco de dados utiliza esses valores armazenados.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Banco de Dados

Este é o nome real do banco de dados no servidor.

ID do Usuário

Este é o ID do usuário administrador para o banco de dados.

Senha Esta é a senha do administrador do banco de dados.

Resultado

Este é o resultado do teste.

Teste Clique para testar a conexão ao banco de dados.

Fechar Clique neste botão para fechar o portlet de conexão de Teste.

Resolução de Problemas: Para obter informações adicionais sobre como corrigir erros que ocorrem ao tentar estabelecer conexão com um componente, consulte as informações sobre resolução de problemas para o componente que está apresentando falhas. Consulte “Resolvendo Problemas nos Bancos de Dados” na página 79 para obter informações adicionais.

Fazendo Backup de Bancos de Dados: A ajuda para o backup de banco de dados será diferente dependendo do tipo de sistema no qual o banco de dados está sendo executado:

- “Backup (iSeries)” na página 59
- “Backup (Windows/Linux)” na página 60

Backup (iSeries): Utilize este portlet para executar um backup de etapa única dos esquemas selecionados no banco de dados do sistema.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

Bancos de Dados

Esta área exibe o nome do servidor e do banco de dados atualmente selecionados. Clique em **Ir** para selecionar um banco de dados diferente. Se o banco de dados não for mostrado na lista, clique em **Incluir / Remover Banco de Dados** para configurá-lo.

Selecionar Um ou Mais Esquemas para Fazer o Backup

Esta tabela exibe uma lista com todos os esquemas, a descrição de cada um e a última vez em que foi feito backup deles. Selecione um ou mais esquemas clicando na caixa da coluna **Selecionar** da tabela. Clique em **OK** para fazer backup dos esquemas selecionados.

Onde Armazenar o Backup

Utilize esta área para especificar o local do backup. Você pode visualizar e selecionar o local da pasta de backup clicando em **Procurar**. O valor do **Local** tem como padrão o valor especificado para o backup anterior do banco de dados selecionado.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Selecionar

Clique neste botão para selecionar um esquema de banco de dados para o backup.

Esquema

Este é o nome do esquema de banco de dados.

Descrição

Esta é uma descrição prolongada do esquema de banco de dados.

Último Backup

Data e hora do backup mais recente deste esquema de banco de dados.

Local Este é o local para o armazenamento do backup. Quando um backup for executado para um diretório ou fita pela primeira vez, este campo estará em branco. Especifique o local digitando-o ou clicando em **Procurar** para selecionar o local (veja “Procurando pelo Local do Backup” na página 61). Os backups subsequentes utilizam o local selecionado anteriormente.

Procurar

Clique neste botão para visualizar o sistema de arquivos e selecionar o local de backup para armazenar o backup.

OK Clique neste botão para executar o backup.

Cancelar

Clique neste botão para retornar sem executar o backup.

Backup (Windows/Linux): Utilize este portlet para executar um backup de etapa única do banco de dados selecionado.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

Onde Armazenar o Backup

Utilize esta área para especificar o local do backup. Você pode visualizar e selecionar o local da pasta de backup clicando em **Procurar**. Para um backup do Tivoli Storage Manager (TSM), selecione o **Número de Sessões** a ser criado entre a instância do DB2 e o TSM. O padrão é 1. O padrão do campo **Local** é o valor do backup anterior do banco de dados selecionado.

Nota: Para configurar o uso do TSM com IDS, consulte <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/ids9help/index.jsp>.

Restrição: O backup típico de um banco de dados Informix Dynamic Server Express é feito utilizando o recurso ONTAPE e STDIO (entrada/saída padrão). Se você restaurar um banco de dados do sistema de arquivos, deve utilizar ONTAPE e STDIO. Consulte a seção “Restaurando da Entrada Padrão” do *Guia de Backup e Restauração IBM Informix* para obter informações adicionais sobre a restauração dos bancos de dados.

Tipo de Backup a Ser Executado

Essa área é exibida apenas se o servidor DB2 ou IDS for configurado para backup on-line; **On-line** é a opção padrão. Selecione **Off-line** para substituir o padrão.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e/ou a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são:

Diretório ou Fita

Clique para fazer o backup do banco de dados em um diretório ou uma fita. Esta opção é selecionada por padrão.

Local Este é o local para o armazenamento do backup. Quando um backup for executado para um diretório ou fita pela primeira vez, este campo estará em branco. Especifique o local digitando-o ou clicando em **Procurar** para selecionar o local (veja “Procurando pelo Local do Backup” na página 61). Os backups subsequentes utilizam o local selecionado anteriormente.

Procurar

Clique neste botão para visualizar o sistema de arquivos e selecionar o local de backup para armazenar o backup.

TSM Clique para escolher o Tivoli Storage Manager.

Número de Sessões

Caso seja feito um backup do banco de dados para o TSM, selecione **TSM** e escolha o número de sessões a ser utilizada. O padrão é 1.

On-line

Se o banco de dados for ativado para backup on-line, este botão ficará visível e selecionado. Clique em **On-line** para fazer um backup on-line.

Off-line

Se o banco de dados for ativado para backup on-line, este botão ficará visível. Clique em **Off-line** para fazer um backup off-line.

OK Clique neste botão para executar o backup.

Cancelar

Clique neste botão para retornar sem executar o backup.

Procurando pelo Local do Backup: Utilize este portlet para localizar o diretório a ser utilizado para fazer o backup de banco de dados em um servidor.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

Para especificar um local de backup, selecione o diretório para o backup. Se necessário, você poderá expandir um nó para mostrar seus subdiretórios clicando na caixa azul ao lado do nome do nó.

Clique no nome do diretório para selecioná-lo.

Clique em **Cancelar** para retornar sem selecionar um diretório.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Árvore de Diretórios

Esta é a exibição hierárquica de diretórios no servidor selecionado.

OK Clique neste botão para selecionar o diretório e retornar ao portlet Logs e Rastreamento.

Cancelar

Clique neste botão para retornar sem selecionar um diretório.

Status - Banco de Dados: Utilize este portlet para visualizar o status operacional atual do banco de dados selecionado. Além disso, você pode iniciar e parar um banco de dados selecionado, executar um backup de etapa única e verificar os alertas.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

O nome do banco de dados selecionado é mostrado na parte superior do portlet.

Propriedades

Esta área exibe estas propriedades do banco de dados:

- Estado operacional
- Data do último backup
- Estado de alerta

Se o banco de dados estiver parado, é possível iniciá-lo clicando em **Iniciar**.

Nota: Isso não se aplica ao iSeries.

Se o banco de dados estiver iniciado, é possível pará-lo clicando em **Parar** e, em seguida, em **OK** no diálogo de confirmação resultante. Se nenhuma mensagem de erro for exibida no pedido de interrupção, isso geralmente significa que a interrupção obteve êxito.

Nota: A lista de banco de dados que serão interrompidos inclui todos os bancos de dados na mesma instância do servidor. Todos os usuários e aplicativos devem ser desconectados do banco de dados antes que você possa parar o banco de dados. O padrão é não forçar usuários a desconectar-se. Quando o banco de dados for parado, seu estado operacional se tornará **Indisponível**, pois não será possível conectar-se a ele. Para reiniciar o banco de dados, clique no link **Indisponível**.

Clique em **Analisar os Logs** para resolver os problemas utilizando os arquivos de log.

ID do Usuário ou Senha Ausentes ou Incorretos

Este diálogo é mostrado quando a identificação de autenticação estiver incorreta. Digite o **ID do Usuário** e a **Senha** corretos e clique em **OK**.

Confirmar Interrupção

Este diálogo aparece quando você clica em **Parar**. Este portlet exibe todos os bancos de dados que serão parados. Se algum aplicativo ou usuário estiver conectado a qualquer um desses bancos de dados, a interrupção falhará.

Nota: É possível desconectar todos os usuários e aplicativos do banco de dados clicando em **Desconectar Todos os Usuários e Aplicativos**. Utilize esta opção com cuidado, uma vez que ela pode causar erros para diversos usuários.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Estado Operacional

Mostra se o banco de dados selecionado está atualmente iniciado ou parado e contém um link para alterar o estado do banco de dados.

Último Backup

Data e hora do último backup do banco de dados selecionado. Clique em **Backup** para obter acesso ao portlet de Backup.

Estado de Alerta

Indica o estado de alerta e o funcionamento geral do banco de dados selecionado. Clique em **Funcionamento** para abrir o portlet de Funcionamento para obter informações mais detalhadas.

Restrição: Essa opção não está disponível para o iSeries ou o Informix Dynamic Server Express.

Backup

Clique aqui para fazer o backup do banco de dados selecionado.

Nota: Esta opção não está disponível no iSeries.

Esquemas de Backup

Clique para fazer o backup de esquemas específicos no banco de dados do sistema iSeries selecionado.

Funcionamento

Clique neste botão para visualizar todos os alertas de alarme, aviso e atenção para o banco de dados selecionado.

Restrição: Essa opção não está disponível para o iSeries ou o Informix Dynamic Server Express.

Atualizar

Clique neste botão para atualizar as informações de status dos bancos de dados.

Alertas: Este portlet exibe uma tabela que resume o número de alerta de alarme, aviso e atenção para cada banco de dados. Se as colunas de uma linha específica estiverem em branco, então as informações de alerta não estão disponíveis para esse banco de dados.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

Restrição:

No Windows e no Linux, o monitoramento do funcionamento deve ser iniciado para a instância do banco de dados. No Informix Dynamic Server Express e no iSeries, o monitoramento de funcionamento não está disponível.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e/ou a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são:

Banco de Dados

Este é o nome real do banco de dados no servidor.

Servidor

Este é o nome do servidor no qual o banco de dados reside.

Alarme

Este é o número de eventos em nível de alarme registrados para o banco de dados.

Aviso Este é o número de eventos em nível de aviso registrados para o banco de dados.

Atenção

Este é o número de eventos em nível de atenção registrados para o banco de dados.

Atualizar

Clique neste botão para atualizar as informações de status dos bancos de dados.

Funcionamento do Banco de Dados: Este portlet exibe uma tabela que resume os alertas de alarme, de aviso e de atenção para cada banco de dados. Se as colunas de uma linha específica estiverem em branco, as informações de alerta não estão disponíveis para esse banco de dados.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

Restrição: No Windows e no Linux, você deve iniciar o monitoramento do funcionamento para a instância do banco de dados. No Informix Dynamic Server Express e no iSeries, o monitoramento de funcionamento não está disponível.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Estado de Alerta

Este é o nível de alerta, por exemplo **ALARM**, que está atualmente associado ao banco de dados. Clique no nome do estado de alerta para obter recomendações quanto ao que deve ser feito.

Indicador de Funcionamento

Este é o tipo de medida que foi utilizado para determinar o estado de alerta.

Valor Esta é a medida específica para o indicador de funcionamento associado.

Nome do Objeto

Este é o nome do banco de dados.

Data e Hora

Data e hora em que o evento de alerta do banco de dados ocorreu.

Atualizar

Clique neste botão para atualizar o status de todos os bancos de dados na tabela.

Recomendações: Utilize este portlet para visualizar informações e recomendações detalhadas para um alerta específico associado ao banco de dados cujo nome é mostrado no topo do portlet. Você pode revisar as ações recomendadas para determinar como tratar o alerta. Ao concluir, clique em **Concluído**.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Bancos de Dados” na página 32.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Estado de Alerta

Este é o nível de alerta, por exemplo **ALARM**, atualmente associado ao banco de dados.

Indicador de Funcionamento

Este é o tipo de medida que foi utilizado para determinar o estado de alerta.

Valor Esta é a medida específica para o indicador de funcionamento associado.

Data e Hora

Data e hora em que o evento de alerta do banco de dados ocorreu.

Informações Adicionais

Esta área contém todas as informações adicionais disponíveis para o alerta selecionado.

Ação Recomendada

Esta área contém todas as ações recomendadas para o alerta selecionado.

Concluído

Clique neste botão para fechar o portlet.

Administração do IBM HTTP Server

Administração do IBM HTTP Server

Com este componente do console você pode administrar uma ou mais instâncias de um servidor da Web.

Selecionando Servidores: Este portlet permite selecionar e trabalhar com um servidor.

Nota: É possível também acessar os tópicos do InfoCenter para essa parte do console; consulte Gerenciando Servidores da Web.

A área **servidores da Web** exibe o nome do servidor contendo uma instância do IBM HTTP Server com o servidor atualmente selecionado exibido. Quando você configura um servidor, este é incluído na lista.

Para exibir um outro servidor, selecione-o na lista e clique em **Ir**. Se o servidor não for mostrado na lista, você deverá configurá-lo primeiro, clicando em **Configurar Servidores**. Clique em **Incluir / Remover Servidores** para definir manualmente um novo servidor a ser configurado.

Nota: Você deve utilizar manualmente a tarefa Configurar Console para configurar servidores no console. Utilize essa tarefa se ocorrer um problema na tarefa de configuração.

Status - Servidor da Web: Com este portlet você poderá visualizar o status atual de todas as instâncias do IBM HTTP Server selecionado. Além disso, você poderá iniciar e parar uma instância do IBM HTTP Server selecionado.

Nota: É possível também acessar os tópicos do InfoCenter para essa parte do console; consulte Gerenciando Servidores da Web.

O nome do IBM HTTP Server atualmente selecionado é mostrado na parte superior do portlet.

Status

Essa tabela exibe o status atual de todas as instâncias em execução do IBM HTTP Server selecionado. São apresentados o nome da instância e o estado operacional da mesma. Você pode alterar o estado do servidor, selecionando-o na tabela e clicando em **Iniciar** ou em **Parar**. Clique em **Atualizar Tabela** para atualizar a exibição do estado atual do servidor.

Clique em **Analisar Logs** para solucionar problemas utilizando os arquivos de log.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Selecionar

Clique nesta opção para selecionar uma linha em que agir.

Instância do servidor

Essa coluna contém os nomes das instâncias em execução do IBM HTTP Server atualmente selecionado.

Estado operacional

Este é o estado operacional do componente, que pode ter os valores iniciado, parado, indisponível ou desconhecido. **Iniciado** indica que o componente está em execução. **Parado** indica que o componente não está em execução. **Desconhecido** indica que o servidor no qual o componente está em execução não pode ser contactado.

Iniciar Clique nesse botão para iniciar o componente selecionado se o servidor estiver parado no momento.

Parar Clique nesse botão para iniciar o componente selecionado se o servidor estiver iniciado no momento.

Atualizar Tabela

Clique aqui para atualizar a tabela.

Incluindo/Removendo Servidor: Utilize este portlet para gerenciar a lista de servidores da Web disponíveis para visualização dentro do console. É possível incluir novos servidores, editar ou excluir servidores existentes e testar as conexões com os servidores.

Nota: Você também poderá acessar os tópicos do InfoCenter para saber mais sobre esta parte do console; veja “Gerenciando Servidores da Web” na página 39.

Incluir um Servidor

Para incluir um novo servidor, siga estas etapas:

1. Digite o **Nome Completo do Host** para o novo servidor.
2. Digite o número da **Porta Agent** do servidor de administração da Web.
3. Opcionalmente, digite um breve **Comentário** ou descrição do novo servidor.
4. Clique em **Incluir na Lista**.

Nota: Clique em **Configurar Servidor** para incluir ou atualizar a configuração de console para o servidor.

Servidores Atuais

Esta é uma lista de servidores definidos atualmente. É possível editar, remover ou testar a conexão com um servidor selecionando-o e clicando no botão apropriado.

Nota: Se a tabela contiver um grande número de itens, você poderá utilizar os recursos de filtragem e classificação para gerenciar a tarefa de forma mais fácil; consulte “Iniciando e Configurando o Console” na página 23 para obter uma descrição.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Servidor

Este é o nome do servidor.

Porta Agent

Este é o número da porta do agente de console para o servidor WebSphere Application Server - Express. O valor dessa porta é configurado no momento da instalação e seu padrão é 7044.

Comentário

Este é um comentário opcional que descreve o servidor.

Incluir

Clique neste botão para incluir o servidor na lista de servidores.

Servidores Atuais

Esta é uma lista dos servidores configurados atualmente.

Editar Clique aqui para editar o servidor selecionado. Você pode alterar qualquer configuração e, em seguida, clicar em **Aplicar** para salvar as alterações.

Aplicar

Clique aqui para salvar as alterações feitas no servidor.

Cancelar

Clique aqui para cancelar as alterações feitas no servidor.

Remover

Clique aqui para remover o servidor selecionado da configuração do console.

Testar Conexão

Clique aqui para exibir o portlet para testar a conexão com o servidor selecionado.

Concluído

Clique aqui para fechar este portlet.

Testar Conexão: Utilize este portlet para testar a conexão com um servidor.

Nota: Você também poderá acessar os tópicos do InfoCenter para saber mais sobre esta parte do console; veja “Gerenciando Servidores da Web” na página 39.

Você pode testar a conexão com qualquer um dos servidores incluídos na lista. A tabela contém os nomes de todos os servidores a serem testados. Você pode também digitar o ID do usuário e a senha do administrador. Caso já tenha autenticado o acesso ao servidor, os campos ID do usuário e senha já estarão preenchidos.

Nota: Clique em **Ajuda do ID do Usuário e Senha** se não tiver certeza de qual combinação de ID do usuário e senha fornecer.

Digite o ID do usuário e a senha do servidor e clique em **Testar**. O servidor será testado e o resultado do teste será mostrado na coluna **Resultado**. Se ocorrer um erro ou se o teste falhar, será exibida uma mensagem.

O ID do usuário e a senha são armazenados para um servidor que obtém uma conexão bem-sucedida. A comunicação subsequente com este servidor utiliza esses valores armazenados.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Servidor

Este é o nome do servidor.

ID do Usuário

Este é o ID do usuário administrador do servidor.

Senha Esta é a senha do administrador do servidor.

Resultado

Este é o resultado do teste.

Teste Clique aqui para testar o servidor.

Fechar Clique aqui para fechar o portlet de conexão de Teste.

Resolução de problemas: Para obter informações adicionais sobre os erros que ocorrem ao tentar estabelecer uma conexão com um componente, consulte as informações sobre resolução de problemas para o componente que está apresentando falhas. Veja “Resolvendo Problemas do IBM HTTP Server” na página 80 para obter informações adicionais.

Logs e Rastreo: Utilize este portlet para definir níveis de rastreo para o servidor da Web.

Nota: É possível também acessar os tópicos do InfoCenter para essa parte do console; consulte Gerenciando Servidores da Web.

Para definir níveis de rastreo, selecione uma **Instância do servidor** e clique em **Selecionar** para a linha apropriada na **Lista de instâncias do servidor da Web**. Esta ação exibe as informações do **Log de erros** da instância selecionada.

Digite o nome completo do arquivo qualificado do **Arquivo de log** ou clique em **Procurar** para localizar o arquivo.

Selecione uma destas entradas na lista **Nível mínimo da mensagem** :

- **Condições de erro**
- **Condições de aviso**
- **Mensagens em nível de depuração**

Especifique se deseja fazer consultas reversas nos nomes de host de clientes que acessam o servidor clicando na opção **Consultas de nome de host** apropriada. (Você pode clicar em **Ligar**, **Desligar** ou **Dobrar**).

Clique em **Aplicar** para salvar as alterações.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Arquivo de Log

Digite o nome completo do arquivo qualificado do log de erros neste campo. Opcionalmente, você pode especificar um nome de arquivo que seja relativo à raiz do IBM HTTP Server.

Procurar

Clique para procurar no sistema remoto e selecionar um arquivo.

Nível mínimo da mensagem

Escolha o nível das mensagens de erro a serem registradas:

Condições de erro

Liga ou desliga condições de erro do servidor da Web. Este nível é ativado por padrão.

Condições de aviso

Liga ou desliga condições de advertência do servidor da Web. Este nível é ativado por padrão.

Mensagens em nível de depuração

Liga ou desliga mensagens em nível de depuração do servidor da Web.

Consultas de nome de host

Especifique se deseja fazer consultas reversas nos nomes de host de clientes que acessam o servidor clicando na opção **Consultas de nome de host** apropriada. (Você pode clicar em **Ligar**, **Desligar** ou **Dobrar**).

Aplicar

Clique para salvar as novas definições.

Procurar pelo Arquivo de Log

Utilize este portlet para localizar o arquivo de log em um servidor da Web remoto.

Para localizar um arquivo de log:

1. Localize a pasta que contém o arquivo de log. Se necessário, abra a pasta para mostrar suas subpastas clicando na caixa azul próxima ao nome da pasta.
2. Clique no nome da pasta para exibir uma lista dos arquivos contidos na mesma.
3. Clique em **Selecionar** ao lado do **Nome do arquivo**.
4. Clique em **OK** para selecionar o arquivo e retornar ao portlet Logs e rastreo ou em **Cancelar** para retornar sem selecionar arquivos.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

[Nenhuma etiqueta]

Esta é a exibição hierárquica das pastas na instância do servidor selecionada.

Selecionar

Clique aqui para selecionar o nome do arquivo.

Nome do arquivo

Estes são os nomes dos arquivos na pasta selecionada.

OK Clique aqui para selecionar o arquivo e retornar ao portlet Logs e rastreo.

Cancelar

Clique aqui para retornar sem selecionar arquivos.

Procurar pelo Arquivo de Log: Utilize este portlet para localizar o arquivo de log em um servidor da Web remoto.

Nota: Você também poderá acessar os tópicos do InfoCenter para saber mais sobre esta parte do console; veja “Gerenciando Servidores da Web” na página 39.

Para localizar um arquivo de log:

1. Localize a pasta que contém o arquivo de log. Se necessário, expanda a pasta para mostrar suas subpastas clicando na caixa azul ao lado do nome da pasta.
2. Clique no nome da pasta para exibir uma lista dos arquivos contidos na mesma.
3. Clique em **Selecionar** ao lado do **Nome do arquivo**.
4. Clique em **OK** para selecionar o arquivo e retornar ao portlet Logs e rastreo ou em **Cancelar** para retornar sem selecionar arquivos.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

N/D Esta é a exibição hierárquica das pastas na instância do servidor selecionada.

Selecionar

Clique aqui para selecionar o nome do arquivo.

Nome do arquivo

Estes são os nomes dos arquivos na pasta selecionada.

OK Clique aqui para selecionar o arquivo e retornar ao portlet Logs e rastreo.

Cancelar

Clique aqui para retornar sem selecionar arquivos.

Administração do IBM WebSphere Application Server - Express

Administração do WebSphere Application Server - Express

Com este componente do console você pode administrar um servidor WebSphere Application Server - Express.

Selecionando Servidores: Utilize este portlet para selecionar e trabalhar com um servidor.

Nota: É possível também acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; consulte Gerenciando Servidores de Aplicativos.

A área **Servidores de Aplicativos** exibe o nome do servidor WebSphere Application Server - Express com o servidor atualmente selecionado em exibição.

Para exibir um outro servidor, selecione-o na lista e clique em **Ir**. Se o servidor não for mostrado na lista, você deverá configurá-lo primeiro, clicando em **Configurar Servidores**. Clique em **Incluir / Remover Servidores** para definir manualmente um novo servidor a ser configurado.

Nota: Você deve utilizar manualmente a tarefa Configurar Console para configurar servidores no console. Utilize essa tarefa se ocorrer um problema na tarefa de configuração.

Tarefa do Console do Servidor de Aplicativos: Este portlet exibe a tarefa do console WebSphere Application Server – Express para o servidor selecionado. As informações são as mesmas que podem ser vistas no WebSphere Application Server – Express console. Consulte “Utilizando o Quadro de Navegação” na página 24 para ver os tipos de seleções que podem ser exibidos neste portlet.

Você pode selecionar qualquer WebSphere Application Server – Express tarefa administrativa da área de janela de navegação, e ela será exibida neste portlet. Consulte o InfoCenter do WebSphere Application Server – Express para obter detalhes sobre as ações que podem ser tomadas. Você também poderá acessar a ajuda on-line do WebSphere Application Server – Express clicando nos links de ajuda no portlet.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Servidores de Aplicativos” na página 37.

Nota: Caso tenha recebido uma mensagem indicando que foi selecionado um perfil diferente para o mesmo servidor, clique em **OK** para prosseguir com o novo perfil ou em **Cancelar** para continuar com o antigo perfil.

Poderão ocorrer problemas na execução dessa tarefa se a versão do WebSphere Application Server for desconhecida ou estiver desatualizada. O console tenta determinar as informações sobre a versão a partir do agente do console no computador host. Se o agente do console não for capaz de determinar o número da versão, será exibido um painel solicitando essas informações. As informações da versão também podem ser atualizadas com a tarefa Configurar Componentes. A versão do WebSphere Application Server pode ser encontrada no arquivo WAS.product. O arquivo encontra-se em cada instalação no seguinte local:

```
<Caminho_da_Instalação_do_WebSphere_Application_Server>/AppServer/properties/  
version/WAS.product
```

Em que <WebSphere_Application_Server_Install_Path> é o diretório de instalação do WebSphere Application Server.

É necessário fornecer o texto entre as tags <version>.

Status - Servidor de Aplicativos: Com este portlet você poderá visualizar o status atual do servidor WebSphere Application Server - Express selecionado. Além disso, você pode iniciar e parar um servidor selecionado.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Servidores de Aplicativos” na página 37.

O nome do servidor atualmente selecionado é mostrado na parte superior do portlet.

Servidores

Esta tabela exibe o status atual de todos os servidores selecionados. São apresentados o nome e o estado operacional desse servidor. Você pode alterar o estado do servidor clicando em **Iniciar** ou em **Parar**. Clique em **Atualizar Tabela** para atualizar a exibição do estado atual do servidor.

Clique em **Analisar Logs** para solucionar problemas utilizando os arquivos de log.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Informações do Servidor

Clique para recuperar informações do servidor selecionado.

Suporte

Clique neste botão para recuperar informações de suporte do servidor selecionado.

Selecionar

Clique nesta opção para selecionar uma linha em que agir.

Instância do Servidor

Este é o nome do host do servidor.

Estado operacional

Este é o estado atual para o servidor (iniciado ou parado).

Iniciar Clique neste botão para iniciar o servidor selecionado caso este esteja atualmente parado.

Parar Clique neste botão para parar o servidor selecionado caso este esteja atualmente iniciado.

Atualizar Tabela

Clique neste botão para atualizar a tabela.

Incluir/Remover Servidor: Utilize este portlet para gerenciar a lista de servidores WebSphere Application Server - Express disponíveis para visualização dentro do console. É possível incluir novos servidores, editar ou excluir servidores existentes e testar as conexões com os servidores.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Servidores de Aplicativos” na página 37.

Incluir um Servidor

Para incluir um novo servidor:

1. Digite o **Nome completo do host** do novo servidor.
2. Digite o número da **Porta** para o console administrativo do WebSphere Application Server - Express. O valor de porta padrão para o console administrativo é 9060.
3. Digite o número da **Porta do Agente** do console do servidor. O valor dessa porta é configurado no momento da instalação, e seu padrão é 7044.
4. Opcionalmente, digite um breve **Comentário** ou descrição do novo servidor.
5. Clique em **Incluir na Lista**.

Nota: Clique em **Configurar Servidor** para incluir ou atualizar a configuração do console do servidor.

Servidores Atuais

Contém a lista de servidores definidos atualmente. É possível editar, remover ou testar a conexão com um servidor selecionando-o na lista e clicando no botão apropriado.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Servidor

Este é o nome do servidor.

Porta Este é o número da porta para o servidor de administração do WebSphere Application Server - Express. O valor de porta padrão para o console administrativo é 9060.

Porta do Agente

Este é o número da porta para o agente de console do servidor WebSphere Application Server - Express. O valor dessa porta é configurado no momento da instalação, e seu padrão é 7044.

Comentário

Este é um comentário opcional que descreve o servidor.

Incluir

Clique neste botão para incluir o servidor na lista de servidores.

Servidores Atuais

Esta é uma lista dos servidores configurados atualmente.

Editar Clique neste botão para editar o servidor selecionado. Você pode alterar qualquer configuração e, em seguida, clicar em **Aplicar** para salvar as alterações.

Aplicar

Clique neste botão para salvar as alterações feitas no servidor.

Cancelar

Clique neste botão para cancelar as alterações feitas no servidor.

Remover

Clique neste botão para remover o servidor selecionado da configuração do console.

Testando Conexão

Clique neste botão para exibir o portlet para testar a conexão com o servidor selecionado.

Concluído

Clique neste botão para fechar este portlet.

Testando Conexão: Utilize este portlet para testar a conexão com um servidor.

Nota: Você também pode acessar os tópicos do InfoCenter para esta parte do console; veja “Gerenciando Servidores de Aplicativos” na página 37.

Você pode testar a conexão com qualquer um dos servidores incluídos na lista. A tabela contém os nomes de todos os servidores a serem testados. É possível também digitar o ID do usuário e a senha do administrador. Se você tiver autenticado o acesso ao servidor, os campos ID do usuário e senha já estarão preenchidos.

Nota: Clique em **Ajuda do ID do Usuário e Senha** se não tiver certeza de qual combinação de ID do usuário e senha fornecer.

Digite o **ID do Usuário** e a **Senha** do servidor e clique em **Testar**. O servidor será testado e o resultado do teste será mostrado na coluna **Resultado**. Se ocorrer um erro ou se o teste falhar, será exibida uma mensagem.

O ID do usuário e a senha são armazenados para um servidor que se conecta com êxito. A comunicação subsequente com este servidor utiliza esses valores armazenados.

Campos, Botões e Links de Portlet

O objetivo, o valor padrão (se aplicável) e a ação dos campos, botões e links utilizados por este portlet são os seguintes:

Servidor

Este é o nome do servidor.

ID do Usuário

Este é o ID do usuário administrador do servidor.

Senha Esta é a senha do administrador do servidor.

Resultado

Este é o resultado do teste.

Teste Clique neste botão para testar o servidor.

Fechar Clique neste botão para fechar o portlet Testando Conexão.

Resolução de problemas: Para obter informações adicionais sobre os erros ocorridos ao tentar estabelecer conexão com um componente, consulte as informações sobre resolução de problemas para o componente que está apresentando falhas. Veja “Resolvendo Problemas do WebSphere Application Server – Express” na página 80 para obter informações adicionais.

Capítulo 5. Referência

Definindo Soluções Customizadas Utilizando Arquivos XML

Você pode utilizar os arquivos XML para predefinir as soluções customizadas. Você pode criar esses arquivos no Express Runtime como parte do desenvolvimento e da implementação do aplicativo, ou pode criá-los diretamente nos computadores host apropriados. Em seguida, a tarefa Configurar Soluções Customizadas utiliza os arquivos para configurar o console.

Uma solução customizada pode incluir componentes de middleware (bancos de dados, servidores de aplicativos ou servidores da Web) localizados em um ou mais computadores host.

Para definir essa solução com arquivos XML, você deve criar um arquivo XML para cada computador host afetado, definindo a mesma solução customizada. Cada solução customizada possui um ID exclusivo (uid); esse ID teria o mesmo valor para as definições de solução customizada em cada um dos hosts tendo os componentes pertencentes à solução. Você pode criar os arquivos XML utilizando o arquivo de amostra fornecido (SampleCustomSolution.sample) como um gabarito.

Também há um arquivo opcional de propriedades associadas para o arquivo XML, que também pode ser criado utilizando o gabarito de amostra fornecido (SampleCustomSolutionProperties.sample); esse arquivo é utilizado para definir os valores de texto que requerem tradução para vários idiomas. Os valores de texto que requerem tradução são codificados no arquivo XML com um prefixo de caractere de porcentagem (%). Em seguida, os arquivos de propriedades são criados para cada idioma que requer tradução; eles devem ser nomeados da mesma maneira que o arquivo XML correspondente, mas com um sufixo indicando o idioma (por exemplo, MySolution_fr.properties); os códigos de idioma são os utilizados para Java. Consulte <http://java.sun.com/j2se/1.4.2/docs/api/java/util/Locale.html> para obter os códigos específicos.

Nota: Deve ser fornecida a versão do arquivo de propriedades sem um sufixo específico de idioma; ela deve conter os valores padrão para cada um dos itens. Se um valor padrão não for fornecido, será utilizado o ID da tag.

Os arquivos de propriedades e XML completos são armazenados na subpasta customSolutions do local de instalação para o agente de console em cada computador host.

Nota: Os arquivos de propriedades e XML devem ser salvos utilizando o Unicode, para facilitar a tradução.

As tags XML contidas no arquivo são:

Tabela 1. Arquivo XML de Definição Customizada

Tag	Descrição
customsolutions	Essa é a tag de contêiner geral para definir uma ou mais soluções customizadas para um determinado host.
customsolution	Essa é a tag do contêiner para definir uma solução customizada.

Tabela 1. Arquivo XML de Definição Customizada (continuação)

Tag	Descrição
uid	Esse é o ID exclusivo para uma solução customizada. Cada solução customizada deve ter seu próprio ID. Esse ID é utilizado uma vez em cada arquivo em todo host que contém os componentes na solução customizada. O ID serve para ligar logicamente os componentes em vários hosts que fazem parte da solução.
name	Esse é o nome que você designa na solução. O texto nesse campo pode ser traduzido.
comment	Essa é uma frase descritiva que ajuda a gerenciar a solução. O texto nesse campo pode ser traduzido.
database	Essa é uma tag de contêiner para definir um componente de banco de dados de uma solução customizada.
• type	Esse é o tipo de banco de dados (DB2 ou IDS).
• instancename	Esse é o nome da instância DB2. (Isso não é obrigatório para IDS.)
• servername	Esse é o nome do servidor IDS. (Isso não é obrigatório para DB2.)
• databasename	Este é o nome do banco de dados.
applicationserver	Essa é a tag de contêiner para definir um componente do servidor de aplicativos de uma solução.
• type	Esse é o tipo de servidor (WAS).
• profilename	Esse é o nome do perfil utilizado para acessar o servidor WebSphere Application Server – Express.
webserver	Essa é a tag de contêiner para definir um componente do servidor Web de uma solução.
• type	Esse é o tipo de servidor (IHS).
• servername	Esse é o nome do servidor IHS. Inclua o número de porta utilizado para acessar o servidor (por exemplo, myServer:80).

Nota: Os valores para os componentes de middleware são abreviações:

DB2 DB2 UDB Express

IDS Informix Dynamic Server Express

IHS IBM HTTP Server

WAS WebSphere Application Server – Express

Resolução de Problemas

Esta seção fornece orientação para resolução de problemas que surgem com o Express Runtime Console. É fornecida uma orientação geral, bem como tópicos específicos para resolver problemas com módulos do console e extensões de gerenciamento.

Visualizando Informações sobre a Versão do Produto

Para resolver corretamente os problemas e relatá-los, você pode precisar de informações específicas sobre a versão do produto. Acesse estas informações de forma diferente, dependendo do problema específico e parte do produto que está sendo utilizado. Acesse estas informações de forma diferente para cada parte do produto:

Express Runtime

Selecione **Iniciar > Programas > Express Runtime 2.1 > Documentação do Produto**.

Express Runtime developer

A partir do Express Runtime Developer, selecione **Ajuda > Sobre o Express Runtime Developer**. Clique no ícone à extrema direita do diálogo, para visualizar as informações da versão e da construção.

Assistente de Implementação

No assistente de implementação, selecione **Ajuda > Sobre**. A janela exibe o ID de construção para o assistente de implementação e as informações de versão JVM.

Express Runtime Console

A página de Boas-vindas fornece as informações da versão do Integrated Solutions Console e do Express Runtime Console.

Integrated Solutions Console

Esta seção fornece algumas informações gerais para ajudá-lo a trabalhar com o Integrated Solutions Console. Consulte o Integrated Solutions Console InfoCenter para obter detalhes adicionais.

Iniciando e Parando Integrated Solutions Console

Quando uma instalação é bem-sucedida, o Integrated Solutions Console é automaticamente iniciado. Se for necessário parar ou iniciar o Integrated Solutions Console manualmente para resolver o problema, será possível utilizar os seguintes arquivos em batch em sistemas Windows:

Para iniciar o Integrated Solutions Console:

C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\startISC.bat
<ID_do_usuario> <senha>, em que <ID_do_usuario> e <senha> são os designados durante a instalação do console.

Para parar o Integrated Solutions Console:

C:\Arquivos de programas\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\stopISC.bat
<ID_do_usuario> <senha>, em que <ID_do_usuario> e <senha> são os designados durante a instalação do console.

Como alternativa, nos computadores Windows, você pode utilizar o painel Serviços para iniciar ou parar o Integrated Solutions Console. O nome do serviço é *IBM WebSphere Application Server V5 - ISC_Portal*.

Nos sistemas Linux, utilize os seguintes scripts de shell:

Para iniciar o Integrated Solutions Console:

/opt/IBM/ConsoleIR21/PortalServer/bin/startISC.sh <userID> <password>
em que <userID> e <password> são os designados durante a instalação do console.

Para parar o Integrated Solutions Console:

/opt/IBM/ConsoleIR21/PortalServer/bin/stopISC.sh <userID> <password>,
em que <userID> e <password> são os designados durante a instalação do console.

Conectando-se ao Integrated Solutions Console

Para conectar-se ao Integrated Solutions Console, abra um navegador da Web e aponte para o seguinte URL:

```
http://host name:8421/ibm/console/
```

Em que o nome do host é o nome completo do host do servidor no qual Integrated Solutions Console está instalado e 8421 é a porta HTTP padrão para Integrated Solutions Console.

Se você não aceitou a porta padrão e se não conseguir lembrar-se da porta escolhida, abra `server.xml`, localizado na pasta a seguir no local em que o console está instalado (geralmente `C:\Arquivos de Programas\IBM\ConsoleIR21`):

```
AppServer\config\cells\DefaultNode\nodes\DefaultNode\servers\ISC_Portal\
```

O atributo de porta do elemento `transports` define a porta utilizada pelo Integrated Solutions Console. Localize a linha no arquivo que começa com `< transports xmi:type="applicationserver.webcontainer:HTTPTransport"`. A linha a seguir deve conter uma tag `address` ; ela tem o valor da porta.

Arquivos de log

Os arquivos de log do tempo de execução para o Integrated Solutions Console contêm informações que podem precisar ser fornecidas ao IBM Support Center se ocorrer um problema com o Express Runtime Console. Se você aceitou o diretório de instalação padrão, poderá localizar os arquivos de log de tempo de execução no seguinte local:

```
C:\Arquivos de Programas\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\log
```

Se você não aceitou o diretório de instalação padrão, consulte o subdiretório `PortalServer\log` do diretório no qual você instalou o Express Runtime Console.

Resolvendo Problemas de Conectividade

Se, inesperadamente, você obtiver relatórios indicando que o estado operacional de um componente, como um banco de dados ou servidor é desconhecido ou indisponível, isto pode ter ocorrido porque o agente do console no servidor não está conectando o console à extensão de gerenciamento. Para verificar se o agente do console está operacional, clique na tarefa **Resolução de Problemas > Agente do Console > Testar Conexão** na área de janela de navegação. Consulte *Utilizando Agentes do Console* para obter detalhes.

Nota: Se você reinstalar um componente de middleware, deverá reiniciar o agente do console para assegurar uma conexão com o console. Consulte *“Reiniciando o Agente do Express Runtime Console”* na página 79 para obter instruções.

Os arquivos de log de tempo de execução para o agente do console contêm informações que precisam ser fornecidas para o IBM Support Center se ocorrer um problema com o Express Runtime Console. Se você aceitou o diretório de instalação padrão, poderá localizar os arquivos de log no seguinte local:

- `C:\Arquivos de programas\IBM\IRUExt\ConsoleAgent` para Windows
- `/opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent` para Linux

Reiniciando o Agente do Express Runtime Console

Quando todas as tarefas de gerenciamento de chave forem concluídas, o agente do Express Runtime Console deve ser reiniciado para utilizar o novo certificado assinado pela autoridade de certificação.

Para reiniciar o agente de Express Runtime Console nos computadores com Windows:

1. Clique em **Iniciar > Configurações > Painel de Controle**.
2. Clique duas vezes em **Ferramentas Administrativas**.
3. Dê um clique duplo em **Serviços**.
4. Selecione **Agente do Console do Express Runtime**.
5. Clique em **Iniciar Novamente**.
6. Feche o painel Serviços do Windows.

Para reiniciar o agente de Express Runtime Console em computadores com iSeries:

1. Abra uma janela do terminal.
2. Ative o QSH.
3. Altere os diretórios para /QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent
4. Execute IRU_ConsoleAgent_Stop.
5. Execute IRU_ConsoleAgent_Start.
6. Feche a janela do terminal.

ID do Usuário e Senha para Gerenciar Componentes de Middleware

Todos os componentes de middleware requerem autenticação para que você possa executar tarefas administrativas. É possível que você receba uma mensagem de erro indicando que não forneceu uma combinação de ID do usuário e senha válida.

a Consulte a ajuda “IDs do Usuário e Senhas” na página 42 para obter detalhes.

Resolvendo Problemas nos Bancos de Dados Resolvendo Problemas do DB2 UDB Express

Se não puder recuperar informações do DB2 UDB Express:

- Assegure que o ID do usuário efetuando logon no DB2 tenha permissão de Execução para o banco de dados. Utilize o Centro de Controle do DB2 para configurar permissões.
- Assegure que o banco de dados seja configurado para monitorar os indicadores de funcionamento. O banco de dados deve ter um espaço de tabelas de, pelo menos, 8 MB para classificação. Consulte a documentação do DB2 para obter informações adicionais.

O agente do console gerencia as atividades do DB2 UDB Express nos computadores Windows ou Linux. O agente do console precisa estar em execução para que as extensões de gerenciamento DB2 funcionem corretamente.

a **Resolvendo Problemas do Informix Dynamic Server Express**

Se não puder recuperar informações do Informix Dynamic Server Express:

- Certifique-se de que o ID do usuário que está efetuando logon no Informix Dynamic Server Express possua a permissão apropriada para o banco de dados.

a As autoridades requeridas são SE_ASSIGNPRIMARYTOKEN_NAME,
a SE_INCREASE_QUOTA_NAME e SE_ASSIGNPRIMARYTOKEN_NAME.
a
a • Assegure que o banco de dados seja configurado para monitorar os indicadores
a de funcionamento. Consulte a documentação Informix Dynamic Server Express
a para obter informações adicionais.

a O agente do console gerencia as atividades do Informix Dynamic Server Express
a nos computadores Windows ou Linux. O agente do console precisa estar em
a execução para que as extensões de gerenciamento do Informix Dynamic Server
a Express funcionem corretamente.

Resolvendo Problemas do IBM HTTP Server

Se ocorrer um problema ao conectar ao IBM HTTP Server, utilize o portlet Testar Conexão (consulte Testando a Conexão com um Servidor) para determinar o componente em falha

Local de Arquivos de Configuração

Se os arquivos de configuração foram colocados em um diretório diferente do padrão, atualize o agente do console para incluir esse diretório:

1. Abra o arquivo iru_com.ibm.mmconsole.consoleAgent.properties em um editor de texto. O arquivo está localizado nos seguintes diretórios:
 - C:\Program Files\IBM\IRUExt\ConsoleAgent (padrão) no Windows
 - /opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent (padrão) no Linux
 - /QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent (padrão) no iSeries

Nota: Você deve fazer backup do arquivo caso precise restaurá-lo.

2. Edite a entrada **HTTPConfFileDirs** para incluir outro diretório ou altere o diretório para apontar para o local de seus arquivos de configuração

Resolvendo Problemas do WebSphere Application Server – Express

Conectando ao WebSphere Application Server – Express

Se ocorrer um problema ao conectar ao WebSphere Application Server – Express, IBM HTTP Server utilize o portlet Testar Conexão (consulte Testando a Conexão a um Servidor) para determinar qual componente está em falha

Os problemas mais comuns que causam erros de conexão para o WebSphere Application Server – Express são o nome do host do servidor não estar completo ou o número da porta especificado não ser a porta HTTP. A porta HTTP e não a porta HTTPS é requerida. O nome completo do host deve ser utilizado no URL para o Integrated Solutions Console e no nome do host para o WebSphere Application Server – Express. Ambos devem compartilhar o mesmo domínio. Se não compartilharem, ocorrerá um problema de segurança do cookie de domínio cruzado.

Análise de Problemas e Relatório

Relatando Problemas

O IBM Virtual Innovation Center (<http://www.ibm.com/partnerworld/vic>) fornece uma grande quantidade de serviços de suporte técnico para abordar problemas. A intenção da equipe do Virtual Innovation Center é fornecer aos participantes o

suporte e a educação necessários. Para alcançar um nível de excelência que exceda suas expectativas, o Virtual Innovation Center fornece:

- Resposta rápida aos pedidos
- Assistência rápida a problemas de alto impacto
- Resolução adequada dos problemas
- Correções e informações de alta qualidade
- Informações atualizadas de serviço e informações de instalação
- Os recursos mais recentes disponíveis

Diagnosticando um Problema

Em muitos casos, você pode aguardar que ocorra um erro até duas ou três vezes para realmente diagnosticá-lo. Pode haver várias razões. Quando você decidir diagnosticar um problema de sistema, siga estas etapas:

- Quando o problema ocorrer, colete os dados de sintoma e determine o tipo de problema.
- Depois de fazer isso, determine se é um problema do produto ou um problema do usuário.
- Construa um argumento de pesquisa a partir dos dados coletados.
- Relate o problema à IBM, utilizando o argumento de procura como um método para determinar se o problema é uma duplicata.

Os tópicos a seguir ajudam a entender quais informações devem ser reunidas para diagnosticar o problema.

Selecionando o Formulário Adequado para Enviar ao Virtual Innovation Center

A seguir, há uma amostra dos tipos de informações que devem ser incluídas por tipo de pedido ou de relatório.

Selecionar o Formulário Adequado Sua primeira seleção é a mais importante. Ela indica o tipo de envio que você deseja fazer. Há três formulários dentre os quais escolher:

- **Problemas do Participante**

Esses relatórios podem ser enviados para refletir problemas de sua interação com o site Virtual Innovation Center Community. Esses tipos de problemas podem ser sobre o acesso ao material educacional até o acesso aos recursos.

As informações para esse tipo de relatório incluem componente, navegador e versão, número do erro e mensagem (se aplicável), além do problema específico que você está tendo.

- **Problemas do Produto**

Os relatórios de Problemas do Produto podem ser enviados para o Express Runtime para OEM, o WebSphere Application Server - Express ou o DB2 UDB - Express. Eles indicam problemas específicos com o produto que são considerados como suspeita de defeito (por exemplo, o produto não está sendo executado conforme as especificações).

As informações para esse tipo de relatório incluem número e mensagem do erro, componente do produto (por exemplo, para o WebSphere Application Server - Express, o problema pode existir no ambiente de desenvolvimento ou no ambiente de implementação) e etapas necessárias para recriar o problema.

- **Pedido para Assistência à Conversão**

O envio do Pedido para Assistência à Conversão está disponível somente para empresas e participantes que tenham solicitado tal assistência e tenham sido aprovados pela IBM. A capacidade de acesso a esse recurso faz parte do processo de registro.

O envio do Pedido para Assistência à Conversão foi projetado como o mecanismo de fornecimento de ajuda avançada às empresas que utilizam o código do produto para desenvolver ou converter aplicativos. As informações para esse tipo de pedido incluem produto, componente, projeto da empresa e assistência específica requerida.

Tipos de Informações a Serem Reunidas Antes de Enviar um Problema para o Virtual Innovation Center

Para resolver problemas de forma eficiente e rápida, forneça o máximo de informações possíveis à equipe do IBM Virtual Innovation Center. Isso inclui o fornecimento de etapas para a recriação do problema, além de explicações de erros, falta de ação de sua parte ou ações inesperadas que ocorreram.

Preenchimento do Formulário

Depois de ter selecionado o formulário a ser utilizado, você deverá fornecer informações específicas a ele. As informações fornecidas formam a base do processo de resolução de seu envio e devem ser as mais precisas e completas possíveis.

- **Produto** O produto para o qual você está enviando o problema ou pedido. Dependendo do tipo de envio, suas opções variam. Para Problemas do Participante, o tipo de sistema é o produto.
- **Versão** A versão do produto. As opções de versão mudam para representar a lista apropriada quando você fizer sua seleção do produto.
- **Componente** O componente do produto selecionado atualmente. As opções de componentes mudam para representar a lista apropriada quando você fizer sua seleção do produto.
- **Navegador** O navegador que você estava utilizando quando o problema ocorreu.
Dica: Essas informações são importantes, especialmente para Problemas de Participação, porque alguns erros ocorrem apenas em determinados navegadores, mas funcionam corretamente em outros.
- **Versão do Navegador** A versão do navegador. As opções mudam para representar a lista apropriada quando você fizer sua seleção do navegador.
- **Sistema Operacional** O tipo de sistema operacional que você está utilizando. Conhecer o sistema operacional auxilia no processo de recriação do problema. Ele também pode ser utilizado para determinar rapidamente se o problema que está sendo relatado é conhecido como específico desse sistema operacional. Certifique-se de também incluir as revisões de service pack ou upgrades que foram aplicados ao sistema operacional.
- **Recriável** Determinar se o problema que você está tendo é recriável. Ou seja, se o problema ocorre sempre que você tenta uma determinada ação ou se ocorreu uma única vez. Os problemas relatados devem ser recorrentes, recriáveis.

Se parecer que o problema acabou ou corrigiu-se sozinho, não o envie como um problema. Relate os problemas esporádicos por meio dos e-Tutors. Também é possível utilizar e-mail, que está disponível no site Virtual Innovation Center, em Opções de Ajuda ou recursos de e-Support.

- **Número do Erro** O número do erro exibido quando ocorre o erro. Por exemplo, quando você navega para uma página e obtém a mensagem 'A página não pode ser exibida', será exibido 'HTTP 404' na parte superior ou inferior da página.
- **Mensagem de Erro** A mensagem de erro que é exibida. Se a mensagem for muito grande para ser incluída no campo, cole-a em um arquivo de texto ou de documento. Em seguida, faça seu upload para a equipe do IBM Virtual Innovation Center. Consulte os campos de anexo de arquivo na parte inferior do painel de entrada de dados.
- **Etapas a Serem Recriadas** As etapas que foram seguidas para causar esse problema. Se as etapas que você precisar incluir excederem o tamanho do campo de entrada, cole a mensagem em um arquivo de texto ou de documento. Em seguida, faça seu upload para a equipe do IBM Virtual Innovation Center. Consulte os campos de anexo de arquivo na parte inferior do painel de entrada de dados.
- **Ações Inesperadas** Os eventos que resultam em uma ocorrência significativamente incomum; por exemplo, um link que anteriormente o trazia para um local agora o traz para um local totalmente diferente ou não funciona mais.
- **Outras Informações** Informações adicionais relevantes para que a IBM possa ajudar a solucionar o problema. Se as informações que você precisa incluir excederem o tamanho do campo de entrada, cole a mensagem em um arquivo de texto ou de documento. Em seguida, faça seu upload para a equipe do IBM Virtual Innovation Center. Consulte os campos de anexo de arquivo na parte inferior do painel de entrada de dados.
- **Anexo de Arquivo/Fazendo Upload dos Arquivos** Campos que permitem anexar quaisquer arquivos necessários ao envio do relatório.
Dica: Antes de anexar quaisquer arquivos, utilize um utilitário de compactação para compactar todos os seus arquivos em um arquivo *.zip. Clique em **Procurar** para selecionar o arquivo *.zip. Depois de selecionado, clique em **Enviar**.

Suporte para Defeitos do Cliente Usuário Final

O IBM Support Center oferece serviço durante o horário comercial normal. Dois métodos de relatar os defeitos do cliente Usuário Final do Express Runtime para OEM são:

- Entre em contato com o IBM Software Support no endereço <http://www.ibm.com/software/support>.
- Entre em contato com o IBM Support Center por telefone, utilizando o número fornecido na carta original "Bem-vindo" recebida após concluir o processo do Acordo OEM (Original Equipment Manufacturer)/ISV para o produto de software IBM Express Runtime para OEM.

Ao entrar em contato com o IBM Support Center, você precisará fornecer as seguintes informações:

- Número do Cliente IBM
- Número do telefone e nome do responsável pela chamada
- Nome da empresa
- Nome do produto para o qual precisa de suporte (por exemplo, o produto IBM Integrated Runtime). Embora o Express Runtime para OEM inclua o WebSphere(R) Express, o DB2(R) UDB Express e outros componentes, especifique o relatório de problema inicial com o Express Runtime para OEM como o produto.

Antes de Entrar em Contato com o IBM Support Center

Execute as etapas a seguir antes de entrar em contato com o IBM Support Center. Reúna informações sobre o problema e as tenha em mãos quando discutir o problema com o IBM Support Center.

A lista de verificação abaixo (Planilha de Resolução de Problemas, Apêndice A) pode ajudá-lo a identificar o problema.

1. **Definir o Problema:** Utilize a lista de verificação abaixo, Planilha de Resolução de Problemas (Apêndice A), para ajudá-lo a identificar o problema e a comunicar as características do problema ao IBM Support Center.

APÊNDICE A: Planilha de Identificação de Problemas Preencha esse formulário antes de chamar o Suporte Técnico. Esse formulário ajuda a identificar os problemas e auxilia o IBM Support Center na localização das soluções.

- Informações do Sistema
 - O que é o produto com falha?
 - Qual é o número da versão e o número do release?
 - Quais modelos de máquina, sistema operacional e versão estão sendo executados?
- Descrição do Problema
 - Quais são os resultados esperados?
 - Qual instrução ou comando foi especificado?
 - Quais são os sintomas e a sintaxe exatos?
 - O que está acontecendo? Qual é o texto da mensagem e o número do erro?
 - Alguém mais está tendo o problema?
 - Esta é a primeira vez que essa operação foi tentada?
 - Esta é a primeira vez que esse problema ocorreu?
- Ambiente
 - Quando essa atividade funcionou pela última vez?
 - O que mudou desde o último funcionamento da atividade?
 - __ Tipo/modelo de Hardware __ Aplicativo
 - __ Sistema operacional/versão __ Nível de uso
 - __ Nova versão/release do produto __ Manutenção aplicada
- Se o problema não ocorre sempre, em que condições ele não ocorre?
- Há outro software em execução no sistema que possa estar causando conflito com esse produto?
- Isolamento do Problema
 - Identifique o recurso específico do software que está causando o problema.
 - Você pode reproduzir o problema? Se puder, forneça etapas de teste que possam ser reproduzidas ou instruções sobre como reproduzir a condição de erro

2. Reunir Informações de Segundo Plano

Para resolver um problema efetiva e eficientemente, forneça todas as informações relevantes sobre ele. As respostas às seguintes perguntas podem ajudar na resolução do problema de software:

- Que níveis de software estavam sendo executados quando o problema ocorreu? Inclua todos os produtos relevantes, por exemplo, o sistema operacional e os produtos relacionados.
 - O problema já ocorreu antes ou é um problema isolado?
 - Quais as etapas que levam à falha?
 - O problema pode ser recriado? Se puder, quais as etapas requeridas?
 - Foi feita alguma alteração ao sistema? (Hardware, netware ou software)
 - Foi produzida alguma mensagem ou outras informações de diagnóstico? Se tiver sido, quais foram elas?
 - Muitas vezes é útil ter uma impressão dos números das mensagens recebidas ao telefonar para o suporte.
 - Defina a pergunta técnica em termos específicos e forneça a versão e o nível de release do produto ou produtos em questão.
3. **Reunir Informações Relevantes do Diagnóstico (se possível):** Muitas vezes, é necessário que o IBM Support Center analise informações de diagnóstico específicas, como dumps de armazenamento, rastreios e outros, para resolver o problema. A reunião dessas informações é sempre a etapa mais crítica na resolução do problema. A documentação de diagnóstico específica do produto pode ser muito útil na identificação das informações que normalmente são requeridas para resolver problemas. Se você não tiver certeza sobre qual documentação pode ser útil, o IBM Support Center está disponível para fornecer assistência e orientação. No entanto, você deverá fornecer informações sobre seu sistema e o componente com falha, além de outras informações que são críticas para a resolução do problema. O IBM Support Center pode fornecer assistência para reunir informações de diagnóstico necessárias.
4. **Relatando um Problema de Software:** A IBM não garante que nossos produtos estejam livres de falhas, no entanto, IBM esforça-se para corrigi-los para que funcionem conforme projetados. O IBM Support Center está disponível para fornecer assistência e orientação, no entanto, você deverá fornecer informações sobre seu sistema e o componente com falha, além de outras informações que são críticas para a resolução do problema.

As tarefas que você pode precisar concluir para fornecer informações incluem:

- Captura de documentação na hora de uma falha
- Aplicação de um código de trap ou de rastreio em seu sistema
- Formatação da saída do trap ou do rastreio
- Envio de documentação ou informações de rastreio, em cópia impressa ou cópia eletrônica, para o IBM Support Center.

Ocasionalmente, a remoção de correções instaladas pode ser necessária no processo de isolamento de problemas. A correção de um problema pode significar a instalação de um release posterior do software, porque algumas correções não podem ser ajustadas retroativamente em código anterior.

É necessário reconhecer suas responsabilidades ao trabalhar com o IBM Support Center, conforme declarado no Acordo OEM/ISV. Se você não tiver a habilidade exigida ou não puder concluir as tarefas de diagnóstico, poderá contratar um fornecedor de serviços (com o pagamento de taxa adicional), como o IGS (IBM Global Services) para auxiliá-lo.

Aprendizagem com o Tutorial Análise de Problemas e Identificação de Problemas

O Problem Determination Mastery Self-Study Series é um tutorial que foi projetado para os seguintes grupos:

- Usuários que suportam aplicativos em um ambiente de banco de dados
- Usuários que desenvolvem aplicativos em um ambiente de banco de dados
- Usuários dos produtos WebSphere Application Server.

Esse novo tutorial foi desenvolvido como um esforço de colaboração da equipe técnica de ponta da IBM. O tutorial complementar ensina as seguintes habilidades:

- Identificar problemas no produto
- Isolar problemas no produto
- Resolver problemas no produto

Com essas habilidades, é possível reduzir o tempo para resolver um problema, assim como reduzir sua dependência do IBM Support Center. Atualmente, está disponível um exame de suficiência para o DB2 Universal Database(C) e o WebSphere Application Server.

- DB2 UDB Tutorial - (<http://www-306.ibm.com/software/data/support/pdm/>)
- WebSphere Application Server Tutorial - (<http://www-3.ibm.com/software/webservers/appserv/express/support/pdt.html>)

Banco de Dados de Análise de Sintomas

É possível analisar as mensagens do console utilizando o Log Analyzer. Consulte “Utilizando o Log Analyzer” na página 32 para obter mais informações sobre esse recurso.

Mensagens IRU05000

Este capítulo lista as mensagens geradas pelo console. É possível utilizar as informações neste capítulo para identificar e solucionar um erro utilizando a ação de recuperação apropriada. Você pode também utilizar estas informações para entender onde as mensagens são geradas e registradas.

As respostas do usuário para várias mensagens sugerem que você imprima o arquivo de log antes de chamar o fornecedor de serviços.

Os identificadores de mensagens consistem em um prefixo de mensagem de três caracteres seguido por um número de mensagem de cinco dígitos. Tokens, como {0}, {1} e assim por diante, são utilizados em várias mensagens. Estes tokens representam nomes de computadores, aplicativos, arquivos ou de diretórios. O valor apropriado será substituído pelo token quando a mensagem for exibida.

IRU05000

Falha: ID do usuário ou senha incorreta

Explicação:

Falha na autenticação em decorrência de ID do usuário ou senha incorreta.

Resposta do Usuário:

Digite o ID do usuário e a senha corretos.

IRU05001

Falha: Selecione um recurso antes de clicar em Editar ou Testando Conexão.

Explicação:

Não foi selecionado um recurso no qual executar a função.

Resposta do Usuário:

Selecione um recurso e reative a tarefa.

IRU05002

Falha: Selecione apenas um recurso antes de clicar em Editar.

Explicação:

Múltiplas instâncias foram selecionadas para serem editadas simultaneamente.

Resposta do Usuário:

Selecione um recurso por vez.

IRU05003

Especifique um servidor.

Explicação:

Um servidor válido não foi especificado para execução da tarefa.

Resposta do Usuário:

Forneça um servidor válido.

IRU05004

Especifique uma porta.

Explicação:

Um número de porta válido não foi especificado para execução da tarefa.

Resposta do Usuário:

Forneça um número de porta válido.

IRU05005

Especifique uma porta do agente do console.

Explicação:

Um número de porta do agente do console válido não foi especificado para execução da tarefa.

Resposta do Usuário:

Forneça uma porta do agente do console válida.

IRU05006

Não foi possível conectar-se ao servidor.

Explicação:

O console do Express Runtime não pôde se conectar ao servidor especificado.

Resposta do Usuário:

Consulte os logs de erros e a seção de resolução de problemas do Centro de Informações do Express Runtime, para encontrar mais detalhes sobre como resolver esse problema.

IRU05007

A função solicitada não está disponível para este recurso.

Explicação:

Você não pode executar essa tarefa utilizando o recurso selecionado.

Resposta do Usuário:

Selecione uma tarefa apropriada para o recurso selecionado.

IRU05008

O nó do componente especificado é nulo.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05009

Selecione pelo menos um componente da tabela.

Explicação:

Nenhum componente foi selecionado da tabela para execução da tarefa.

Resposta do Usuário:

Selecione pelo menos um componente na tabela para a tarefa.

IRU05010

Forneça um título antes de clicar em Incluir.

Explicação:

Um título não foi fornecido.

Resposta do Usuário:

Forneça um título antes de clicar em **Incluir**.

IRU05011

A ação solicitada foi cancelada pelo usuário.

Explicação:

A tarefa foi cancelada antes de ser concluída.

Resposta do Usuário:

Execute a tarefa novamente.

IRU05012

Não foi possível conectar-se ao agente do console.

Explicação:

O console do Express Runtime não pôde se conectar ao agente do console.

Resposta do Usuário:

Consulte a seção de resolução de problemas do Centro de Informações do console do Express Runtime, para obter detalhes sobre como resolver esse problema.

IRU05013

Não foi possível localizar nenhuma instância para o componente {0}.

Explicação:

O console do Express Runtime não pôde localizar nenhuma instância para o componente especificado.

Resposta do Usuário:

Consulte a seção de resolução de problemas no Centro de Informações do Express Runtime, para obter detalhes para resolver esse problema.

IRU05014

Um ou mais limites foram modificados para garantir a consistência.

Explicação:

O console do Express Runtime precisou modificar um ou mais limites para manter consistência.

Resposta do Usuário:

Essa é uma mensagem informativa. Nenhuma ação é necessária.

IRU05016

O título especificado, {0}, já existe. Selecione um título diferente.

Explicação:

Foi selecionado um título que já existe.

Resposta do Usuário:

Selecione um novo título.

IRU05017

Falha na verificação do certificado para o seguinte servidor, {0}, na porta do agente, {1}.

Explicação:

O certificado não é aceito pelo servidor.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de ter atualizado seu certificado.

IRU05019

O usuário foi bloqueado do agente.

Explicação:

Foi feita uma tentativa de efetuar login no agente do console muitas vezes. Como medida de segurança, o agente bloqueou o usuário por um período de tempo especificado.

Resposta do Usuário:

Consulte a seção de resolução de problemas do Centro de Informações do Express Runtime, para encontrar mais informações sobre como resolver esse problema.

IRU05020

Um ou mais componentes foram excluídos, enquanto você estava trabalhando com esse grupo.

Explicação:

Um dos componentes em um grupo de componentes com o qual você está ativamente trabalhando foi removido.

Resposta do Usuário:

Feche a tarefa e reabra-a; a lista de componentes revistos não incluirá o componente que causou o erro.

IRU05021

As informações do servidor especificadas, {0}, já existem. Verifique suas informações do servidor.

Explicação:

Você especificou um servidor que já está definido.

Resposta do Usuário:

Especifique um servidor diferente e execute a operação novamente.

IRU05022

Erro ao ler {0} a partir de {1}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05023

Falha: O ID do usuário não possui autoridade suficiente para executar a operação solicitada.

Explicação:

Você não está autorizado a executar a operação.

Resposta do Usuário:

Efetue login com a autorização apropriada e execute a operação.

IRU05024

Não foi possível conectar-se ao seguinte servidor, {0} na porta do agente, {1}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05030

Entrada de Método

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05031

Saída de Método

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05032

Ocorreu uma exceção: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05033

Erro ao criar/chamar o UserTaskManager.

Explicação:

Houve um erro de ativação do portlet.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05034

Não é possível definir o link do URL de ajuda do portlet, porque um dos seguintes é nulo: o servidor é {0}; a porta de ajuda é {1}; o caminho para o arquivo é {2}.

Explicação:

Houve um erro na criação do link de ajuda do portlet.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05035

O URL de ajuda é nulo; não é possível anexar a mensagem mais detalhada.

Explicação:

Houve um erro durante a criação do link Mais Detalhes. A mensagem detalhada não pode ser anexada no arquivo de ajuda.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05036

Contexto: {0}

Explicação:

Houve um problema ao trabalhar com o contexto.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05037

Erro de manipulação: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05040

Erro ao reiniciar o adaptador: {0}

Explicação:

Houve um erro ao recarregar um portlet.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05041

O ID do usuário é nulo.

Explicação:

Houve um erro ao recuperar o adaptador de aplicativo para o portlet.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05042

Erro ao Ativar a Página

Explicação:

Foi processado um pedido para ativar uma página ausente ou inválida.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05043

Erro ao Fechar a Página

Explicação:

Houve um erro ao tentar fechar uma página.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05044

Erro ao Enviar a Mensagem

Explicação:

Houve um erro ao tentar enviar um pedido de mensagem enfileirada para um portlet.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05045

Ocorreu um erro ao tentar ler os dados de configuração.

Explicação:

Ocorreu um erro ao tentar trabalhar com as preferências Java.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05046

Ocorreu um erro ao tentar criar um componente.

Explicação:

Ocorreu um erro ao tentar criar um componente.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05047

Foi transmitido um componente com um tipo desconhecido: nome do componente = {0}; tipo de componente = {1}.

Explicação:

Um componente diferente de um servidor da Web, um servidor de aplicativos ou um banco de dados está sendo utilizado.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05049

Tentativa de edição com um valor de chave nulo.

Explicação:

Há um problema com o item selecionado e ele não pode ser editado.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05050

Argumento inválido: {0}

Explicação:

Um argumento inválido foi transmitido para um método.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05051

Valor inesperado, {0}, recebido para o seguinte objeto: {1}.

Explicação:

Um rastreo incorreto foi analisado a partir das propriedades de agente do console.

Resposta do Usuário:

Verifique o arquivo de propriedades de agente do console, para assegurar que o valor de rastreo seja corretamente definido.

IRU05100

Valor ausente para a seguinte chave: {0}; não é possível executar o comando.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05101

O nome do diretório fornecido ({0}) não é um diretório correto.

Explicação:

O agente do Express Console não pode acessar o diretório remoto especificado. Esse problema ocorre com mais frequência, porque o agente do console foi configurado incorretamente. A tarefa não pode ser concluída.

Resposta do Usuário:

Alguns erros de configuração podem ser corrigidos, através da reinstalação da extensão de gerenciamento relacionada à tarefa sendo executada. Por exemplo, se você estiver acessando o diálogo **Servidores->Servidores HTTP->Detalhes**, essa mensagem de erro ocorrerá e a reinstalação da extensão de gerenciamento HTTP pode corrigir o problema. Em outros casos, entre em contato com o IBM Support Center.

IRU05102

Não é possível recuperar o conteúdo do seguinte diretório: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05103

Senha Incorreta

Explicação:

Uma combinação de ID de usuário e senha válidos é necessária para esta tarefa de administração.

Resposta do Usuário:

Utilize a tabela na ajuda (consulte “IDs do Usuário e Senhas” na página 42) para determinar o tipo de combinação de ID de usuário e senha que é necessária:

IRU05104

Não foi possível recuperar o registrador correto para definir os níveis de rastreamento.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05105

Não foi possível ler o registro do Windows.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05106

Tipo de Retorno de Chamada Não Suportado

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05107

Erro ao recuperar o uso da CPU.

Explicação:

O agente do console encontrou um erro, durante o monitoramento de uso da CPU de um ou mais componentes de software do Express Runtime. O indicador de funcionamento do sistema e os gráficos de desempenho associados estão disponíveis.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05108

Iniciando o servidor de agente do console.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05109

Parando o Servidor de Agente do Console.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo Centro de Suporte IBM.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05110

O cliente remoto {0} foi incluído na lista de avisos.

Explicação:

Um usuário remoto tentou acessar o agente do console, mas o acesso falhou. Isso ocorre mais freqüentemente, porque foi estabelecido um ID de usuário ou senha incorreta. Esse erro também poderá ocorrer, se um pedido incompleto ou parcial foi recebido.

Resposta do Usuário:

Geralmente, esse erro ocorre porque um usuário esqueceu uma combinação de ID do usuário e senha. No entanto, se múltiplas tentativas falhas do mesmo usuário remoto continuar a ocorrer, essa poderá ser uma tentativa de interrupção do sistema. Se você acreditar que haverá uma tentativa de interrupção, entre em contato com o representante de segurança.

IRU05111

O cliente remoto {0} foi banido em decorrência de vários avisos consecutivos. O cliente não conseguirá acessar o servidor durante 1 hora.

Explicação:

Um usuário remoto falhou repetidamente ao digitar a combinação de ID do usuário e de senha correta. Muito provavelmente, esse erro ocorreu porque alguém está tentando violar o sistema, adivinhando os pares de ID de usuário e de senha. Para ajudar na prevenção dessa técnica de hack, o usuário remoto será automaticamente bloqueado do sistema durante uma hora.

Resposta do Usuário:

Execute as etapas apropriadas, para determinar a origem dos pedidos errados. É necessário também executar as etapas necessárias para proteger ou encerrar o servidor, até que a causa de pedidos errados possa ser resolvida.

IRU05112

O cliente remoto {0} acessou o servidor. O cliente remoto foi anteriormente banido do servidor.

Explicação:

Essa mensagem pode ocorrer depois que um usuário foi bloqueado do sistema (banido) por algum tempo. O problema de login original foi resolvido e, em seguida, foi efetuado login do usuário remoto com o ID do usuário e senha corretos. Essa mensagem também poderá ocorrer, se a técnica de hack de adivinhação de pares de IDs de usuários e senhas for deixada desmarcada e se o hacker adivinhou, eventualmente, a combinação de ID do usuário e senha corretos.

Resposta do Usuário:

Inspecione os logs de segurança no sistema de destino e investigue a causa do problema.

IRU05113

O cliente remoto {0} tentou acessar o servidor. Ele está banido do servidor.

Explicação:

Um usuário remoto falhou repetidamente ao digitar a combinação de ID do usuário e de senha correta. Muito provavelmente, esse erro ocorreu porque alguém está tentando violar o sistema, adivinhando os pares de ID de usuário e de senha. Para ajudar na prevenção dessa técnica de hack, o usuário remoto foi automaticamente bloqueado do sistema durante uma hora. Durante o período de bloqueio, o usuário continua a tentar acessar o servidor, mas o pedido está sendo ignorado.

Resposta do Usuário:

Execute as etapas apropriadas, para determinar a origem dos pedidos errados. Execute também as etapas necessárias para proteger ou encerrar o servidor, até que a causa de pedidos errados possa ser resolvida.

IRU05114

IRU05114 O cliente remoto {0} emitiu um comando do servidor desconhecido, {1}. Esse comando não foi originado do console do IBM Express Runtime.

Explicação:

Os pedidos formatados de forma errada ou insatisfatória para o agente do console são ignorados e, muito provavelmente, não foram originados do IBM console do Express Runtime. Os pedidos repetidos podem ser um sinal de uma tentativa de violação do sistema.

Resposta do Usuário:

Execute as etapas apropriadas, para determinar a origem dos pedidos errados.

IRU05115

O usuário {0} no cliente remoto {1} acessou a instância do IBM HTTP Server {2} procurando a pasta: {3}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05116

0 usuário {0} no cliente remoto {1} acessou a instância do IBM HTTP Server {2} visualizando o arquivo de log: {3}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05117

0 usuário {0} no cliente remoto {1} acessou a instância do IBM HTTP Server {2} alterando as configurações do log.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05118

0 usuário {0} no cliente remoto {1} acessou a instância do IBM HTTP Server {2} emitindo o comando: {3}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05119

0 usuário {0} no cliente remoto {1} acessou a instância do IBM HTTP Server {2} consultando o estado do servidor.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05120

O usuário {0} no cliente remoto {1} acessou a instância do WebSphere Application Server {2} emitindo o comando: {3}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05121

O usuário {0} no cliente remoto {1} acessou a instância do WebSphere Application Server {2} consultando o estado do servidor.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05122

O usuário {0} no cliente remoto {1} consultou as configurações traceLevel.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05123

O usuário {0} no cliente remoto {1} definiu as configurações traceLevel.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05124

O usuário foi bloqueado do agente.

Explicação:

Um usuário remoto falhou repetidamente ao digitar a combinação de ID do usuário e de senha correta. Muito provavelmente, esse erro ocorreu porque alguém está tentando violar o sistema, adivinhando os pares de ID de usuário e de senha. Para ajudar na prevenção dessa técnica de hack, o usuário remoto será automaticamente bloqueado do sistema durante uma hora.

Resposta do Usuário:

Execute as etapas apropriadas, para determinar a origem dos pedidos errados. É necessário também executar as etapas necessárias para proteger ou encerrar o servidor, até que a causa de pedidos errados possa ser resolvida.

IRU05125

Não foi possível localizar a instância do servidor.

Explicação:

A instância do IBM HTTP Server que você está tentando administrar não pode ser localizada. Muito provavelmente, esse erro ocorreu devido a uma configuração incorreta do agente do console ou a uma instalação incorreta do IBM HTTP Server.

Resposta do Usuário:

Se o problema persistir, reinstale a extensão de gerenciamento HTTP ou reinstale o IBM HTTP Server. Se o problema persistir, entre em contato com o IBM Support Center.

IRU05126

Porta Inválida: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05127

Não foi possível localizar o nome do serviço Apache para o arquivo de configuração {0}.

Explicação:

O agente do console pode somente iniciar e parar instâncias do IBM HTTP Server configuradas como um serviço do Windows. Não havia uma entrada de serviço do Windows correspondente à instância do IBM HTTP Server.

Resposta do Usuário:

Configure a instância do IBM HTTP Server para ser um Serviço do Windows. Consulte a documentação do IBM HTTP Server.

IRU05128

A instância do IBM HTTP Server {0} não pôde ser localizada.

Explicação:

A instância do IBM HTTP Server que você está tentando administrar não pode ser localizada. Muito provavelmente, esse erro ocorreu devido a uma configuração incorreta do agente do console ou a uma instalação incorreta do IBM HTTP Server.

Resposta do Usuário:

Pode ser necessário reinstalar a extensão de gerenciamento HTTP ou reinstalar o IBM HTTP Server. Se o problema persistir, entre em contato com o IBM Support Center.

IRU05129

A página solicitada não é suportada.

Explicação:

O agente de console não suporta o pedido feito pelo console do Express Runtime.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária; a função não é suportada pelo sistema operacional.

IRU05130

A porta do WebSphere Application Server especificada ({0}) não pôde ser localizada.

Explicação:

Para administrar o WebSphere Application Server, a porta do console administrativo deve ser especificada. A porta padrão é 9060, mas pode ser alterada durante a instalação.

Resposta do Usuário:

Assegure que o número da porta digitado corresponde à porta do console administrativo. Para alterar a porta, clique em **Incluir / Remover Servidores**. Selecione o nome do servidor a partir da lista de servidores e clique em **Editar**. Digite o número da porta do console administrativo e clique em **Aplicar**. Você pode testar o novo valor, clicando em **Conexão de Teste**.

IRU05131

O agente do console não está configurado para gerenciar o WebSphere Application Servers.

Explicação:

O agente do console não está configurado para gerenciar os servidores WebSphere Application Server – Express.

Resposta do Usuário:

Se o WebSphere Application Server – Express estiver instalado neste sistema e se você quiser gerenciar o sistema, instale as extensões de gerenciamento do WebSphere Application Server – Express.

IRU05132

O agente do console não está configurado para gerenciar instâncias do IBM HTTP Server.

Explicação:

O agente do console não está configurado para gerenciar as instâncias do IBM HTTP Server.

Resposta do Usuário:

Se o IBM HTTP Server estiver instalado neste sistema e se você quiser gerenciar o servidor, instale as extensões de gerenciamento do IBM HTTP Server.

IRU05133

O usuário {0} no cliente remoto {1} ativou {2} logs de rastreamento de nível.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05134

O usuário {0} no cliente remoto {1} desativou {2} logs de rastreamento de nível.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05140

Novo listener do servidor criado: endereço IP do servidor={0} porta do servidor={1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05141

Não é possível localizar o arquivo: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05142

Novo comando incluído: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05143

Método ServiceMain() digitado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05144

Inicie o sinal de controle do servidor detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05145

Servidor iniciado com êxito.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05146

O servidor está sendo encerrado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05147

O servidor não foi iniciado com êxito.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05148

Pare o sinal de controle do servidor detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05149

Verificando PID do servidor: existe={0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05150

Listener do servidor parado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05151

Nova conexão remota detectada e criada. Iniciando novo encadeamento para conexão.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05152

Corpo do pedido: <início>{0}<fim>

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05153

Corpo da resposta: <início>{0}<fim>

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05154

Cabeçalho do pedido: <início>{0}<fim>

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05155

Chave={0} valor={1} do cabeçalho do pedido

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05156

Cabeçalho de resposta: <início>{0}<fim>

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05157

Comando localizado no URI do pedido: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05158

Chaves localizadas no pedido: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05159

Iniciando execução do comando: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05160

Tipo de S.O.: {0}

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05161

Mapeando nome virtual: {0} para arquivo de configuração: {1}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05162

Carregando o arquivo de configuração: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05163

Nenhuma instância do servidor localizada. Definindo para instância padrão: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05164

Cookies para comando de execução: {0}

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05165

Chaves para comando de execução: {0}

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05166

Mapeamento serviceName localizado para o arquivo de configuração: {0} para o serviço: {1}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05167

Sobre execução do comando: <início>{0}<fim>.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05168

Saída do comando: <início>{0}<fim>

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05169

Serviço HTTP localizado para serviceName: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05170

Os argumentos para o serviço são: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05171

Incluindo mapeamento de serviço para confFile: {0} para serviceName {1}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05172

Procurando ID do processo para instância do servidor: {0} em {1}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05173

Procurando o arquivo de log em {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05174

Verificando o arquivo de log {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05175

Código do idioma do cliente: {0}

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05176

0 usuário está definido como: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05177

Nenhum agente persistente declarado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05178

Parando agente persistente: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05179

Falha da verificação no arquivo de configuração {0}. Ele não será incluído na lista de servidores disponíveis.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05180

Servidor Iniciado em {0}, porta: {1}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05181

Erro no módulo de autenticação conectável: {0}

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05182

Erro ao decodificar o URL: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05183

Não é possível manter o intervalo de polling: {0} ms.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05184

ID de processo inválido: {0}

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05185

Erro ao obter filhos para o ID de processo: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05189

O agente de configuração {0} falhou ao iniciar devido a uma localização de diretório inválida.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05190

Erro ao iniciar o servidor. A porta {0} já está em uso.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05200

Os dados do servidor digitados estão corretos: servidor= {0} porta={1}
porta do agente={2}.

Explicação:

Você digitou dados incorretos para o nome do host do servidor WebSphere Application Server – Express, para a porta de console do WebSphere Application Server – Express ou para a porta do agente do console, durante a tentativa de configurar o servidor.

Resposta do Usuário:

O usuário deve verificar se os dados digitados no portlet Incluir/Remover estão corretos. Os campos não devem ser deixados em branco.

IRU05201

Não foi possível localizar os dados de instância do portlet; retornando URL padrão: ID da instância do portlet:{0} ID do usuário:{1} chave do usuário: {2}.

Explicação:

Estão faltando informações necessárias para construção do URL para a tarefa de console do Websphere Application Systems. O URL padrão será utilizado.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída da mensagem para seu representante de serviço.

IRU05202

Nenhuma tarefa foi definida; utilizando um URL padrão.

Explicação:

Os dados específicos da tarefa de console do Websphere Application Server não estão definidos. O URL da tarefa não pode ser construído sem os dados; o URL padrão está sendo utilizado.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05203

O usuário atual já está na tabela hash.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05204

O usuário atual não está na tabela hash; criando uma nova.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05205

Nenhum usuário do portal definido; não é possível continuar.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05206

Não é possível efetuar logout do servidor {0}.

Explicação:

O pedido de logout para o Websphere Application Server especificado não foi bem-sucedido. Há possibilidade de não ter sido efetuado completamente o logout do usuário do servidor. O usuário pode ter um conflito de login no próximo login com o servidor.

Resposta do Usuário:

Consulte o log de erros e a seção de resolução de problemas, para obter detalhes adicionais. Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05207

Não foi possível efetuar logout visto que ocorreu uma exceção: {0}. O URL para logout era {1}.

Explicação:

O pedido de logout para o servidor Websphere Application Server lançou uma exceção. Há possibilidade de não ter sido efetuado completamente o logout do usuário do servidor. O usuário pode ter um conflito de login no próximo login com o servidor.

Resposta do Usuário:

Consulte o log de erros e a seção de resolução de problemas, para obter detalhes adicionais. Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05208

A chave do usuário é nula; não foi possível efetuar logout.

Explicação:

Estão faltando as informações sobre o usuário necessárias para o pedido de logout de um Websphere Application Server. Não foi efetuado logout do usuário do servidor. O usuário pode ter um conflito de login no próximo login com o servidor.

Resposta do Usuário:

Consulte o log de erros e a seção de resolução de problemas, para obter detalhes adicionais. Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05209

O servidor é nulo; não foi tentado efetuar logout.

Explicação:

Estão faltando as informações do servidor necessárias para o pedido de logout de um Websphere Application Server. Não foi efetuado logout do usuário do servidor. O usuário pode ter um conflito de login no próximo login com o servidor.

Resposta do Usuário:

Consulte o log de erros e a seção de resolução de problemas, para obter detalhes adicionais. Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05210

Não foi possível efetuar logout, visto que o usuário {0} não existe na lista.

Explicação:

A extensão de gerenciamento do WebSphere Application Server do console do Express Runtime não pôde efetuar logout do usuário especificado, já que o usuário não foi localizado na lista. O usuário pode ter um conflito de login no próximo login com o servidor.

Resposta do Usuário:

Consulte o log de erros e a seção de resolução de problemas para obter detalhes adicionais. Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05211

Não foi possível efetuar logout, visto que estava faltando o userkey.

Explicação:

A extensão de gerenciamento do WebSphere Application Server do console do Express Runtime não pôde efetuar logout do usuário, já que estão faltando os dados necessários para determinar o usuário. O usuário pode ter um conflito de login no próximo login com o servidor.

Resposta do Usuário:

Consulte o log de erros e a seção de resolução de problemas, para obter detalhes adicionais. Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05212

Ocorreu uma exceção ao limpar o espaço de trabalho.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05213

Não foi possível conectar-se ao servidor, visto que a porta fornecida não é uma porta HTTP.

Explicação:

A conexão com o servidor não pôde ser estabelecida, visto que a porta administrativa do Websphere Application Server fornecida, não é uma porta HTTP válida. Muito provavelmente, a porta fornecida é a porta HTTPS.

Resposta do Usuário:

Assegure que a porta administrativa fornecida seja uma porta HTTP válida. Se não for, modifique a configuração do servidor. Verifique a seção de resolução de problemas para obter detalhes adicionais, incluindo como determinar a porta HTTP administrativa.

IRU05214

Não foi possível conectar-se ao servidor, por causa do código de retorno inesperado: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05215

Ocorreu uma exceção durante o redirecionamento. A mensagem é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05216

Não foi possível determinar a versão do WebSphere Application Server para o seguinte servidor: {0}. As informações sobre versão são {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05217

Erro na versão do WebSphere Application Server, {0}; portanto, não é possível efetuar logout do WebSphere Application Server, {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center

IRU05218

Nenhuma informação sobre versão foi fornecida.

Explicação:

Você precisa fornecer informações sobre a versão.

Resposta do Usuário:

Forneça informações sobre a versão.

IRU05219

A versão fornecida, {0}, não é suportada.

Explicação:

A versão fornecida não é suportada.

Resposta do Usuário:

Forneça uma versão suportada e tente novamente.

IRU05230

Servidor={0}, porta={1}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05231

A lista de servidores visitados é: {0}. O tamanho da lista é {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05232

O estado ativo é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05233

A lista de parâmetros do XML do portlet é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05234

Tentando efetuar logout do servidor {0}, utilizando esse URL: {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05235

Incluindo um pedido de fechamento na seguinte página: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05236

0 usuário será informado de um conflito de perfil: {0}?

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05237

Teremos um conflito de perfil: {0}?

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05238

A instância foi removida com êxito: {0}?

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05239

Tentando remover a seguinte instância: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05240

A lista de parâmetros, após a análise, é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05241

O usuário atual já está na tabela hash.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05242

O usuário atual não está na tabela hash; criando uma nova.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05243

O ID de tarefa do console do WebSphere Application Server é: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05260

O valor referente de {1} é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05261

O ID da sessão é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05262

O URL do pedido é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05263

Nome={0}, valor={1}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05264

As informações nos dados da tarefa são: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05265

A sessão já está invalidada; não é possível efetuar logout. Ocorreu a seguinte exceção: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05266

O comando de ação é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05267

A ação de login foi bem-sucedida.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05268

A ação avançada é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05269

Tratando o pedido como uma nova tarefa ativada a partir do Integrated Solutions Console.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05270

O URL redirecionado é o novo valor com os parâmetros do WebSphere Application Server: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05271

Chave existente encontrada {0}, com valor: {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05272

Tratando o pedido como uma atualização do Integrated Solutions Console.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05273

O usuário mapeado na lista de sessões é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05274

O usuário do servidor de aplicativos da sessão é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05275

O espaço de trabalho é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05276

Alterações não localizadas; limpando o espaço de trabalho.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05277

Alterações localizadas; não está sendo feita a limpeza do espaço de trabalho.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05278

Nenhuma correspondência localizada na tabela hash para rastrear os portlets.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05279

0 referente corresponde a um valor no hash; a chave correspondente é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05280

Os dados da tarefa armazenados para a chave, {0}, são: {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05281

Tratando o pedido como processamento normal e continuando a salvar as informações de pesquisa detalhada.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05282

Tratando o pedido como um URL redirecionado.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05283

A chave/ID do portlet exclusiva é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05284

O URL completo para armazenamento é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05285

A sessão não está associada ao Integrated Solutions Console.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05286

Incluindo a chave do usuário {0} no usuário mapeado para a lista de sessões.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05287

O valor da chave de tarefa anterior é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05288

Iniciando o processamento do filtro {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05289

Concluindo o processamento do filtro {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05290

A sessão foi invalidada.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05291

O estado da sessão de acordo com o servidor é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05292

O ID da sessão para a lista de estados é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05300

A página de administração base é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05301

Erro no processamento do DOM: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05302

Nome do nó: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05303

No prompt do usuário - Painel={0} UTM={1}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05305

O diálogo de certificado SSL está prestes a ser exibido ao usuário. O diálogo será não modal.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05306

O diálogo de certificado SSL foi exibido ao usuário. O diálogo é não modal.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05307

O diálogo de certificado SSL está prestes a ser exibido ao usuário. O diálogo será modal.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05308

O diálogo de certificado SSL foi exibido ao usuário. O diálogo era modal.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05309

O certificado SSL foi aceito.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05310

O certificado SSL não foi aceito.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05311

O comando é nulo.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05312

O comando a seguir é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05313

Não há mensagens de erro a serem exibidas.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05314

Exibindo as seguintes mensagens: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05315

Não há itens a serem removidos.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05316

O número de itens a ser removido é {0}. Os itens são {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05317

Removendo o contexto do hash, visto que o contexto selecionado foi definido como nulo.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05318

Enviando mensagem com o seguinte contexto: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05319

Recuperando o seguinte contexto para o hash: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05320

O URL é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05321

Não localizou o último contexto selecionado; procurando um contexto persistente.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05322

Localizado o seguinte contexto persistente: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05323

O 4URL de ajuda é {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05324

Retornando visto que não há nenhuma alteração localizada na lista de contextos.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05325

Não foi possível localizar o contexto na lista.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05326

O contexto é nulo ou está vazio.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05327

TrustManager={0} Size={1}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05328

Recebida uma ação de contexto de salvamento do Integrated Solutions Console. Salvando o contexto.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05329

Enviando o contexto como a mensagem.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05330

A ação foi manipulada pelo `sendContextAsMessage`. Ela está retornando sem chamar `super.actionPerformed`.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05332

O objeto `{0}` possui um valor nulo.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05333

A ação {0} está sendo transmitida para a superclasse para manipulação.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05334

Key={0} Value={1}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05335

A linha de leitura é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05336

Incluindo o cookie: key={0}, value={1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05337

O buffer da cadeia é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05338

Definindo cookies [{0}].

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05339

Abrindo conexão: sUrl={0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05340

Trabalhando com o par de chaves {0} valor {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05341

Não localizou uma mensagem; retornando falso.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05342

Removendo a mensagem do contexto.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05343

Retornando visto que `persistedContext = {0}` ou `userName = {1}`.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05344

O objeto `{0}` é nulo, vazio, possui um tamanho 0 ou nada foi deixado para se interagir.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05345

Enviando o novo contexto para `{0}`.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05346

Criando credenciais com o ID de sessão(uo) {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05347

ID do usuário localizado {0} para o recurso {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05348

Excluindo as credenciais para o seguinte recurso: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05349

Criando o seguinte ID de slot da credencial: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05350

Atualizando o seguinte ID de slot da credencial: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05351

Recuperando as credenciais com o recurso {0} e ID de sessão {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05352

Tentando iniciar um servidor.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05353

Tentando parar um servidor.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05354

IBM Express Runtime, Versão {0} construção:{1} componente:{2}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05355

Tentando utilizar a verificação de certificado multiencadeado.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05356

UserTaskManager é nulo ou não pôde ser localizado.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05357

Iniciando o isAlive() para: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05358

O resultado para isAlive() é: {0} = {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05406

A instância do IBM HTTP Server selecionada é : {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05407

A lista de instâncias do IBM HTTP Server é nula.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05408

Novo nó criado com ID: {0} e nome de exibição: {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05409

0 nó da árvore selecionado é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05410

0 status para o IBM HTTP Server {0} é {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05411

O URL de agente do console é : {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05412

O valor de ID do processo do IBM HTTP Server sendo administrado é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05413

O valor do PID completo do IBM HTTP Server sendo administrado é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05414

O nível de configurações do log é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05415

O status de consulta do nome do host é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05416

O rastreamento de status do cookie é : {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05417

O nó raiz é: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05418

O nó é : {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05419

A cadeia a ser analisada é : {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05420

O valor do nó é : {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05421

Atributos: [{0}]

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05422

Os filhos do nó são {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05500

Erro ao analisar o retorno do agente, {0}.

Explicação:

Esta mensagem é exibida quando um número de porta não pode ser resolvido em um inteiro.

Resposta do Usuário:

Verifique a instalação do agente.

IRU05501

Especifique um nome de host.

Explicação:

Forneça um nome completo de host.

Resposta do Usuário:

Forneça um nome completo de host.

IRU05502

Erro: Selecione um nome de host antes de clicar em Editar.

Explicação:

Um nome de host deve ser selecionado para que você possa editar as propriedades do host.

Resposta do Usuário:

Selecione um nome de host.

IRU05503

Erro: Selecione apenas um nome de host antes de clicar em Editar.

Explicação:

Você pode selecionar apenas um nome de host por vez para editar.

Resposta do Usuário:

Selecione somente um nome de host por vez ao editar as propriedades do host.

IRU05504

Erro: Selecione, pelo menos, um nome de host.

Explicação:

Você precisa selecionar pelo menos um nome de host para continuar com a tarefa.

Resposta do Usuário:

Selecione um nome de host.

IRU05505

Erro: Forneça o ID do usuário e a senha para o nome do host, {0}.

Explicação:

Você precisa fornecer um ID do usuário e uma senha para autenticar-se em um host.

Resposta do Usuário:

Forneça um ID do usuário e uma senha.

IRU05506

Ocorreu um erro ao determinar o status do seguinte componente: {0}.

Explicação:

O status de um componente não pode ser determinado.

Resposta do Usuário:

Essa é uma mensagem informativa. Nenhuma ação do usuário é necessária.

IRU05507

Selecione, pelo menos, uma solução customizada na tabela.

Explicação:

Você deve selecionar, pelo menos, uma solução customizada para concluir a tarefa.

Resposta do Usuário:

Selecione, pelo menos, uma solução customizada.

IRU05508

Nenhum componente/solução customizada localizada no seguinte host: {0}.

Explicação:

Nenhum componente ou solução customizada foi localizada no host.

Resposta do Usuário:

Essa é uma mensagem informativa. Nenhuma ação do usuário é necessária.

IRU05509

A verificação do certificado para o {0}, na porta do agente, {1}, falhou.

Explicação:

O certificado não foi aceito pelo usuário ou host.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de que tenha um certificado atualizado, ou que você aceite um certificado ao autenticar-se em um host.

IRU05510

Não foi possível conectar-se ao seguinte host: {0}.

Explicação:

Não foi possível estabelecer uma conexão com o host.

Resposta do Usuário:

Verifique se o nome do host e a porta do agente do console estão corretos. Verifique também se o agente do console está instalado e em execução.

IRU05511

A função solicitada não está disponível para o host: {0}.

Explicação:

Você não pode executar essa tarefa utilizando o recurso selecionado.

Resposta do Usuário:

É necessário fazer upgrade da versão do agente do console.

IRU05512

Erro: ID do usuário ou senha incorreta no seguinte host: {0}.

Explicação:

O ID do usuário e a senha fornecidos estão incorretos.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de fornecer o ID do usuário e a senha corretos.

IRU05513

Erro: O usuário está bloqueado no seguinte host: {0}.

Explicação:

Foi feita uma tentativa de efetuar login no agente do console muitas vezes. Como medida de segurança, o agente bloqueou o usuário por um período de tempo especificado.

Resposta do Usuário:

Entre em contato com o administrador do sistema.

IRU05514

Não é possível determinar o status. Verifique os logs do console.

Explicação:

O console não pode determinar o status de um componente ou de uma solução customizada.

Resposta do Usuário:

Essa é uma mensagem informativa. Nenhuma ação do usuário é necessária.

IRU05515

O tipo de componente é desconhecido.

Explicação:

O tipo de componente no host não é conhecido ou reconhecido.

Resposta do Usuário:

Essa é uma mensagem informativa. Nenhuma ação do usuário é necessária.

IRU05525

Erro ao analisar o arquivo XML de solução customizada, {0}. Verifique os logs do agente do console em {1} para obter detalhes.

Explicação:

Ocorreu um erro ao analisar o arquivo XML.

Resposta do Usuário:

Visualize o log do agente do console para obter mais informações.

IRU05526

A instância do IBM HTTP Server, {0}, mencionada no XML de solução customizada, {1}, não está configurada no seguinte host: {2}.

Explicação:

O agente não pode localizar a instância do servidor HTTP específica.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de que a instância do servidor HTTP esteja configurada.

IRU05527

Não é possível analisar a instância do Servidor HTTP a partir do XML da solução customizada, {0}.

Explicação:

O XML não pode ser analisado pelo Servidor HTTP.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de que o XML esteja formatado e formado corretamente.

IRU05528

O perfil do WebSphere Application Server, {0}, mencionado no XML de solução customizada, {1}, não está configurado no seguinte sistema: {2}.

Explicação:

O agente não pode localizar a instância específica do WebSphere Application Server.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de que a instância do WebSphere Application Server esteja configurada.

IRU05529

Não é possível analisar o perfil do WebSphere Application Server a partir do XML da solução customizada, {0}.

Explicação:

O XML não pode ser analisado pelo WebSphere Application Server.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de que o XML esteja formatado e formado corretamente.

IRU05530

Não foi possível localizar o texto traduzido para a seguinte chave, {0}, a partir do XML de solução customizada, {1}.

Explicação:

Um valor convertido não pode ser localizado em um arquivo de propriedades.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de que o texto traduzido esteja localizado em um arquivo de propriedades para todos os valores possíveis.

IRU05531

Ocorreu um erro ao ler o arquivo XML da solução customizada, {0}, em {1}.

Explicação:

O XML não está formatado ou formado corretamente.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de que o XML esteja formatado e formado corretamente.

IRU05532

Ocorreu uma exceção de análise ao ler o arquivo XML de solução customizada, {0}, em {1}.

Explicação:

O XML não está formatado ou formado corretamente.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de que o XML esteja formatado e formado corretamente.

IRU05533

Ocorreu uma exceção de API simplificada para XML ao ler o arquivo XML de solução customizada, {0}, em {1}.

Explicação:

O XML não está formatado ou formado corretamente.

Resposta do Usuário:

Assegure-se de que o XML esteja formatado e formado corretamente.

IRU05534

A pasta customSolutions está ausente em {0}. O caminho sendo utilizado para a pasta é {1}.

Explicação:

Está faltando a pasta onde se espera que o agente do console localize arquivos XML.

Resposta do Usuário:

Certifique-se de que a pasta customSolutions exista.

IRU05535

Erro ao incluir o perfil {0} no nó em {1}.

Explicação:

Nenhuma informação pode ser descoberta sobre o componente especificado.

Resposta do Usuário:

Essa é uma mensagem informativa. Nenhuma ação do usuário é necessária.

IRU05536

A porta do RAC está ausente a partir do arquivo de propriedades em {0}.

Explicação:

O arquivo de propriedades requer que a porta do RAC seja fornecida.

Resposta do Usuário:

Forneça um número de porta do RAC.

IRU05537

O contexto fornecido {0} não é válido para {1}.

Explicação:

As informações enviadas para o agente a partir do cliente não podem ser identificadas.

Resposta do Usuário:

Essa é uma mensagem informativa. Nenhuma ação do usuário é necessária.

IRU05538

Ocorreu um erro interno ao localizar os componentes.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05539

O banco de dados, {0}, mencionado no XML de solução customizada {1}, não está configurado no seguinte sistema: {2}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05540

Não foi possível analisar o banco de dados do XML de solução customizada {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05541

Não foi possível recuperar um banco de dados para iSeries.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05542

0 resultado do XML é: {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05543

Nenhum dos componentes mencionados no XML da solução customizada, {0}, está configurado. Verifique os logs do agente do console em {1} para obter detalhes.

Explicação:

Ocorreu um problema ao configurar os componentes definidos.

Resposta do Usuário:

Examine o arquivo de log do agente de console para determinar a causa; tente novamente depois de fazer quaisquer ajustes necessários.

IRU05551

Nenhum contexto do WebSphere Application Server fornecido. Nenhum arquivo de log do WebSphere Application Server será detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05552

Nenhum contexto HTTP fornecido. Nenhum arquivo de log HTTP será detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05553

Nenhum perfil localizado para o contexto do WebSphere Application Server {0}. Nenhum arquivo de log do WebSphere Application Server será detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05554

Procurando arquivo de log {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05555

Arquivo de log localizado {0}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05556

Detectado um pedido de listagem de logs para IBM HTTP Server.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05557

Detectado um pedido de listagem de logs para WebSphere Application Server.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05558

Detectado um pedido de listagem de logs para o agente de console.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05559

Detectado um pedido de listagem de logs para DB2.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05560

Detectado um pedido de listagem de logs para Informix Dynamic Server.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05561

Detectado um pedido de listagem de logs para um fornecedor de software independente

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05562

Nenhum arquivo de log detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05563

Nenhum servidor localizado para o contexto HTTP {0}. Nenhum arquivo de log HTTP será detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05564

Nenhum contexto de agente de console fornecido. Nenhum arquivo de log do agente do console será detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05565

Nenhum contexto DB2 fornecido. Nenhum arquivo de log DB2 será detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05566

Nenhuma instância do DB2 localizada para o contexto do DB2 {0}. Nenhum arquivo de log DB2 será detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05567

Nenhum contexto do Informix Dynamic Server fornecido. Nenhum arquivo de log do Informix Dynamic Server será detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05568

Nenhuma instância do Informix Dynamic Server localizada para o contexto do Informix Dynamic Server {0}. Nenhum arquivo de log do Informix Dynamic Server será detectado.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05569

Erro detectado ao analisar o arquivo {0}. Esse logPlugin não estará disponível para o Express Runtime Console. O erro é {1}.

Explicação:

Essa é uma mensagem informativa.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05755

Ocorreu um erro inesperado durante a operação de backup.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05750

Ocorreu um erro de bifurcação nativa.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05751

O servidor IDS {0} está inativo.

Explicação:

O Informix Dynamic Server não está em execução.

Resposta do Usuário:

Determine a causa da interrupção. Quando o servidor estiver em operação, tente a tarefa novamente.

IRU05752

O utilitário onbar falhou com o código de retorno {0}. Peça ao administrador do sistema para que investigue a configuração do Tivoli Storage Manager.

Explicação:

Ocorreu um erro ao utilizar o utilitário onbar.

Resposta do Usuário:

Peça ao administrador do sistema para que determine a causa do problema. Quando o problema for solucionado, tente a tarefa novamente.

IRU05753

O utilitário onbar falhou com o código de retorno {0}. Peça ao administrador do sistema para que investigue a configuração onbar.

Explicação:

Ocorreu um erro ao utilizar o utilitário onbar.

Resposta do Usuário:

Peça ao administrador do sistema para que determine a causa do problema. Quando o problema for solucionado, tente a tarefa novamente.

IRU05754

Ocorreu um erro ao gravar os resultados de backup na fita.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05758

Ocorreu um erro ao iniciar o banco de dados; certifique-se de que o usuário fornecido possua a autoridade apropriada para iniciar o banco de dados.

Explicação:

A operação no banco de dados não pôde ser concluída.

Resposta do Usuário:

Certifique-se de que o ID do usuário fornecido para o banco de dados possua a autoridade apropriada. Tente a operação novamente com um ID de usuário válido.

IRU05759

Ocorreu um erro ao parar o banco de dados; certifique-se de que o usuário fornecido possua autoridade para parar o banco de dados.

Explicação:

A operação no banco de dados não pôde ser concluída.

Resposta do Usuário:

Certifique-se de que o ID do usuário fornecido para o banco de dados possua a autoridade apropriada. Tente a operação novamente com um ID de usuário válido.

IRU05760

Ocorreu um erro ao fazer backup do banco de dados; certifique-se de que o usuário fornecido possua a autoridade apropriada para fazer backup do banco de dados.

Explicação:

A operação no banco de dados não pôde ser concluída.

Resposta do Usuário:

Certifique-se de que o ID do usuário fornecido para o banco de dados possua a autoridade apropriada. Tente a operação novamente com um ID de usuário válido.

IRU05800

Erro ao obter o dispatcher ou pedido de serviço.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05801

Valor nulo localizado para asyncBackup.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05802

Valor nulo localizado para resultsUtm.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05803

Falha na autenticação de {0}.

Explicação:

Essa mensagem indica que houve uma falha na autenticação.

Resposta do Usuário:

Assegure que as credenciais de autenticação corretas sejam digitadas e tente novamente.

IRU05804

Tentativa de login em {0} por {1}.

Explicação:

Essa mensagem contém informações de auditoria de segurança.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05805

Obtenha a lista de bancos de dados para o servidor {0}; a instância é {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05806

Não foi possível recuperar a lista de bancos de dados.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05807

AppAdapter ou UTM é nulo; não é possível atualizar.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05808

Falha no método getDirectory - getDirectoryList.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05809

Método getName retornado nulo para {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05810

Erro na análise do tempo {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05811

Falha ao carregar o driver JDBC.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05812

A conexão JDBC requer o nome remoto do banco de dados válido: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05813

URL de conexão com JDBC:

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05814

Metadados do driver JDBC:

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05815

Falha ao estabelecer a conexão JDBC: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05816

A conexão JDBC foi fechada com êxito.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05817

Falha ao fechar a conexão JDBC.

Explicação:

Essa mensagem contém informações de uso por serviço.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída da mensagem para seu representante de serviço.

IRU05818

Falha ao recuperar o AdminClient: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05819

Falha ao chamar o MBean: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05820

Falha ao localizar o MBean: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05821

Falha ao recuperar a mensagem do usuário para o código SQL: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05822

DASFileSystemService falhou durante a chamada API DAS: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05823

Catálogo

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05824

O catálogo do banco de dados requer um arquivo de texto válido: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05825

Entradas de catálogos atuais: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05826

Chave do banco de dados não localizada: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05827

DB2Alert requer argumentos válidos: ID, timestamp.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05828

Chamada JDBC falha: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05829

Falhou ao recuperar a porta do DB2: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05830

O DB2Database requer argumentos válidos: alias, nome, nome do host, instanceName, db2portNumber, jmxPortNumber e versão.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05831

O DB2Database requer a porta do DB2 válida: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05832

O DB2Database requer o argumento válido: jmxPortNumber: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05833

Falha na verificação do código SQL de execução do DAS: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05834

O comando db2start da instância falhou e retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05835

O comando db2start da instância foi bem-sucedido e retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05836

O comando db2stop da instância falhou e retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05837

O comando db2stop da instância foi bem-sucedido e retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05838

O comando ATTACH da instância falhou e retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05839

O comando ATTACH da instância foi bem-sucedido e retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05840

Banco de dados indisponível devido a: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05841

Implementado no conector através de uma chamada para TableUDF: SNAPSHOT_DATABASE.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05842

O backup de banco de dados requer válidos: nome da instância, nome do banco de dados, ID do usuário, senha, caminho.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05843

Falha ao configurar os conjuntos de códigos com sucesso: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05844

Falha na execução de DAS e o script do backup retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05845

O comando de backup de banco de dados falhou e retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05846

O backup de banco de dados foi bem-sucedido e retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05847

O comando admin falhou e retornou {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05848

O comando admin falhou inesperadamente: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05849

Comando assíncrono a ser executado em menos de {0} segundos.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05850

A execução do comando não foi concluída após {0} segundos.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05851

Falha na execução do comando.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05852

Falha na execução do comando de forma inesperada.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05853

Falha ao recuperar DATABASES do DB2 Server: [{0}] com código de erro: [{1}] em decorrência do erro SQL: [{2}].

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05854

Falha ao recuperar a configuração do banco de dados: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05855

Recuperado [{0}] a partir de [{1}] bancos de dados descobertos no host: [{2}].

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05856

Falha ao recuperar os bancos de dados do nó TCP/IP: [{0}] do DB2 Server: [{1}] com código de erro: {2} - Erro SQL: [{3}].

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05857

Nó DB2 localizado: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05858

Chamada de procedimento armazenado: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05859

Falha na execução SP SQLCMessage com o código de erro {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05860

Falha ao recuperar a mensagem de erro.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05861

Falha durante a chamada SP: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05862

DB2 udfStmt: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05863

Falha durante a chamada UDF: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05864

Recuperado: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05865

Falha ao construir a consulta: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05866

Falha ao consultar o MBeanServer: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05867

Falha ao localizar o MBeanServer para: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05868

Falha ao contatar o JMX na porta {0}: {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05869

Falha ao contatar o JMX na porta {0}/{1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05870

Estado da instância (nó): {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05871

Inicialização de Serviços de Gerenciamento do DB2

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05872

Recupere o arquivo de configuração do DB2 Services.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05873

Falha ao carregar o arquivo de configuração: [{0}] devido a: {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05874

Falha ao acessar o arquivo de configuração [{0}] devido a: {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05875

Configuração errada do DB2 Services: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05876

Tipo de configuração do registrador: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05877

Rastreo comum do DB2 inicializado: [{0}].

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05878

Falha ao abrir/gravar o arquivo de rastreo: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05879

Falha ao inicializar o rastreo comum do DB2: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05880

Retardo na resposta de execução assíncrona: {0} segundos

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05881

Serviços de gerenciamento do DB2 registrados: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05882

Falha ao registrar [{0}] devido a: {1}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05883

Tentando carregar a biblioteca compartilhada [db2srvapi].

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05884

Falha ao carregar a biblioteca compartilhada [db2srvapi]: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05885

Biblioteca compartilhada [db2srvapi] carregada com êxito.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05886

Espera-se que o código de erro seja um inteiro: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05887

O DB2ServiceDispatcher requer um contexto válido: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05888

Localizado no banco de dados do catálogo: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05889

Resposta do Usuário: {0}

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05890

Falha ao recuperar a plataforma; tipo não-suportado: {0}.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05891

O DB2Database requer os argumentos válidos: locale, alias do banco de dados, ID do usuário, senha.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05893

Ocorreu um erro de ativação nativa; notifique o administrador do sistema.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05894

Ocorreu um erro do Windows ({0}) ao carregar o perfil do usuário.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05895

Ocorreu um erro do Windows ({0}) ao atualizar o token de segurança.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05896

Ocorreu um erro do Windows ({{0}}) ao preparar a ativação nativa.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05897

Ocorreu um erro do Windows ({{0}}) ao criar o ambiente nativo.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05898

Ocorreu um erro do Windows ({{0}}) ao ativar o processo nativo.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05899

Ocorreu um erro de canalização nativa.

Explicação:

Essa mensagem é utilizada apenas pelo IBM Support Center.

Resposta do Usuário:

Forneça a saída de mensagem para o representante do IBM Support Center.

IRU05900

ID do usuário={0}, nome do host remoto={1}, ação=inicializar portlet {2}

Explicação:

Essa é uma mensagem do log de auditoria de segurança. Ocorre quando um portlet está carregado.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05901

ID do usuário={0}, ação=fechar portlet {1}

Explicação:

Essa é uma mensagem do log de auditoria de segurança. Ocorre quando um portlet é fechado.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05903

Falha ao efetuar logon do usuário do Integrated Solutions Console {0} no servidor {1}, utilizando o ID do usuário do servidor da Web {2}.

Explicação:

Essa é uma mensagem do log de auditoria de segurança. Ocorre quando um usuário no Integrated Solutions Console tentou administrar um servidor da Web com credenciais inválidas.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05904

O usuário do Integrated Solutions Console {0} alterou a configuração no servidor da Web {1}, utilizando o ID do usuário da Web {2}.

Explicação:

Essa é uma mensagem do log de auditoria de segurança. Ocorre quando a configuração para um servidor da Web é alterada.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05907

O usuário do Integrated Solutions Console {0} falhou ao efetuar login no servidor {1} com o ID do usuário do agente do console {2}.

Explicação:

Essa é uma mensagem do log de auditoria de segurança. Ocorre quando um usuário tenta conectar-se ao agente do console, para trabalhar com definições de configuração com credenciais inválidas.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05908

O usuário {0} emitiu um comando {1} em {2}: {3}.

Explicação:

Essa é uma mensagem do log de auditoria de segurança. Ocorre quando um usuário inicia ou pára um banco de dados DB2.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

IRU05909

O usuário {0} emitiu um comando Backup em {1}: {2}.

Explicação:

Essa é uma mensagem do log de auditoria de segurança. Ocorre quando um usuário emite o comando backup para um banco de dados DB2.

Resposta do Usuário:

Nenhuma ação é necessária.

Marcas Registradas

Os termos a seguir são marcas registradas da IBM Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países:

- DB2
- IBM
- Informix
- i5/OS
- OS/400
- WebSphere

Java e todas as marcas registradas e logotipos baseados em Java e Solaris são marcas ou marcas registradas da Sun Microsystems, Inc. nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Microsoft e Windows e Windows NT são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Linux é uma marca registrada de Linus Torvalds nos Estados Unidos e/ou em outros países.

UNIX é uma marca registrada da The Open Group.

Intel e Pentium são marcas registradas da Intel Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Outros nomes de empresas, produtos e serviços podem ser marcas registradas ou marcas de serviço de terceiros.

Capítulo 6. Acessibilidade

Acessibilidade e Atalhos pelo Teclado

Utilize o software do leitor de tela para ouvir o que é exibido na interface com o usuário do assistente de implementação. Você pode operar todos os recursos utilizando o teclado em lugar do mouse. O Express Runtime aceita configurações de acessibilidade do sistema, como configurações de fontes e cores. As teclas aceleradoras e mnemônicas são ativadas em todo o Express Runtime Console.

Você pode utilizar as teclas ou as combinações de teclas para executar operações que também podem ser feitas por meio de ações do mouse. Consulte a ajuda para seu navegador, para obter orientação adicional.

Capítulo 7. Informações Relacionadas

Documentação para Produtos Contidos

IBM Express Runtime

Instalado em seu sistema:

- **Windows:** Iniciar > Programas > IBM Express Runtime 2.1 > Documentação > Documentação do Express Runtime
- **RedHat Linux 8.0:** Extras > Outros > IBM Express Runtime 2.1 > Documentação > Documentação do Express Runtime
- **SUSE Linux 8.1:** Iniciar > Programas > IBM Express Runtime 2.1 > Documentação > Documentação do Express Runtime

DB2 UDB Express

Na Web: <http://www.ibm.com/software/data/info/db2express/> (para **iSeries:** <http://www.ibm.com/servers/eserver/series/db2/>)

Depois do DB2 Express ser instalado, é possível acessar sua documentação através de atalhos de menu:

- **Windows:** Iniciar > Programas > IBM DB2 > Informações > Centro de Informações
- **RedHat Linux 8.0:** Extras > Outros > IBM DB2 > Informações > Centro de Informações
- **SUSE Linux 8.1:** Iniciar > Programas > IBM DB2 > Informações > Centro de Informações

Informix Dynamic Server Express

Na Web: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/ids9help/index.jsp>

Depois que Informix Dynamic Server Express for instalado, você poderá acessar sua documentação através dos atalhos do menu:

- **Windows:** Iniciar > Programas > Informix Dynamic Server Express 10.0 > Notas de Documentação
- **SUSE Linux 8.1:** Iniciar > Programas > Informix Dynamic Server Express 10.0 > Notas de Documentação

IBM HTTP Server

Na Web: <http://www.ibm.com/software/webservers/httpservers/> (para **iSeries:** <http://www.ibm.com/servers/eserver/series/software/http/>)

Depois do IBM HTTP Server ser instalado, é possível acessar sua documentação através de atalhos de menu:

- **Windows:** Iniciar > Programas > IBM HTTP Server > Documentação
- **RedHat Linux 8.0:** Extras > Outros > IBM HTTP Server > Documentação
- **SUSE Linux 8.1:** Iniciar > Programas > IBM HTTP Server > Documentação

WebSphere Application Server - Express

Na Web: <http://www.ibm.com/software/websphere/info/express/index.jsp> (para iSeries: <http://www.ibm.com/servers/eserver/series/software/webspher>)

Quando o WebSphere Application Server Express for instalado, é possível acessar sua documentação através de atalhos de menu:

- **Windows:** Iniciar > Programas > IBM WebSphere Application Server - Express 5.1 > FirstSteps, LEIA-ME, Introdução
- **RedHat Linux 8.0:** Extras > Outros > IBM WebSphere Application Server - Express 5.1 > FirstSteps, LEIA-ME, Introdução
- **SUSE Linux 8.1:** Iniciar > Programas > IBM WebSphere Application Server - Express 5.1 > FirstSteps, LEIA-ME, Introdução

JACL: uma implementação TCL em Java

Na Web:

http://www.usenix.org/publications/library/proceedings/tcl97/full_papers/lam/lam.pdf

Integrated Solutions Console

Após a instalação do ISC (Integrated Solutions Console) você poderá acessar sua documentação por meio da interface com o usuário:

- **Windows:** Efetue logon no ISC. Clique no ícone da ajuda no canto superior direito da tela.
- **RedHat Linux 8.0:** Efetue logon no ISC. Clique no ícone da ajuda no canto superior direito da tela.
- **SUSE Linux 8.1:** Efetue logon no ISC. Clique no ícone da ajuda no canto superior direito da tela.

Apêndice. Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços oferecidos nos Estados Unidos.

É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos neste documento em seu país. Consulte um representante IBM local para obter informações sobre produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM ou quaisquer outros direitos da IBM, poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto, a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço não-IBM são de responsabilidade do Cliente.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento desta publicação não garante ao Cliente nenhum direito sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil
Av. Pasteur, 138-146
Botafogo
Rio de Janeiro, RJ
CEP 22290-240

Para pedidos de licença relacionados a informações de DBCS (Conjunto de Caracteres de Byte Duplo), entre em contato com o Departamento de Propriedade Intelectual da IBM em seu país ou envie pedidos, por escrito, para:

IBM World Trade Asia Corporation Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106-0032, Japan

O parágrafo a seguir não se aplica a nenhum país em que tais disposições não estejam de acordo com a legislação local: A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA” SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCADO OU DE ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, essa disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Estas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Periodicamente, são feitas alterações nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em novas edições da publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Referências nestas informações a Web sites não-IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a esses Web sites.

Os materiais contidos nestes Web sites não fazem parte dos materiais deste produto IBM e a utilização destes Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode utilizar ou distribuir as informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Licenciados deste programa que desejam obter informações sobre este assunto com objetivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização mútua das informações trocadas, devem entrar em contato com:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil
Av. Pasteur, 138-146
Botafogo
Rio de Janeiro, RJ
CEP 22290-240

Tais informações podem estar disponíveis, sujeitas a termos e condições apropriados, incluindo em alguns casos o pagamento de uma taxa.

O programa licenciado descrito nestas informações e todo o material licenciado disponível são fornecidos pela IBM sob os termos do Contrato com o Cliente IBM, do Contrato de Licença de Programas Internacional IBM ou qualquer outro contrato equivalente.

Todos os dados de desempenho aqui contidos foram determinados em um ambiente controlado. Portanto, os resultados obtidos em outros ambientes operacionais podem variar significativamente. Algumas medidas podem ter sido tomadas em sistemas de nível de desenvolvimento e não há garantia de que estas medidas serão iguais em sistemas geralmente disponíveis. Além disso, algumas medidas podem ter sido estimadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Usuários deste documento devem verificar os dados aplicáveis para seu ambiente específico.

As informações sobre produtos não-IBM foram obtidas junto aos fornecedores dos respectivos produtos, de seus anúncios publicados ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não testou estes produtos e não pode confirmar a precisão de seu desempenho, compatibilidade nem qualquer outra reivindicação relacionada a produtos não-IBM. Dúvidas sobre os recursos de produtos não-IBM devem ser encaminhadas diretamente a seus fornecedores.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados nas operações diárias de negócios. Para ilustrá-los da forma mais completa possível, os exemplos podem incluir nomes de indivíduos, empresas, marcas e produtos. Todos estes nomes são fictícios e qualquer semelhança com nomes e endereços utilizados por uma empresa real é mera coincidência.

LICENÇA DE COPYRIGHT:

Estas informações contêm programas de aplicativos de exemplo na linguagem fonte, ilustrando as técnicas de programação em diversas plataformas operacionais. Você pode copiar, modificar e distribuir estes programas de exemplo sem a necessidade de pagar à IBM, com objetivos de desenvolvimento, utilização, marketing ou distribuição de programas aplicativos em conformidade com a interface de programação de aplicativo para a plataforma operacional na qual os programas de exemplo são criados. Esses exemplos não foram testados

completamente em todas as condições. Portanto, a IBM não pode garantir ou implicar a confiabilidade, manutenção ou função destes programas.

Cada cópia ou parte destes programas de exemplo ou qualquer trabalho derivado deve incluir um aviso de copyright com os dizeres:

Se estas informações estiverem sendo visualizadas em cópia eletrônica, as fotografias e ilustrações coloridas poderão não aparecer.



Número da Peça: BH02FML
Número do Programa: 5724-J10

Impresso em Brazil

(1P) P/N: BH02FML

